



Parait le lundi matin  
Published every Monday morning  
Abonnements \$2 par an  
Subscriptions \$2 par an  
Payables d'avance  
Payable in advance

MUNICIPAL

# Gazette MUNICIPALE DE — OF

# Montreal

Organe officiel de la Corporation  
de la Ville de Montréal

CANADA

Official organ of the Corporation  
of the City of Montreal

Toutes communications se —  
rapportant aux annonces ou aux  
abonnements devront être adres-  
sées tout simplement comme suit :

**"La Gazette Municipale"**

Bureau de Poste: 917 ou  
42 Place Jacques-Cartier, Montréal  
Toutes communications se —  
rapportant à la rédaction devront  
être adressées comme suit :

**"La Gazette Municipale"**

Hôtel de Ville, — Montréal

— All communications relative —  
to advertisements or subscriptions  
should be addressed simply as  
follows :

**"The Municipal Gazette"**

Post Office Box 917 or  
42 Jacques-Cartier Sq., Montréal  
All communications relative to the  
editorial part of the paper should  
be addressed as follows :

**"The Municipal Gazette"**

City Hall, — Montréal  
TELEPHONE MAIN 4240

## DELIBERATIONS

### COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 18 mai.

Sont présents: MM. les échevins Giroux, président, Bumbray, Duquette, Major, David, Gallery et Turner.  
**DELEGATIONS.**

1.—M. l'échevin Laviolette accompagné de M. l'échevin Ricard et autres, se présente devant la Commission et demande que l'on répare le macadam, où que l'on pave d'une manière permanente, la rue Champlain, à partir de la rue Ontario jusqu'à la rue Sherbrooke.

M. le président informe la délégation que la demande sera prise en considération.

2.—M. l'échevin Guay se présente devant la Commission et soumet une requête demandant que le lot portant le No 233, qui n'a pas été vendu, soit réservé pour une ruelle connue sur l'ancien plan, pour donner un débouché sur la rue Delinelle, quartier St-Henri.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville pour qu'il fasse un rapport et prépare un plan.

3.—A la demande de M. l'échevin Guay, il est  
*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit prié de donner avis à la "Montreal Street Ry. Co.", de mettre sa voie en bon état sur la rue St-Jacques, à partir de l'avenue Atwater jusqu'à la rue Ste-Elizabeth et sur la rue Notre-Dame, à partir du pont du G. T. R. jusqu'à la rue Ste-Elizabeth.

4.—Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de demander à la "Montreal Street Ry Co.", une réponse par écrit, au sujet de la voie additionnelle qu'elle veut établir sur l'avenue Atwater.

5.—M. l'échevin Proulx se présente devant la Commission et demande que soit pavé le boulevard Saint-Laurent, à partir de l'avenue Duluth jusqu'à l'avenue Mont-Royal.

M. le président informe M. l'échevin Proulx que sa demande sera prise en sérieuse considération.

6.—M. l'échevin Leclaire se présente devant la Commission et demande que l'on pave les rues Rachel, Sanguinet et Drolet.

M. le président informe M. l'échevin Leclaire que sa demande sera prise en considération.

7.—M. le docteur Jeannotte se présente devant la Commission et se plaint du niveau officiel pour la confection du trottoir permanent en face de sa propriété, Nos 709 à 719 rue Wolfe.

### ROAD COMMITTEE

Report of meeting held the 18th of May.

Present: Ald. Giroux, chairman, Bumbray, Duquette, Major, David, Gallery and Turner.

#### DELEGATIONS.

1.—Ald. Laviolette accompanied by ex-Ald. Ricard and others, appeared before the Committee and asked that Champlain street, from Ontario to Sherbrooke street be repaired with macadam or permanently.

The chairman informed the delegation that their request would be considered.

2.—Ald. Guay appeared before the Committee and submitted a petition asking that lot No. 233 not having been sold, be left for a lane as had been done on the former plan, for an outlet on DeLinelle street, St. Henry ward.

Referred to the City surveyor for a report and plan.

3.—At the request of Ald. Guay, it was

*Resolved:* That the City surveyor be requested to notify the "Montreal Street Railway Co.", to repair their rails on St. James street, from Atwater avenue to St. Elizabeth street and on Notre Dame street, from the G. T. R. bridge to St. Elizabeth street.

4.—*Resolved:* That the City surveyor be asked to obtain from the "Montreal Street Ry Co.", written reply anent the additional route required on Atwater avenue.

5.—Ald. Proulx appeared before the Committee and asked that St. Lawrence boulevard from Duluth to Mount Royal avenue, be paved.

The chairman informed Ald. Proulx that his request would be seriously considered.

6.—Ald. Leclaire appeared before the Committee and asked that Rachel, Sanguinet and Drolet streets, be paved.

The chairman assured Ald. Leclaire that his request would be considered.

7.—Dr. F. Jeannotte appeared before the Committee and complained of the official level for the permanent sidewalk opposite his property Nos. 709 to 719, Wolfe street.

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit prié d'examiner la plainte de M. Jeannotte et d'en faire rapport.

8.—MM. J.-B. Fortier et J. Laforce se présentent devant la Commission et demandent que la bordure de pierre non taillée que la Ville à l'intention d'acheter, soit taillée par l'Union des Tailleurs de Pierre.

M. le président informe ces messieurs que leur demande sera prise en considération.

#### *REQUETES, ETC.*

9.—De MM. Leclaire et Payette, demandant de retirer leur soumission pour la pose de dalles de passerelles.

Demande refusée.

10.—De M. A. Trudeau, sollicitant une position dans le service de la Voirie.

Déposée sur le bureau.

11.—De M. J.-M. Fortier, se plaignant du mauvais état de la rue St-Maurice, entre la rue McGill et le square Chaboillez.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville.

12.—De M. l'échevin M. Martin, demandant certaines informations au président de la Commission de la Voirie, au sujet du nettoyage des rues.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville.

13.—De M. F. Dansereau, surintendant de la division Est, recommandant d'accorder un congé à M. A. Racine, contremaître divisionnaire du quartier Hochelaga, pour cause de maladie.

Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est

*Résolu:* Qu'un congé d'un mois soit accordé à M. A. Racine.

14.—M. l'échevin David soulève la question de la fermeture des rues Donegana et Bisson par la Compagnie du Pacifique Canadien.

Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est

*Résolu:* Que M. le président de la Commission de la Voirie soit prié de s'aboucher avec le Département en Loi et de faire rapport pour la prochaine assemblée.

15.—Soumis de nouveau le rapport de la Commission de la Voirie à l'effet d'adjudiquer les contrats pour fourniture de machines.

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à acheter toutes les machines indiquées dans le rapport de la Commission de la Voirie, excepté l'item relatif au rouleau à vapeur qui a été référé à une sous-commission composée de MM. les échevins Major, Duquette, David et Gallery.

16.—De M. O. Campeau, chef de Police, recommandant qu'un kiosque pour les cochers de place, soit établi à l'angle de la rue Ste-Catherine et de l'avenue Atwater.

*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à faire construire ledit kiosque.

17.—Des citoyens de l'avenue Valois, demandant certaines améliorations, entre les rues Ste-Catherine et Ontario.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville pour qu'il prépare un estimé.

18.—Protêt de M. R. Stewart vs la Ville de Montréal, au sujet de la radiation de la ligne homologuée du côté Est de la rue LaSalle, quartier St-Denis.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville pour qu'il fasse rapport.

19.—De M. W. Wainwright, 4<sup>ie</sup> vice-président du chemin de fer du Grand Tronc, informant la Commission qu'il est prêt à conférer avec cette dernière ou lui communiquer par lettre certaines informations au sujet de la résolution adoptée par le Conseil municipal le 1<sup>er</sup> mars dernier, à l'effet de donner avis à la Compagnie du Grand Tronc de placer des barrières sur certaines rues dans le quartier St-Henri.

*Résolu:* Que le secrétaire soit prié d'informer M. Wainwright d'avoir à se conformer à la promesse qu'il a faite à la séance de la Commission de la Voirie tenue le 18 mars dernier, où il a déclaré qu'il indiquerait la quote-part que ladite Compagnie entend contribuer pour l'érection et l'entretien desdites barrières.

20.—De la "Paterson Manufacturing Co. Ltd" demandant la permission de poser un tuyau au-dessus de la rue des Carrières.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville pour un rapport.

21.—De M. Frs. Foisy, offrant de céder à la Ville la ruelle Foisy, entre les rues Préfontaine et Moreau.

*Resolved:* That the City surveyor be requested to inquire into Mr. Jeannotte's complaint and report thereon.

8.—Messrs. J. B. Fortier and J. Laforce appeared before the Committee and asked that the undressed curbstone the City intended to purchase, be dressed by the "Union des Tailleurs de Pierre".

The chairman informed the delegation that their request would be considered.

#### *PETITIONS, ETC.*

9.—From Messrs. Leclaire & Payette, asking to be allowed to withdraw their tender for the laying of crosswalk flags.

Not entertained.

10.—From Mr. A. Trudeau, applying for a position in the Road department.

Laid on the table.

11.—From Mr. J. M. Fortier, complaining of the bad state of St. Maurice street, between McGill and Chaboillez square.

Referred to the City surveyor.

12.—From Ald. M. Martin, asking for certain information from the chairman of the Road Committee about the cleaning of streets.

Referred to the City surveyor.

13.—From Mr. F. Dansereau, superintendent of the Eastern division, recommending that Mr. A. Racine, section foreman for Hochelaga ward, be granted a leave of absence, on account of illness.

On motion of Ald. Bumbray, it was

*Resolved:* That Mr. A. Racine be granted one month's leave of absence.

14.—Ald. David raised the question of the closing of Donegana and Bisson streets by the Canadian Pacific Ry Co.

On motion of Ald. Bumbray, it was

*Resolved:* That the chairman of the Road Committee be asked to confer with the Law Department and report for the next meeting.

15.—Submitted again the Road Committee's report to award the contracts for certain machinery.

*Resolved:* That the City surveyor be authorized to purchase all the machinery mentioned in the report to the Road Committee, except the item concerning the steam roller which was referred to a sub-committee composed of Ald. Major, Duquette, David and Gallery.

16.—From Mr. O. Campeau, chief of Police, recommending that a kiosk for cabmen be erected corner of Ste. Catherine street and Atwater avenue.

*Resolved:* That the City surveyor be authorized to have the said kiosk erected.

17.—From citizens of Valois avenue, asking for certain improvements, between Ste. Catherine and Ontario streets.

Referred to the City surveyor for an estimate.

18.—Protest from Mr. R. Stewart vs the City of Montreal against the erasure of the homologated line on the East side of Lasalle street, St. Denis ward.

Referred to the City surveyor for a report.

19.—From Mr. Wm. Wainwright, 4<sup>th</sup> vice-president of the Grand Trunk Ry Co., informing the Committee that he was ready to confer with them or communicate to the Committee by letter certain information against the resolution adopted by the City Council on the 1<sup>st</sup> of March ultimo, notifying the Grand Trunk to erect gates on certain streets in St. Henry ward.

*Resolved:* That the secretary be instructed to inform Mr. Wainwright that he must fulfill the promise he made at the meeting of the Road Committee held on the 18<sup>th</sup> of March last, when he stated that the said Company would contribute its share towards the erection and maintenance of said gates.

20.—From the Paterson Manufacturing Co., Ltd., asking permission to lay a pipe across Carrières street.

Referred to the City surveyor for a report.

21.—From Mr. Frs. Foisy, offering to cede to the City Foisy lane, between Préfontaine and Moreau streets.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville pour un rapport.

22.—Protéte de M. M. Dineen priant la Ville de faire enlever les rails de la "Montreal Street Ry Co." à l'intersection de la rue St-Denis et Sherbrooke, afin de continuer la construction de l'égout auxiliaire de la rue Sherbrooke.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville.

23.—De M. J. Findlay, retirant sa requête relativement aux rues sur la ferme Greaves.

Déposée sur le bureau.

24.—Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est résolu: Que le Département en Loi soit prié de faire rapport au sujet de l'action intentée contre un particulier pour avoir déposé de la terre sur la rue Bercy (autrefois rue DeLévis).

25.—A la demande de M. l'échevin J.-B.-A. Martin, il est résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de donner avis à la "Montreal Street Ry Co." de poser ses rails sur la rue Guy, à partir du chemin de fer du Grand Tronc à la rue Notre-Dame, au niveau officiel.

26.—A la demande de M. l'échevin J.-B.-A. Martin, il est résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un état estimatif du coût du pavage de la rue Guy à partir du chemin de fer du Grand Tronc jusqu'à la rue Notre-Dame, en blocs de granit et coulis en ciment.

27.—A la demande de M. l'échevin Dagenais, il est résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un état estimatif du pavage de la rue Charlevoix, à partir de la rue des Manufactures jusqu'au pont Napoléon.

28.—Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est résolu: Que l'inspecteur de la Ville reçoive instruction de ne donner aucune commande pour l'achat de matériaux et fournitures, sans l'assentiment du président de la Commission.

29.—Sur proposition de M. l'échevin Major, il est résolu: Que M. le président soit autorisé à faire donner par l'inspecteur de la Ville ou par ses assistants, toutes les commandes pour matériaux et pour tous travaux permanents qui seront autorisés par la Commission de la Voirie, la Commission des Finances et le Conseil, et ce, sans aucun retard, afin de pousser plus activement les travaux du département.

30.—Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à demander des soumissions pour la construction d'un égout, à partir de l'intersection de la Troisième avenue et de la rue St-Jérôme, de là, le long de la rue St-Jérôme jusqu'à la Deuxième avenue et le long de la Deuxième avenue jusqu'au chemin de la Petite Côte.

31.—M. l'échevin Duquette propose: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à construire à la journée, l'égout de la rue Boyer, à partir du bout de l'égout actuel jusqu'à une distance de 2,250 pieds vers le Nord.

La Commission se partage sur ladite proposition:  
Pour: MM. les échevins Duquette, Major, David, Gallery et Turner—5.

Contre: M. l'échevin Bumbray—1.  
Ladite proposition est ainsi affirmativée, et il est résolu: En conséquence.

#### RAPPORTS.

32.—Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$25,000 soit voté afin de défrayer le coût de la bordure de pierre non taillée et que ladite bordure soit taillée par les tailleurs de pierre de la Ville de Montréal.

33.—Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$300 soit voté pour l'entretien du cheval de M. H. St-Onge, assistant contre-maître de la division Nord, à partir du 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1909.

34.—De l'inspecteur de la Ville, relativement au coût de la reconstruction du pont Buffalo.

Résolu: Qu'une sous-commission composée de MM. les échevins David, Major et Turner soit instituée avec instruction de s'aboucher avec M. l'échevin Dagenais et les autorités de la Municipalité de Verdun, avec prière de se réunir le 21 courant à 10 heures a. m.

35.—Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

Referred to the City surveyor for a report.

22.—Protest from Mr. M. Dineen requesting the City to remove the rails of the Montreal Street Ry Co., at the intersection of St. Denis and Sherbrooke streets, in order to continue the laying of the Sherbrooke street relieving sewer.

Referred to the City surveyor.

23.—From Mr. J. Findlay withdrawing his petition anent streets on the Greaves farm.

Laid on the table.

On motion of Ald. Bumbray, it was

Resolved: That the Law Department be asked to report anent the action entered against a certain party for having deposited earth on Bercy street (formerly DeLévis St.).

25.—At the request of Ald. J. B. A. Martin, it was

Resolved: That the City surveyor be requested to notify the Montreal Street Ry Co., to lay on the official level, its tracks on Guy street, from the Grand Trunk Railway to Notre-Dame street.

26.—At the request of Ald. J. B. A. Martin, it was

Resolved: That the City surveyor be requested to prepare a statement of the estimated cost of paving Guy street, from the Grand Trunk Ry Co., to Notre Dame St. with granite blocks and grout cement.

27.—At the request of Ald. Dagenais, it was

Resolved: That the City surveyor be instructed to prepare an estimate for the Charlevoix street pavement, from Manufacturers street to Napoléon bridge.

28.—On motion of Ald. Duquette, it was

Resolved: That the City surveyor be instructed to give no order for the purchase of materials and supplies, without the consent of the chairman of the Committee.

29.—On motion of Ald. Major, it was

Resolved: That the chairman be authorized to have the City surveyor or his assistants give all the orders for materials and for all permanent works which may be authorized by Council, without any delay, so as to proceed with the works of the department more expeditiously.

30.—Resolved: That the City surveyor be authorized to call for tenders for a sewer to be laid, from the intersection of Third avenue and of St. Jérôme street, thence, along St. Jérôme street to Second avenue and along Second avenue to Petite Côte road.

31.—Ald. Duquette

Moved: That the City surveyor be authorized to construct by day work Boyer street sewer, from the end of the existing sewer to a distance 2250 feet northwards.

The Committee divided thereon:

Yeas: Ald. Duquette, Major, David, Gallery and Turner—5.

Nay: Ald. Bumbray—1.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

#### REPORTS.

32.—On motion of Ald. Duquette, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that an appropriation of \$25,000 be voted to pay the cost of purchasing undressed curbstone and to have said curbstone dressed by the stone cutters of the City of Montreal.

33.—Resolved: That a report be made to Council recommending that an appropriation of \$300 be voted for horse-keep for Mr. H. St-Onge, assistant foreman of the northern division, from the 1st of January to the 31st of December 1909.

34.—From the City surveyor anent the cost of rebuilding Buffalo bridge.

Resolved: That a sub-committee composed of Ald. David, Major and Turner be appointed to confer with Ald. Dagenais and the authorities of the municipality of Verdun with instructions to meet on the 21st instant at 10 o'clock a.m.

35.—On motion of Ald. Duquette, it was

*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$14,330 soit voté afin de niveler et macadamiser les rues suivantes:

Rue Marquette, entre Gilford et Laurier . . . . .	\$ 1,500
Rue Fabre, à partir de l'avenue Mont-Royal jusqu'à environ 600 pieds vers le Nord . . . . .	1,560
Rue Lasalle, entre Gilford et Laurier . . . . .	1,980
Rue Christophe Colomb, à partir de l'avenue Mont-Royal jusqu'à environ 400 pieds vers le Nord . . . . .	1,200
Rue Boyer, à partir de l'avenue Mont-Royal jusqu'à environ 600 pieds vers le Nord . . . . .	1,340
Rue Labelle, entre DeFleurimont et St-Zotique . . . . .	6,756
Total . . . . .	\$14,330

36.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$750 soit voté afin de construire un trottoir en ciment à haut niveau sur le côté Nord du Tunnel de la rue Wellington, avec une balustrade en fer pour protéger les piétons.

37.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit supplémentaire de \$100,000 soit voté pour macadamiser et réparer les chaussées durant la saison actuelle.

38.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit supplémentaire de \$25,000 soit voté pour réparer les pavages permanents durant la saison actuelle.

39.—De l'inspecteur de la Ville, demandant un crédit supplémentaire de \$25,000 pour réparer les trottoirs permanents durant la saison actuelle.

Déposée sur le bureau.

40.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant d'opérer le virement d'un montant de \$164.43 sur le crédit affecté aux chemins d'hiver de "Laprairie et St-Lambert", sur le fleuve et d'appliquer ledit montant au chemin d'hiver de "Longueuil, afin de solder le compte de \$164.43, représentant la quote-part de la Ville conformément à l'article 564 de la charte de la Ville.

41.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit supplémentaire de \$100,000 soit voté pour l'"Arrosage, le Balayage et le Nettoyage des rues pavées et non pavées".

42.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant que le Département en Loi reçoive instruction de s'adresser à la Commission des chemins de Fer du Canada, à Ottawa, et de lui demander d'obliger la "Canadian Northern Quebec Railway Company" à ériger et maintenir une barrière à la traverse de la rue Préfontaine ainsi qu'à la traverse de la rue St-Germain, conformément à la section 26 du règlement No 270 de la Ville de Montréal.

43.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant d'accorder à M. Jas. Robinson la permission de construire une voûte pour les fins d'éclairage dans le trottoir vis-à-vis le No 275 Bleury (No du Cad. P. 482) et de construire aussi une soute à charbon avec une trappe vis-à-vis le No 196 rue Ste-Catherine-Ouest (No du Cad. 481) suivant les dispositions des règlements No 49 et 362; et, de plus, qu'un arrangement notarié soit préparé en conséquence et que Son Honneur le Maire et le Greffier de la Ville soient autorisés à le signer au nom de la Ville. Ledit arrangement devra être enregistré sur la propriété dudit James Robinson.

44.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport, recommandant la construction d'un égout dans le chemin des Carrières, à partir de l'avenue Sherbrooke jusqu'à l'avenue Papineau.

45.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant la construction d'un égout dans la rue Bercy, à partir de la rue Ontario jusqu'à la rue Forsythe.

46.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet de la demande de la "Montreal Street Ry Co." de poser une voie de service sur la rue St-Alexandre, au Sud de la rue Ste-Catherine, pour faire tourner ses tramways.

Question différée jusqu'à la prochaine séance.

47.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet du coût approximatif de la reconstruction du pont de la rue Ste-Catherine.

Renvoyé à une sous-commission composée de MM. les échevins Bumbray, Major et Gallery.

48.—De l'inspecteur de la Ville, suggérant de ne pas accorder à la "Terminal Warehouse & Cartage Co.", la permission de construire une voie d'embranchement sur la

*Resolved:* That a report be made to Council recommending that an appropriation of \$14,330 be voted to grade and macadamize the following streets:

Marquette street, between Gilford and Laurier . . . . .	\$1,500
Fabre street, from Mount-Royal avenue to about 600 feet northwards . . . . .	1,560
Lasalle street, between Gilford and Laurier . . . . .	1,980
Christophe Colomb, from Mount-Royal avenue to about 400 feet northwards . . . . .	1,200
Boyer street, from Mount-Royal avenue to about 600 feet northwards . . . . .	1,340
Labelle street, from DeFleurimont to St-Zotique . . . . .	6,756
Total . . . . .	\$14,330

36.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that an appropriation of \$750 be voted to construct a high level cement sidewalk, on the North side of the Wellington street subway, with an iron railing to protect pedestrians.

37.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that a supplementary appropriation of \$100,000 be voted to macadamize and repair roadways during the present season.

38.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that a supplementary appropriation of \$25,000 be voted to repair permanent pavings during the present season.

39.—Submitted a report from the City surveyor asking for a supplementary appropriation of \$25,000 to repair permanent sidewalks during the present season.

Laid on the table.

40.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that a sum of \$164.43 be varied from the appropriation voted for "Laprairie and St. Lambert winter river roads" and applied to "Longueuil winter river road", to make up the amount of \$814.43, being the City's share, according to article 564 of the City charter.

41.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that a supplementary appropriation of \$100,000 be voted for "Watering, Sweeping and Cleaning paved and unpaved streets".

42.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that the Law Department be instructed to apply to the Board of Railway Commissioners of Canada, Ottawa, and request said Board to order the Canadian Northern Quebec Railway Company to erect and maintain a gate at the intersection of Préfontaine street, and also at the St. Germain street intersection, in accordance with section 26 of by-law No. 270 of the City of Montreal.

43.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that permission be granted to Mr. Jas. Robinson to construct a light vault in the sidewalk opposite No. 275 Bleury street (Cad. No. P. 482) and also to build a coal shute with a trap door opposite No. 196 Ste. Catherine street West (Cad. No. 481), in accordance with the provisions of by-laws No. 49 and 362; and, furthermore, that a notarial agreement be prepared accordingly and that His Worship the Mayor and the City clerk be authorized to sign the same on behalf of the City. The said contract to be registered on the property of the said James Robinson.

44.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that a sewer be laid in Carrières road, from Sherbrooke avenue to Papineau avenue.

45.—That a report be made to Council recommending that a sewer be laid in Bercy street, from Ontario to Forsythe street.

46.—From the City surveyor anent the request from the Montreal Street Ry Co., for the laying of a track on St. Alexander street, South of Ste. Catherine for the purpose of turning back their cars.

Consideration deferred until next meeting.

47.—From the City surveyor anent the approximate cost of rebuilding Ste. Catherine street bridge.

Referred to a sub-committee composed of Ald. Bumbray, Major and Gallery.

48.—From the City surveyor suggesting that permission be not granted to the Terminal Warehouse and Cartage

rue des Communes, pour raccorder son usine avec la voie du chemin de fer du Grand Tronc.  
Déposé aux archives.

49.—De M. S. Howard, sous-inspecteur de la Ville, soumettant un état estimatif (au montant de \$46,000) du coût de la construction d'un égout collecteur dans la partie Est de Rosemont.  
Déposé sur le bureau.

50.—Soumis un rapport de la Commission des Finances, au sujet du remboursement à la "Sicily Asphaltum Paving Co.", de certaines retenues s'élevant à la somme de \$882.97. Question différée.

51.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$11,100 soit voté afin de défrayer le coût du pavage de la rue St-Jacques, du côté Nord, à partir de la rue Guy jusqu'à la rue Dominion, en ciment imperméable "Hassam"; et que le contrat pour le pavage de ladite partie de la rue St-Jacques, soit adjugé à la "Montreal Hassam Paving Co.", conformément au cahier de charge, aux termes et aux conditions de la formule de sa soumission et au prix mentionné dans la soumission, savoir:

Pavage Imperméable Hassam, 8 pouces d'épaisseur,  
la verge carrée . . . . . \$2.50  
et, de plus, qu'un contrat notarié soit préparé en conséquence et que Son Honneur le Maire et le Greffier de la Ville soient autorisés à le signer au nom de la Ville.

52.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant que les crédits suivants soient votés afin de défrayer le coût du pavage des rues ci-après mentionnées, en blocs de scorie, avec remplissage des joints en coulis de ciment, savoir:

Rue Notre-Dame, du pont du G. T. R. à la rue Ste-Marguerite	\$25,500
Rue Rachel, de St-Denis à St-Dominique	17,600
<b>Total</b>	<b>\$43,100</b>

53.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant que les crédits suivants soient votés afin de défrayer le coût du pavage des rues ci-après mentionnées en blocs de granit, avec remplissage de joints en coulis de ciment, savoir:

Rue St-Charles Borromée, entre Craig et Ste-Catherine	\$23,500
Rue Wellington, entre Magdalen et le "Tail Race"	63,000
Rue Dalhousie, entre Communes et William	26,300
Square Gallery	7,200
Rue du Séminaire, de McCord à Ottawa et de Olier à Bassin	14,000
Ave Papineau, entre Ste-Catherine et Ontario	49,400
Rue Ste-Catherine, entre Joliette et les limites Est de la Ville	10,300
Ave Mont-Royal, entre Papineau et Garnier, y compris l'intersection de l'avenue Papineau	22,200
Rue St-Jacques, de Atwater à 100 pieds Ouest de Green	12,300
Rue St-Jacques, de 100 pieds Ouest de Green à 100 pieds Est de St-Irène	18,800
Rue St-Jacques, de 100 pieds Est de St-Irène à l'édifice de l'Hôtel de Ville	18,500
<b>Total</b>	<b>\$266,000</b>

54.—Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est recommandé d'accepter les offres de M. Marcel Pinsonnault et de MM. Mainwaring & Houlé, à l'effet de céder certains terrains pour l'établissement de clos pour le département de la Voirie dans la division Nord, et pour l'installation d'ateliers, de hangars, de magasins, de matériel, etc., savoir:

Pour le terrain offert par M. Marcel Pinsonnault, tel que décrit dans l'offre et le plan soumis \$49,000

Pour le terrain offert par MM. Mainwaring & Houlé, tel que décrit dans l'offre et le plan soumis, y compris les bâtisses construites sur ledit terrain \$41,000

et qu'un crédit de \$90,000 soit voté à l'effet d'acheter lesdits terrains pour l'établissement de clos pour le département de la Voirie et pour ériger des ateliers, hangars, magasins, etc.; et, de plus, que dans chaque cas, un acte de vente soit préparé en conséquence et que Son Honneur le

Co., to lay a spur line on Common street, to connect with the Grand Trunk Ry line.

Filed of record.

49.—From Mr. S. Howard, asst. City surveyor, submitting an estimate amounting to \$46,000 for the laying of the main sewer in the Eastern part of Rosemont.

Laid on the table.

50.—Submitted a report from the Finance Committee anent the refund to the Sicily Asphaltum Paving Co., of certain percentage amounting to the sum of \$882.97.

Consideration deferred.

51.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that an appropriation of \$11,100 be voted to pay the cost of permanently paving St. James street, North side, from Guy to Dominion street, with waterproof Hassam paving; and that the contract for paving the said part of St. James street, be awarded to the Montreal Hassam Paving Co., according to specifications, terms and conditions and form of tender and at the price mentioned in their tender, to wit:

Waterproof Hassam pavement, 8 in., thick, per square yard. . . . . \$2.50

and, furthermore, that a notarial contract be prepared accordingly, and that His Worship the Mayor and the City clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

52.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that the following appropriations be voted to pay the cost of paving permanently the under mentioned streets, with scoria blocks and filling joints with grout cement, to wit:

Notre-Dame street, from G. T. R. to St. Margaret street	\$25,500
Rachel street, from St. Denis to St. Dominique	17,600
<b>Total</b>	<b>\$43,100</b>

53.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that the following appropriations be voted to pay the cost of paving permanently the undermentioned streets with granite blocks and filling joints with grout cement, to wit:

St. Charles Borromée, between Craig and Ste-Catherine	\$23,500
Wellington, between Magdalen and the Tail Race	63,000
Dalhousie, between Commons and William	26,300
Gallery Square	7,200
Seminary, from McCord to Ottawa, and from Olier to Basin	14,000
Papineau Ave., between Ste. Catherine and Ontario	49,400
Ste. Catherine, between Joliette and the eastern limits of the City	10,300
Mt.-Royal ave., between Papineau and Garnier, including Papineau ave., intersection	22,200
St. James St., from Atwater to 100 feet West of Green Ave.	12,300
St. James St., from 100 ft. West of Green to 100 ft East of Ste. Irène	18,800
St. James St., from 100 ft. East of St. Irène to the City Hall building	18,500
<b>Total</b>	<b>\$266,000</b>

54.—On motion of Ald. Duquette, it was resolved: That a report be made to Council recommending that the offers from Mr. Marcel Pinsonnault and Messrs. Mainwaring & Houlé to cede certain pieces of land for the purpose of establishing yards for the Road department, in the northern division, and of erecting thereon shops, sheds, stores, plant, etc., be accepted, to wit:

For the piece of land offered by Mr. Marcel Pinsonnault, as described in the offer and plan submitted. . . . . \$49,000

For the piece of land offered by Messrs Mainwaring & Houlé, as described in the offer and plan submitted, including the buildings thereon erected. . . . . 41,000

and that an appropriation of \$90,000 be voted to purchase the said pieces of land for establishing yards for the Road department and to erect thereon shops, sheds, stores, plant, etc.; and, furthermore, that in each case, a deed of sale be prepared accordingly and that His Worship the

Maire et le Greffier de la Ville soient autorisés à le signer au nom de la Ville (M. l'échevin Bumbray dissident).

55.—*Résolu:* Que le trésorier de la Ville soit autorisé à rembourser aux soumissionnaires ci-après mentionnés les dépôts qu'ils ont faits avec leurs soumissions, savoir:

Caverhill, Learmont & Co. (Fourniture de Fiches)	\$ 50
J.-H. Wilson do . . . 50	
The E. Cavanagh Co., Ltd. do . . . 50	
J.-M. Guindon do . . . 50	
The Montreal Lumber Co., Ltd. (Fourniture de Bois) . . . 200	
B. Grier do . . . 200	
Joseph Touzin (Fourniture de Sable) . . . 50	
Dominion Sand & Stone Co., Ltd. do . . . 50	
T. Aybron do . . . 50	
J.-B. Bonhomme & Cie do . . . 50	
The Montreal Sand & Gravel Co., Ltd. do . . . 50	
Canadian Oil Co's., Ltd. (Fourniture des Huiles) . . . 50	
W.-L. Thom Co. do . . . 50	
E. Champagne pour J. Wilson & Co., Ltd. do . . . 50	
The Imperial Oil Co., Ltd. do . . . 50	
McColl Bros. & Co. do . . . 50	
J.-H. Wilson do . . . 50	
Hyde & Webster (Fourniture des tuyaux et Radiers) . . . 50	
Alex. Bremner do . . . 50	
F. Hyde & Co. do . . . 50	
J.-M. Guindon do . . . 50	
W. McNally & Co. do . . . 50	
Dominion Sand & Stone Co. (Fourniture de Ciment) . . . 200	
F. Hyde & Co. do . . . 200	
J.-M. Guindon do . . . 200	
W. McNally & Co. do . . . 200	
Desrochers Co. (Fourniture de Peintures et Huiles) . . . 50	
The E. Cavanagh Co., Ltd. do . . . 50	
J.-M. Guindon do . . . 50	
Beauvais Frères do . . . 50	
E. Champagne pour J. Wilson Co. do . . . 50	
A. Ramsay & Son, Co. do . . . 50	
J.-H. Wilson do . . . 50	
Frothingham & Workman (Fourniture de Divers Matériaux) . . . 50	
Caverhill, Learmont & Co. do . . . 50	
Lockery & McComb do . . . 50	
J.-H. Wilson do . . . 50	
Beauvais Frères do . . . 50	
The Paterson Mfg. Co. do . . . 50	
Alex. McArthur & Co., Ltd. do . . . 50	
J.-M. Guindon do . . . 50	
The E. Cavanagh Co., Ltd. do . . . 50	
Canadian Asbestos Co. do . . . 50	
The Hamilton Powder Co. do . . . 50	
Beauvais Frères (Fourniture de Ferronnerie) . . . 100	
J.-H. Wilson do . . . 100	
Desrochers Co. do . . . 100	
The E. Cavanagh Co., Ltd. do . . . 100	
J.-M. Guindon do . . . 100	
Frothingham & Workman do . . . 100	
Caverhill, Learmont & Co. do . . . 100	
The Barber Asphalt Paving Co. (Trottoirs en Composition) . . . 100	
The Sicily Asphaltum Paving Co. do . . . 100	
The Sicily Asphaltum Paving Co. do . . . 100	
Laurin & Leitch do . . . 100	
M. Néolet do . . . 100	
The Barber Asphalt Paving Co. (Trottoirs en Asphalte) . . . 100	
Laurin & Leitch do . . . 100	
Canada Roofing Co. do . . . 100	
The Sicily Asphaltum Paving Co. do . . . 100	
The Sicily Asphaltum Paving Co. do . . . 100	
Adjournement.	

RAOUL BOLTE,  
Secrétaire.

Mayor and the City clerk be authorized to sign the same on behalf of the City. [Ald. Bumbray dissenting].

55.—*Resolved:* That the City treasurer be authorized to return to the under mentioned tenderers their deposits in connection with their tenders, to wit:

Caverhill, Learmont & Co. (Supplying Spikes)	\$ 50
J. H. Wilson do . . . 50	
The E. Cavanagh Co., Ltd. do . . . 50	
J. M. Guindon do . . . 50	
The Montreal Lumber Co., Ltd. (Supplying Lumber) . . . 200	
B. Grier do . . . 50	
Joseph Touzin (Supplying Sand) . . . 50	
Dominion Sand & Stone Co., Ltd. do . . . 50	
T. Aybron do . . . 50	
J. B. Bonhomme & Cie do . . . 50	
The Montreal Sand & Gravel Co., Ltd. do . . . 50	
Canadian Oil Co's., Ltd. (Supplying Oils) . . . 50	
W. L. Thom Co. do . . . 50	
E. Champagne for J. Wilson & Co., Ltd. do . . . 50	
The Imperial Oil Co., Ltd. do . . . 50	
McColl Bros. & Co. do . . . 50	
J. H. Wilson do . . . 50	
Hyde & Webster (Supplying Pipes and Inverts) . . . 50	
Alex. Bremner do . . . 50	
F. Hyde & Co. do . . . 50	
J. M. Guindon do . . . 50	
W. McNally & Co. do . . . 200	
Dominion Sand & Stone Co. (Supplying Cement) . . . 200	
F. Hyde & Co. do . . . 200	
J. M. Guindon do . . . 200	
W. McNally & Co. do . . . 200	
Desrochers Co. (Supplying Paints and Oils) . . . 50	
The E. Cavanagh Co., Ltd. do . . . 50	
J. M. Guindon do . . . 50	
Beauvais Frères do . . . 50	
E. Champagne for J. Wilson Co. do . . . 50	
A. Ramsay & Son, Co. do . . . 50	
J. H. Wilson do . . . 50	
Frothingham & Workman (Supplying Sundry Materials) . . . 50	
Caverhill, Learmont & Co. do . . . 50	
Lockery & McComb do . . . 50	
J. H. Wilson do . . . 50	
Beauvais Frères do . . . 50	
The Paterson Mfg. Co. do . . . 50	
Alex. McArthur & Co. Ltd. do . . . 50	
J. M. Guindon do . . . 50	
The E. Cavanagh Co., Ltd. do . . . 50	
Canadian Asbestos Co. do . . . 50	
The Hamilton Powder Co. do . . . 50	
Beauvais Frères (Supplying Hardware) . . . 100	
J. H. Wilson do . . . 100	
Desrochers Co. do . . . 100	
The E. Cavanagh Co., Ltd. do . . . 100	
J. M. Guindon do . . . 100	
Frothingham & Workman do . . . 100	
Caverhill, Learmont & Co. do . . . 100	
The Barber Asphalt Paving Co. (Composition Sidewalks) . . . 100	
The Sicily Asphaltum Paving Co. do . . . 100	
The Sicily Asphaltum Paving Co. do . . . 100	
Laurin & Leitch do . . . 100	
M. Néolet do . . . 100	
The Barber Asphalt Paving Co. (Asphalt Sidewalks) . . . 100	
Laurin & Leitch do . . . 100	
Canada Roofing Co. do . . . 100	
The Sicily Asphaltum Paving Co. do . . . 100	
The Sicily Asphaltum Paving Co. do . . . 100	

RAOUL BOLTE,  
Secretary.

## COMMISSION DE LA VOIRIE

*Compte rendu de l'assemblée ajournée du 21 mai.*

Sont présents MM. les échevins Giroux, président, Bumbray, Duquette, Major, David, Gallery et Turner.

1.—Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

Réso: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à confectionner à la journée, le pavage permanent de la rue Rachel, entre les rues St-Denis et Berri ainsi que le pavage permanent de la rue Centre entre les rues Ropery et d'Argenson; et, avec instruction de ne pas excéder les fonds disponibles affectés à ces fins.

2.—Sur proposition de M. l'échevin Gallery, il est

Réso: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$18,500 soit voté afin de défrayer le coût du pavage de la rue Shearer, à partir de la rue Centre jusqu'au canal Lachine, excepté l'intersection de la rue St-Patrice, en blocs de granit et remplissage des joints en coulis de ciment.

3.—M. le docteur Gregor, accompagné de M. O. Campeau, surintendant de la Police, se présente devant la Commission et demande que l'on place environ 500 réceptacles dans les rues, etc., afin de pouvoir faire respecter le règlement défendant de jeter du papier, etc., dans les rues.

M. le président informe le docteur Gregor que sa demande sera prise en considération.

4.—Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est

Réso: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$16,100 soit voté afin de défrayer le coût du pavage en asphalte de la rue Dezery, à partir de la rue Ste-Catherine jusqu'à la rue Ontario.

5.—Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est

Réso: De présenter au Conseil un rapport recommandant d'opérer le virement d'un montant de \$4,231.00 voté par le Conseil le 10 mai 1909, pour la confection d'un trottoir permanent sur les rues Dezery, Duquette, St-Germain et Ontario (autour de l'Eglise d'Hochelaga), et d'appliquer ledit montant à la confection de trottoirs permanents sur les rues ci-après mentionnées, conformément à la section 20, articles 453 et 456 de la charte de la Ville telle qu'amendée; moitié du coût payable par les propriétaires intéressés et moitié du coût payable par la Ville:

Localité	Matériel	Quoie-part des propriétaires	Quoie-part de la Ville
Dezery, côté Est, de Ontario au trottoir permanent vers le Sud.	Dalles de pierre "Danforth" et coltar . . .	\$335.00	\$335.00
St-Germain, côté Ouest, de Duquette à Ontario	do	915.00	915.00
Ontario, côté Sud, de Dezery à St-Germain . . .	Asphalte "Seysell"	495.00	495.00
Cuvillier, côté Ouest de Notre-Dame à Ste-Catherine . . .	Dalles de pierre "Danforth" et coltar . . .	370.50	370.50
Total . . . . .		\$2,115.50	\$2,115.50
Quoie-part des propriétaires . . . . .		\$2,115.50	
Quoie-part de la Ville . . . . .		2,115.50	
Total . . . . .		\$4,231.00	

6.—Réso: De présenter au Conseil un rapport recommandant que la Commission soit autorisée de substituer de l'asphalte aux dalles de pierre de New York pour la confection de trottoirs permanents sur les deux côtés de la rue Plessis, à partir de la rue Ste-Catherine jusqu'à la rue DeMontigny, pour lesquels trottoirs un crédit a déjà été voté par le Conseil le 11 mai 1908.

## ROAD COMMITTEE

*Report of adjourned meeting held the 21st of May.*

Present: Ald. Giroux, chairman, Bumbray, Duquette, Major, David, Gallery and Turner.

1.—On motion of Ald. Duquette, it was

Resolved: That the City surveyor be authorized to lay, by day work, the Rachel street permanent pavement, between St. Denis and Berri streets, also the Centre street permanent pavement, between Ropery and d'Argenson streets; with instructions not to exceed the available funds voted for said purpose.

2.—On motion of Ald. Gallery, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that an appropriation of \$18,500 be voted to defray the cost of paving Shearer street, from Centre street to Lachine canal, except St. Patrick street intersection, with granite blocks and filling joints with grout cement.

3.—Dr. Gregor accompanied by Mr. O. Campeau, Police superintendent, appeared before the Committee and asked that about 500 receptacles be placed in the streets, etc., so that the by-law prohibiting the throwing of papers, etc., in the streets may be complied with.

The chairman informed Dr Gregor that his request would be considered.

4.—On motion of Ald. Bumbray, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that an appropriation of \$16,100 be voted to pay the cost of paving Dezery street with asphalt, from Ste-Catherine to Ontario street.

5.—On motion of Ald. Bumbray, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that a sum of \$4,231.00 voted by Council on the 10th of May 1909, for the construction of a permanent sidewalk in Dezery, Duquette, St. Germain and Ontario streets (around Hochelaga Church), be varied and the said sum applied to permanent sidewalks in the undermentioned streets, in accordance with section 20, articles 453 and 456 of the City charter as amended; one-half payable by interested proprietors and one-half by the City:

Location	Material	Proprietor's share	City's share
Dezery, East side, from Ontario to permanent sidewalk southwards.	Danforth flagstone and coal tar . . .	\$335.00	\$335.00
St. Germain, West side, from Duquette to Ontario . . . . .	do	915.00	915.00
Ontario, West side, from Dezery to St. Germain . . . . .	Seysell Asphalt	495.00	495.00
Cuvillier, West side, from Notre-Dame to Ste-Catherine . . . . .	Danforth flagstone and coal tar . . .	370.50	370.50
Total . . . . .		\$2,115.50	\$2,115.50
Proprietors' share . . . . .		\$2,115.50	
City's share . . . . .		2,115.50	
Total . . . . .		\$4,231.00	

6.—Resolved: That a report be made to Council recommending that the Committee be authorized to substitute asphalt for New York flagstone for the laying of permanent sidewalks on both sides of Plessis street, from Ste-Catherine to DeMontigny street, for which an appropriation has already been voted by Council on the 11th of May 1908.

Et, de plus, qu'un crédit supplémentaire de \$960.00 soit voté pour défrayer la différence du coût dudit changement suivant l'estimé ci-annexé. Le tout conformément à la section 20, articles 453 et 456 de la charte de la Ville telle qu'amendée; moitié du coût payable par les propriétaires intéressés et moitié par la Ville.

7.—M. l'échevin Lévesque se présente devant la Commission et soumet une requête au sujet de l'état de l'avenue Mont-Royal et du service des chars dans cette avenue et dans la rue Dufferin.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville avec prière d'écrire à la "Montreal Street Ry Co.", à cet effet.

8.—M. l'échevin Bumbray soumet une lettre de la "W. J. Poupore Co. Ltd." au sujet du mauvais état de la chaussée de la rue Nicolet, entre les rues Ontario et Hochelaga.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville.

9.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant la confection de trottoirs permanents sur les rues ci-après mentionnées, conformément à la section 20, articles 453 et 456 de la charte de la Ville telle qu'amendée, moitié du coût payable par les propriétaires intéressés et moitié par la Ville:

Localité	Matériel	Quote-part des propriétaires	Quote-part de la Ville
Fabre, 2 côtés, du Parc LaFontaine à Marie-Anne.	Dalles de pierre "Danforth" et coltar	\$2,500.00	\$2,500.00
Marie-Anne, côté Nord, de la ruelle Est de Dufferin à Mentana.	do	1,390.00	1,390.00
Marie-Anne, côté Nord, de St-André à St-Hubert.	do	474.00	474.00
Brébeuf, côté Est, du Parc LaFontaine à Mont-Royal.	do	2,380.00	2,380.00
Brébeuf, côté Ouest, du Parc LaFontaine à Mont-Royal.	do	2,085.00	2,085.00
Garnier, côté Est, du Parc LaFontaine à Marie-Anne.	do	1,402.50	1,402.50
St-Hubert, côté Est, de Duluth à Rachel.	do	1,070.00	1,070.00
Summerhill, 2 côtés, de Simpson à Côte-des-Neiges.	Ciment.	2,650.00	2,650.00
Crescent, 2 côtés, de Dorchester à Ste-Catherine.	do	2,550.00	2,550.00
Simpson, 2 côtés, de Sherbrooke à l'avenue des Pins.	Dalles de pierre de New-York et coltar	2,115.00	2,115.00
Redpath, côté Ouest, en face de la propriété Roddick.	do	125.00	125.00
Rouville, côté Nord, de Darling au No 17.	Dalles de pierre "Danforth" et coltar	277.50	277.50
Préfontaine, côté Ouest, de la ruelle N. de Ste-Catherine au No 82.	Asphalte "Sey-sell"	245.00	245.00
Notre-Dame, côté Sud, de Marlborough à Desery.	Dalles de pierre de New-York et coltar	1,300.00	1,300.00

And, furthermore, that a supplementary appropriation of \$960.00 be voted to cover the difference of cost of said change according to the hereto annexed estimate. The whole according to section 20, articles 453 and 456 of the City charter as amended; one-half payable by interested proprietors and one-half by the City.

7.—Ald. Lévesque appeared before the Committee and submitted a petition anent the state of Mount-Royal avenue and the car service on said avenue and on Dufferin street.

Referred to the City surveyor with instructions to write to the Montreal Street Ry Co., in this connection.

8.—Ald. Bumbray submitted a letter from the W. J. Poupore Co. Ltd., anent the bad state of Nicolet street, between Ontario and Hochelaga streets.

Referred to the City surveyor.

9.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that permanent sidewalks be constructed in the under mentioned streets, in accordance with section 20, articles 453 ad 456 of the City charter as amended, one-half payable by interested proprietors and one-half by the City:

Location	Material	Proprietors' share	City's share
Fabre, both sides, from			
LaFontaine Park to Danforth flag-stone & coal tar	\$2,500.00	\$2,500.00	
Mary-Ann, North side, from the lane East of Dufferin to Mentana.	do	1,390.00	1,390.00
Mary-Ann, North side from St-Andrew to St. Hubert.	do	474.00	474.00
Brebeuf, East side, from LaFontaine Park to Mount-Royal.	do	2,380.00	2,380.00
Brébeuf, West side, from LaFontaine Park to Mount-Royal.	do	2,085.00	2,085.00
Garnier, East side, from LaFontaine Park to Mary-Ann.	do	1,402.50	1,402.50
St. Hubert, East side, from Duluth to Rachel.	do	1,070.00	1,070.00
Summerhill, both sides, from Simpson to Côte des Neiges.	Cement	2,650.00	2,650.00
Crescent, both sides, from Dorchester to Ste. Catherine.	do	2,550.00	2,550.00
Simpson, both sides, from Sherbrooke to Pine avenue.	New-York flag-stone & coal tar	2,115.00	2,115.00
Redpath, West side, in front of Roddick property.	do	125.00	125.00
Rouville, North side, from Darling to No. 17.	Danforth flag-stone & coal tar	277.50	277.50
Préfontaine, West side, from the lane North of St. Catherine to No. 82.	Seysell asphalt	245.00	245.00
Notre-Dame, South side, from Marlborough to Desery.	New York flag-stone & coal tar	1,300.00	1,300.00

Cuvillier, côté Ouest, de Ste-Catherine à 100' vers le Nord. . . . .	Asphalte "Sey- sell"	225.00	225.00	Cuvillier, West side, from Ste. Catherine to 100' Northwards. Seysell asphalt	225.00	225.00	
Cuvillier, côté Est, de Ste-Catherine à 300' vers le Nord. . . . .	do	560.00	560.00	Cuvillier, East side, from Ste. Catherine to 300' Northwards.	do	560.00	560.00
Forsythe, côté Sud, de Aylwin à Cuvillier . . . . .	Dalles de pier- re "Danforth" et coltar.	472.50	472.50	Forsythe, South side, from Aylwin to Cu- villier. . . . .	Danforth flag- stone & coal tar	472.50	472.50
St-Germain, côté Est, de Duquette à Onta- rio. . . . .	do	945.00	945.00	St. Germain, East side, from Duquette to On- tario. . . . .	do	945.00	945.00
Notre-Dame, côté Sud, de Joliette à Nicolet Dalles de pier- re de New York et coltar.	720.00	720.00	Notre-Dame, East side, from Joliette to Ni- colet. . . . .	New York flag- stone & coal tar	720.00	720.00	
Ste-Elisabeth, côté Est, de DeMontigny à On- tario. . . . .	Asphalte "Sey- sell"	1,055.00	1,055.00	Ste. Elizabeth, East side, from DeMonti- gny to Ontario. . . . .	Seysell asphalt	1,055.00	1,055.00
DeMontigny, 2 côtés, de l'avenue Hôtel de Ville au boulevard St-Laurent. . . . .	Dalles de pier- re "Danforth" et coltar	1,560.00	1,560.00	DeMontigny, both sides, from City Hall ave. to St. Lawrence bou- levard. . . . .	Danforth flag- stone & coal tar	1,560.00	1,560.00
Sanguinet, 2 côtés, du Square St-Louis à l'avenue des Pins. . . . .	do	1,330.00	1,330.00	Sanguinet, both sides, from St. Louis Sqre. to Pine avenue. . . . .	do	1,330.00	1,330.00
Cadieux, 2 côtés, de Ste- Catherine à Ontario. Asphalte "Sey- sell"	2,450.00	2,450.00	Cadieux, both sides, from Ste. Catherine to Ontario. . . . .	Seysell asphalt	2,450.00	2,450.00	
St-Christophe, côté Est, de Ste-Catherine à DeMontigny. . . . .	do	635.00	635.00	St. Christophe, East side, from Ste. Cathe- rine to DeMontigny.	do	635.00	635.00
Mance, côté Est, de Prince Arthur à l'ave- nue des Pins. . . . .	do	1,205.00	1,205.00	Mance, East side, from Prince Arthur to Pine avenue. . . . .	do	1,205.00	1,205.00
Mance, côté Ouest, de Prince Arthur à Mil- ton. . . . .	do	1,305.00	1,305.00	Mance, West side, from Prince Arthur to Milton. . . . .	do	1,305.00	1,305.00
Prince Arthur, 2 côtés, de Elgin à Durocher, où il n'y a pas de trottoirs permanents	do	5,570.00	5,570.00	Prince Arthur, both sides, from Elgin to Durocher, where there are no permanent si- dewalks. . . . .	do	5,570.00	5,570.00
Saint-Alexandre, côté Ouest, de Dorchester à Ste-Catherine. . . . .	Dalles de pier- re de New-York et coltar	560.00	560.00	St. Alexander, West side, from Dorches- ter to Ste. Catherine	New York flag- stone & coal tar	560.00	560.00
DeMontigny et Cartier, angle Sud-ouest. . . . .	Dalles de pier- re "Danforth" et coltar	345.00	345.00	DeMontigny and Car- tier, Southwest cor- ner. . . . .	Danforth flag- stone & coal tar	345.00	345.00
Ruelle Fortification, du No 18 au boulevard St-Laurent. . . . .	do	162.50	162.50	Fortification lane, from No. 18 to St-Lawren- ce Boulevard. . . . .	do	162.50	162.50
Ruelle Fortification, cô- té Nord, de St-Ga- briel au boulevard St-Laurent. . . . .	do	267.50	267.50	Fortification lane, north side from St. Gabriel to St-Lawrence Bou- levard. . . . .	do	267.50	267.50
Ruelle Fortification, 2 côtés, du boulevard St-Laurent à la Côte de la Place d'Armes.	do	815.00	815.00	Fortification lane, both sides, from St. Law- rence Boulevard to Place d'Armes Hill.	do	815.00	815.00
Ruelle Fortification, cô- té Sud, de la Côte de la Place d'Armes à la Banque de Mont- réal. . . . .	Dalles de pier- re "Danforth" et coltar	100.00	100.00	Fortification lane, South side from Pla- ce d'Armes Hill to Montreal Bank. . . . .	do	100.00	100.00
St-Hubert, 2 côtés, de Beaubien à Bélangier	do	7,230.00	7,230.00	St. Hubert, both sides, from Beaubien to Bé- langier. . . . .	do	7,230.00	7,230.00
Chambord, côté Ouest, de Mont-Royal à Gil- ford. . . . .	do	1,425.00	1,425.00	Chambord, West side, from Mont-Royal to Gilford. . . . .	do	1,425.00	1,425.00

St-Augustin, côté Ouest, de St-Ambroise à No- tre-Dame. . . . .	Asphalte "Sey- sell." . . . . .	1,950.00	1,950.00	St. Augustin, West side, from St. Ambrose to Notre-Dame. . . . .	Seysell asphalt . . . . .	1,950.00	1,950.00
Beaudoin, côté Ouest, de St-Ambroise au G. T. R. . . . .	do . . . . .	2,425.00	2,425.00	Beaudoin, West side, from St-Ambrose to G. T. R. . . . .	do . . . . .	2,425.00	2,425.00
Ste-Elisabeth de Portu- gal, côté Est, du G. T. R. à St-Jacques .	do . . . . .	1,010.00	1,010.00	Ste. Elisabeth de Por- tugal, East side, from G. T. R., to St. James	do . . . . .	1,010.00	1,010.00
St-Rémi, côté Est, de Notre-Dame au G. T. R. . . . .	do . . . . .	1,562.50	1,562.50	St. Rémi, East side, from Notre-Dame to G. T. R. . . . .	do . . . . .	1,562.50	1,562.50
Sainte-Marguerite, côté Ouest, de St-Ambroi- se à St-Antoine. . . .	do . . . . .	3,650.00	3,650.00	Ste. Margaret, West side, from St. Am- broise to St-Antoine.	do . . . . .	3,650.00	3,650.00
St-Antoine, côté Sud, de Atwater à Couvent .	Dalles de pier- re de New-York et coltar . . . . .	3,725.00	3,725.00	St. Antoine, South side, from Atwater to Con- vent. . . . .	New York flag- stone & coal tar . . . . .	3,725.00	3,725.00
St-Antoine, côté Nord, de Laporte à du Cou- vent. . . . .	do . . . . .	620.00	620.00	St. Antoine, North side, from Laporte to Con- vent. . . . .	do . . . . .	620.00	620.00
Centre, côté Nord, de Laprairie au bout de la rue Centre, où il n'y a pas de trottoir permanent. . . . .	Dalles de pier- re "Danforth" et coltar . . . . .	1,145.00	1,145.00	Centre, North side, from Laprairie to the end of Centre, where there is no perma- nent sidewalk. . . . .	Danforth flag- stone & coal tar . . . . .	1,145.00	1,145.00
Charlevoix, du No. 745 à Centre. . . . .	do . . . . .	165.00	165.00	Charlevoix, from No. 745 to Centre. . . . .	do . . . . .	165.00	165.00
Centre, côté Sud, de Jardin à Laprairie .	do . . . . .	877.50	877.50	Centre, South side, from Jardin to La- prairie. . . . .	do . . . . .	877.00	877.00
Charlevoix, côté Ouest, de St-Charles à St- Patrice. . . . .	do . . . . .	485.00	485.00	Charlevoix, West side, from St. Charles to St. Patrick. . . . .	do . . . . .	485.00	485.00
Charlevoix, côté Est, de Manufactures à St- Patrice. . . . .	do . . . . .	320.00	320.00	Charlevoix, East side, from Manufacturer to St. Patrick. . . . .	do . . . . .	320.00	320.00
Island, deux côtés, du Grand Tronc à Saint- Patrice. . . . .	do . . . . .	3,450.00	3,450.00	Island, both sides, from Grand Trone to Centre. . . . .	do . . . . .	3,450.00	3,450.00
Laprairie, côté Est, du Grand-Tronc à Centre	do . . . . .	1,025.00	1,025.00	Laprairie, East side, from Grand Trunk to Centre. . . . .	do . . . . .	1,025.00	1,025.00
St-Patrice, côté Sud, de Charlevoix à d'Argen- son. . . . .	do . . . . .	1,435.00	1,435.00	St. Patrick, South side, from Charlevoix to d'Argenson. . . . .	do . . . . .	1,435.00	1,435.00
Rushbrooke, 2 côtés, de Hibernia à Charle- voix. . . . .	do . . . . .	1,600.00	1,600.00	Rushbrooke, both sides, from Hibernia to Charlevoix. . . . .	do . . . . .	1,600.00	1,600.00
Fortune, deux côtés, de Wellington à Paris .	do . . . . .	330.00	330.00	Fortune, both sides, from Wellington to Paris. . . . .	do . . . . .	330.00	330.00
Bourgeois, 2 côtés, de Wellington à Favard	do . . . . .	2,000.00	2,000.00	Bourgeois, both sides, from Wellington to Favard. . . . .	do . . . . .	2,000.00	2,000.00
Avenue Coloniale, côté Est, de Marie-Anne au trottoir permanent vers le Sud . . . . .	Dalles de pier- re de New-York et coltar . . . . .	587.50	587.50	Colonial ave, East side, from Mary-Ann to the permanent side- walks southwards. . . . .	New York flag- stone & coal tar . . . . .	587.50	587.50
Avenue Coloniale, côté Est, de Duluth à Ra- chel. . . . .	do . . . . .	810.00	810.00	Colonial ave, East side, from Duluth to Rachel. . . . .	do . . . . .	810.00	810.00
Berri, côté Est, de Du- luth à Rachel. . . . .	do . . . . .	740.00	740.00	Berri, east side, from Duluth to Rachel. . . . .	do . . . . .	740.00	740.00
Berri, côté Ouest, de Duluth à Rachel. . . .	do . . . . .	740.00	740.00	Berri, West side, from Duluth to Rachel. . . . .	do . . . . .	740.00	740.00
Berri, côté Est, de Du- luth vers le Sud, jus- qu'au trottoir perma- nent. . . . .	do . . . . .	275.00	275.00	Berri, east side, from Duluth southwards to the permanent side- walks. . . . .	do . . . . .	275.00	275.00
Guy, côté Est, de l'ave- nue Guy à St-Jac- ques. . . . .	Dalles de pier- re "Danforth" et coltar . . . . .	770.00	770.00	Guy, East side, from Guy ave. to St-James Danforth flag- stone & coal tar . . . . .	Danforth flag- stone & coal tar . . . . .	770.00	770.00

Canning, côté Est, de Notre-Dame au G. T. R. . . . .	do	1,370.00	1,370.00
Seigneurs, côté Est, du G. T. R. à St-Antoine	do	1,150.00	1,150.00
Dalhousie, 2 côtés, de Wellington à William	Dalles de pierre de New-York et coltar	2,280.00	2,280.00
Magdalen, côté Est, de Favard à Leber.	do	975.00	975.00
Séminaire, côté Est, de Olier à Bassin.	Asphalte "Sey-sell."	293.90	293.90
Condé, côté Ouest, de Wellington à Grand-Tronc.	do	147.75	147.75
St-Etienne, côté Est, de Britannia à Mill.	do	2,036.80	2,036.80
Canning, 2 côtés, de William à Notre-Dame.	do	873.85	873.85
Rioux, côté Ouest, de Bassin à McCord.	do	753.40	753.40
Barré, 2 côtés, de Eleanor à 120' à l'Ouest de la rue Lusignan	do	3,399.75	3,399.75
Eleanor, 2 côtés, de Ottawa à William.	do	1,559.50	1,559.50
St-Thomas, côté Est, de Ottawa à William.	do	618.70	618.70
St-Maurice, côté Nord de McGill à des Inspecteurs.	do	1,963.00	1,963.00
Smith, côté Nord, de Colborne à McCord.	do	648.75	648.75
Payette, 2 côtés, de Seigneurs à Chatham	do	674.10	674.10
Total. . . . .		\$99,943.50	\$99,943.50
Quo-part des propriétaires . . . . .		\$ 99,943.50	
Quo-part de la Ville . . . . .		99,943.50	
Total . . . . .		\$199,987.00	
Ajournement.			

RAOUL BOLTE,  
Secrétaire.

### COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée de la sous-commission instituée  
re Pont Buffalo, tenue le 21 mai

Sont présents: MM. les échevins Turner, David, Major, ainsi que M. l'échevin Dagenais et M. Manning conseiller de la municipalité de Verdun, accompagné de M. Ward, secrétaire-trésorier de cette municipalité.

La Ville et l'autre rapport, un de M. l'inspecteur de la Ville.

Et un débat s'engageant, il est

Résolu: Que le secrétaire soit prié de transmettre à la municipalité de Verdun une copie des deux rapports sur cette question.

Ajournement.

RAOUL BOLTE,  
Secrétaire.

Canning, East side, from Notre Dame to G. T. R. . . . .	do	1,370.00	1,370.00
Seigneurs, East side, from G. T. R. to St. Antoine. . . . .	do	1,150.00	1,150.00
Dalhousie, both sides, from Wellington to William. . . . .	New York flag-stone & coal tar	2,280.00	2,280.00
Magdalen, East side, from Favard to Leber. . . . .	do	975.00	975.00
Seminary, East side, from Olier to Basin. Seysell asphalt		293.90	293.90
Condé, West side, from Wellington to Grand Trunk. . . . .	do	147.75	147.75
St. Etienne, East side, from Britannia to Mill. . . . .	do	2,036.00	2,036.00
Canning, both sides, from William to Notre-Dame. . . . .	do	873.00	873.00
Rioux, West side, from Basin to McCord. . . . .	do	753.40	753.40
Barré, both sides, from Eleanor to 120' West of Lusignan. . . . .	do	3,399.75	3,399.75
Eleanor, both sides, from Ottawa to William. . . . .	do	1,559.50	1,559.50
St. Thomas, East side, from Ottawa to William. . . . .	do	618.70	618.70
St. Maurice, North side, from McGill to Inspectors. . . . .	do	1,963.00	1,963.00
Smith, North side, from Colborne to McCord. Seysell asphalt		648.75	648.75
Payette, both sides, from Seigneurs to Chatham. . . . .	do	674.10	674.10
Total. . . . .		\$99,943.50	\$99,943.50
Proprietors' share. . . . .		\$99,943.50	
City's share. . . . .		99,943.50	
Total. . . . .		\$199,987.00	

Adjourned.

RAOUL BOLTE,  
Secretary.

### ROAD COMMITTEE

Report of meeting held by the sub-committee appointed  
re Buffalo Bridge, on the 21st May.

Present: Ald. Turner, David, Major, also Ald. Dagenais and Mr. Manning councillor of the municipality of Verdun with Mr. Ward, secretary treasurer of said municipality.

Submitted and read two reports, one from the City surveyor and the other from Mr. Howard, assistant City surveyor.

And a debate arising, it was

Resolved: That the secretary be instructed to send a copy of the two reports made in this connection.

Adjourned.

RAOUL BOLTE,  
Secretary.

## COMMISSION DE L'INCINERATION

*Compte rendu de l'assemblée du 26 mai*

Sont présents: MM. les échevins M. Martin, président, Lamoureux, Roy, Sadler et Gallery.

1.—Le surintendant fait remarquer à la Commission que le contrat pour l'approvisionnement du foin, de l'avoine, de la paille et du son, doit expirer le premier juillet prochain, et suggère que de nouvelles soumissions soient demandées.

*Résolu:* Que le surintendant soit prié de préparer un cahier des charges pour la prochaine assemblée.

Le surintendant fait aussi remarquer à la Commission que plusieurs chevaux devraient être envoyés au pâturage cet été.

Question laissée à la discrétion du surintendant.

2.—M. l'échevin Duquette se présente devant la Commission et demande que les ruelles du quartier St. Denis soient remplies avec des déchets vu qu'elles sont impraticables.

Question laissée à la discrétion du surintendant.

3.—Soumis comme échantillon un pardessus imperméable de la maison Trudel & Graham, pour les inspecteurs du Département de l'Incinération au prix de \$7.50 chacun.

Question laissée à la discrétion du surintendant.

4.—Lu un rapport du surintendant, demandant d'acheter au moins 25 chevaux.

*Résolu:* De présenter à la Commission des Finances un rapport en conséquence.

5.—Soumis et lu un extrait des minutes de la Commission des Finances, demandant à tous les départements d'enoyer la réquisition de leurs crédits supplémentaires, le plus tôt possible.

*Résolu:* De demander à la Commission des Finances les crédits suivants pour finir l'exercice courant:

Remise neuve à l'écurie de la rue Mentana pour abriter les voitures.	\$ 350
Clôture à la rue Rachel.	250
Balance pour l'écurie de la rue Fullum, capacité 20,000 lbs	200
Fondation et remise pour la balance.	250
Achat de 25 chevaux.	6,250
Nettoyage des ruelles.	1,500
Combustible.	150
Remise neuve à l'Incinérateur pour abriter les voitures.	550
Salle à manger à l'Incinérateur.	200
Chambre à laver à l'Incinérateur	75
Courroie circulaire de 30 pcs, 390 pieds à \$3.64 moins 30% x 5% net \$2.42 le pied.	944
Nivellement de la cour de l'Incinérateur.	200
 Total.	\$10,919

*Ajournement.*

J.-A. LEMAY,  
Secrétaire.

## COMMISSION SPECIALE re POSTE DE POLICE No 13

*Compte rendu de l'assemblée du 3 juin.*

Sont présents: MM. les échevins Lavallée, président, L.-A. Lapointe, Robinson, Carter, Bumbray, Roy.

Sont aussi présents: MM. N.-K. Laflamme, P.-E. Leblanc, J.-B. Archambault et J.-A. Labelle, aviseurs légaux de certains intéressés, et M. J.-A. Godin, F.-X. Aubé, Damien Lalonde, Fitz-James E. Browne, Alcide Chaussé, L.-J. Forget, Henri Pepin, Narcisse Ouellette, David Clermont, Onésime Audy, James Perrault, témoins dans l'enquête au sujet du poste de police No 13.

Les procès verbaux des séances en date du 12 mars, du 3 avril, du 5 avril et du 19 avril sont lus et approuvés.

## INCINERATION COMMITTEE

*Report of meeting held the 26th of May.*

Present: Ald. M. Martin, chairman, Lamoureux, Roy, Sadler and Gallery.

1.—The superintendent informed the Committee that the contract for supplying hay, oats, straw and bran will expire on the first of July next, and suggested that new tenders be called for.

*Resolved:* That the superintendent be instructed to prepare specifications for the next meeting.

The superintendent also called the Committee's attention to the fact that several horses should be sent to pasture this summer.

Consideration of said matter was left with the superintendent to act according to his judgment.

2.—Ald. Duquette appeared before the Committee and asked that the lanes of St. Denis ward be filled up with garbage as they are impracticable.

The matter was left to the superintendent's discretion.

3.—Submitted a sample of a waterproof overcoat from the firm Trudel & Graham for the inspectors of the Incineration department at \$7.50 each.

The matter was referred to the superintendent, to act according to his judgment.

4.—Read a report from the superintendent, asking that at least 25 horses be purchased.

*Resolved:* That a report be made to the Finance Committee accordingly.

5.—Submitted and read an extract from the minutes of the Finance Committee requesting all the departments to send their requisitions for supplementary appropriations as soon as possible.

*Resolved:* That the Finance Committee be requested to grant this Committee the following appropriations to finish the current year:

New shed at the stable of Mentana street to shelter the vehicles.	\$ 350
Fence at Rachel street.	250
Scale for the Fullum street, capacity, 20,000 lbs.	200
Foundation and shed for the scale	250
Purchase of 25 horses.	6,250
Cleaning of lanes.	1,500
Fuel	150
New shed at the Incinerator to shelter vehicles.	550
Dining-room at the Incinerator.	200
Washing-room at the Incinerator.	75
Conveyor belt of 30 in, 390 ft at \$3.64, less 30% x 5% nett \$2.42 per foot.	944
Grading of the yard at the Incinerator.	200
 Total.	\$10,919

*Adjourned.*

J. A. LEMAY,  
Secretary.

## SPECIAL COMMITTEE re No 13 POLICE STATION

*Report of meeting held the 3rd of June.*

Present: Ald. Lavallée, chairman, L.-A. Lapointe, Robinson, Carter, Bumbray, Roy.

Were also present: Messrs N. K. Laflamme, P. E. Leblanc, J. B. Archambault and J. A. Labelle, legal advisers of certain interested parties, and Messrs J. A. Godin, F. X. Aubé, Damien Lalonde, Fitz-James E. Browne, Alcide Chaussé, L. J. Forget, Henri Pepin, Narcisse Ouellette, David Clermont, Onésime Audy, James Perrault, witnesses in the investigation anent No 13 Police station.

The minutes of the meeting held on the 12th of March,

Monsieur J.-Oscar Proulx, constructeur et entrepreneur, ayant été requis de produire certains documents, à la séance de cette Commission en date du 11 mars dernier, compare et déclare qu'il n'a pas apporté lesdits documents mais qu'il les produira à la prochaine séance.

Monsieur F.-X. Aubé, entrepreneur, compare aussi devant la Commission et produit, comme exhibits 16, 17, 18, les documents suivants qu'il s'était engagé à produire le 11 mars dernier, savoir:

- (1) Exhibit 16—Transport et subrogation par M. F.-X. Aubé à MM. Francis et Oscar Proulx, 21 août 1908,
- (2) Exhibit 17—Contrat sous seing privé entre F.-X. Aubé et MM. Francis et Oscar Proulx, 25 juin 1908,
- (3) Exhibit 18—Contrat entre les parties ci-dessus au sujet de l'entreprise d'ouvrage en brique,

Monsieur David Clermont, plâtrier, étant dûment asservi, produit un duplicata du contrat intervenu entre lui et MM. Francis et Oscar Proulx, pour l'entreprise des ouvrages en plâtre, 7 octobre 1908, lequel est déposé au dossier comme exhibit 19; M. Clermont rend témoignage.

Au cours de sa déposition, M. D. Clermont déclare que le prix de sa soumission pour ouvrages en plâtre, le montant ou les montants reçus en acompte sur le prix de son contrat, etc., sont contenus dans un registre; il est, en conséquence,

Résolu: De faire signifier à M. Clermont un subpoena lui enjoignant de produire ledit registre à la prochaine séance de cette Commission.

Monsieur Louis-Joseph Forget, entrepreneur plombier, ayant été requis de produire certains documents, à la séance de cette Commission en date du 12 mars dernier, compare et déclare qu'il a transmis au secrétaire la copie des devis fournie par l'architecte et qu'il déposera devant la Commission, à sa prochaine séance, les autres documents qui lui ont été demandés. Il produit aussi un état en date du 25 mars dernier, contenant certains détails en rapport avec les documents en question, et cet état est déposé au dossier comme exhibit 20.

MM. Narcisse Ouellette, entrepreneur plombier, Henri Pepin, ferblantier couvreur, Damien Lalonde, manufacturier, Onésime Audy et James Perrault, entrepreneurs masons, ayant prêté le serment requis, rendent témoignage.

M. J.-O. Marchand, témoin dûment assigné, étant appelé on constate son absence et il est

Résolu: De signifier un nouveau subpoena à M. Marchand, pour la prochaine séance de cette Commission.

M. Alcide Chaussé, inspecteur des édifices, soumet le rapport qu'il a, le 12 mars dernier, reçu instruction de préparer au sujet de la construction du poste de police No 13 et ce rapport est déposé au dossier comme exhibit 21.

Sur la proposition de M. l'échevin L.-A. Lapointe, il est Résolu: Que la présente séance soit ajournée à lundi prochain, 7 du courant, à 8 heures p. m., MM. A. Chaussé, Fitz-James-E. Browne et J.-A. Godin devant, sans autre avis comparaître alors devant la Commission.

J.-E. GAUTHIER,  
Secrétaire.

\* \* \*

Compte rendu de l'assemblée adjournée du 7 juin

Sont présents: MM. les échevins Lavallée, président, Robinson, Carter et Roy.

Sont aussi présents plusieurs témoins et les aviseurs légaux qui assistaient à la dernière séance de la Commission.

Les procès-verbaux de la dernière assemblée sont lus et approuvés.

M. J.-Oscar Proulx se présente devant la Commission et produit des duplicata de certains contrats qui font déjà partie du dossier comme exhibits 16, 17, 18 et 19;

La Commission, après avoir constaté que lesdits documents sont de vraies copies de ceux qui sont au dossier, permet audit M. Proulx de les reprendre.

M. Proulx soumet aussi des contrats intervenus entre lui et MM. Ernest David, D. Clermont & Cie., Ouellette & Forget et la "Canadian Wire Goods Co.", copies desquels

3rd of April, 5th of April, and on the 19th of April were read and confirmed.

Mr. J. Oscar Proulx, builder and contractor, who had been requested to file certain documents, at the meeting of this Committee held on the 11th of March last, appeared and stated that he did not bring the said documents, but would file them at the next meeting.

Mr. F. X. Aubé, contractor, also appeared before the Committee and filed, as exhibits 16, 17, 18, the following documents which he had promised to file on the 11th of March, to wit:

(1) Exhibit 16—Transfer and subrogation by Mr. F. X. Aubé to Messrs Francis and Oscar Proulx, 21 August 1909,

(2) Exhibit 17—Contract between F. X. Aubé and Messrs Francis and Oscar Proulx, 25 June 1908,

(3) Exhibit 18—Agreement between the above mentioned parties ament the contract for brick works.

Mr. David Clermont, plasterer, being duly sworn, filed a duplicate of the contract passed between him and Messrs Francis and Oscar Proulx, for plastering work, 7th of October 1908, which was filed as exhibit 19; Mr. Clermont then gave evidence.

While giving evidence, Mr. D. Clermont stated that the price of his tender for plastering work, the sum or sums received on account of the price of his contract, etc., are indicated in a register; it was, accordingly,

Resolved: That a subpoena be served upon Mr. Clermont ordering him to file the said register at the next meeting of this Committee.

Mr. Louis Joseph Forget, contracting plumber, having been requested to file certain documents, at the meeting of this Committee dated the 12th of March last, appeared and stated that he had sent to the secretary copy of the specifications furnished by the architect and would lay before the Committee, at its next meeting, the other documents which were asked from him. He also submitted a statement dated the 25th of March last, containing certain details connected with the document in question, and the said statement was filed as exhibit 20.

Messrs Narcisse Ouellette, contracting plumber, Henri Pepin, tinsmith and roofer, Damien Lalonde, manufacturer, Onésime Audy and James Perrault, mason contractors being duly sworn, gave evidence.

Mr. J. O. Marchand, witness duly summoned, having been called, and his absence having been ascertained, it was

Resolved: That a new subpoena be served upon Mr. Marchand, for the next meeting of the Committee.

Mr. Alcide Chaussé, Building inspector, submitted the report he was instructed to prepare on the 12th March last ament the construction of No 13 Police station, and the said report was filed as Exhibit 21.

On motion of Ald. L. A. Lapointe, it was

Resolved: That the present meeting be adjourned until Monday next, the 7th instant, at 8 o'clock p. m., Messrs A. Chaussé, Fitz-James E. Browne and J. A. Godin to appear on said date before this Committee, without any further notice.

J. E. GAUTHIER,  
Secretary.

\* \* \*

Report of adjourned meeting held the 7th of June.

Present: Aldermen Lavallée, chairman, Robinson, Carter and Roy.

Were also present several witnesses and the legal advisors who attended the last sitting of this Committee.

The minutes of the last sitting were read and confirmed.

Mr. J. Oscar Proulx appeared before the Committee and produced duplicates of certain contracts already forming part of the record as exhibits 16, 17, 18 and 19;

The Committee, after having ascertained that said documents were true copies of those in the record, allowed the said Mr. Proulx to take them back.

Mr. Proulx also submitted contracts entered into between himself and Messrs. Ernest David, D. Clermont & Co., Ouellette & Forget and the Canadian Wire Goods Co., a copy whereof was taken down by the stenographer, after which the said Mr. Proulx was allowed to keep the same in his possession.

sont prises par le sténographe, après quoi ledit M. Proulx obtient la permission de les garder en sa possession.

Il donne alors son témoignage.

Au cours de sa déposition, M. Proulx déclare qu'il n'a plus en sa possession les détails des plans du poste No 13 non plus que les soumissions qu'il a reçues des sous-entrepreneurs avant que la différence dans la dimension du terrain ait été constatée.

M. L.J. Forget se présente aussi devant la Commission et produit un état contenant les détails et les chiffres en rapport avec le poste de Police No 13, et ledit état est produit comme exhibit 22. M. Forget rend alors témoignage.

M. D. Clermont produit devant la Commission un livre contenant certains chiffres et une feuille de papier contenant les différents montants qu'il aurait reçus à compte de son contrat pour ouvrages en plâtre; le document mentionné en dernier lieu est produit comme exhibit 23, mais, à sa demande, la Commission permet audit M. Clermont de le reprendre, après que le sténographe eut pris note du montant total y mentionné. M. Clermont rend alors témoignage.

M. Alcide Chaussé, inspecteur des Edifices de la Ville, s'étant présenté devant la Commission, à la demande de M. N.-K. Laflamme, avocat de M. l'échevin Robinson, il est unanimement

*Résolu:* Que M. Fitz-James-E. Browne, ainsi que M. J.-A. Godin, architecte, soient autorisés à interroger ledit M. Chaussé sur les questions techniques en rapport avec le rapport de ce dernier et les rapports de MM. Browne et Marchand.

En conséquence, M. Browne interroge M. Chaussé.

M. J.-O. Marchand, architecte, à qui on avait signifié un subpoena personnellement, lui ordonnant de se présenter devant la Commission à l'assemblée actuelle, ayant été appelé par le secrétaire et son absence ayant été constatée, il est

*Résolu:* D'informer Son Honneur le Maire que ledit M. Marchand a fait défaut deux fois, de se conformer à l'ordre de la Commission, et de le prier de forcer M. Marchand de se présenter devant elle à son assemblée qui aura lieu le 10 du courant, à 8 heures p.m., en vertu des pouvoirs qui sont conférés au Maire par la Charte de la Ville et plus particulièrement par l'article 532 d'icelle.

La Commission s'adjourne alors à mardi prochain, le 10 du courant, à 8 heures p.m., MM. Chaussé, Browne et Godin ayant reçu ordre de comparaître devant elle, sans autre avis, à la date ci-dessus mentionnée.

J.-E. GAUTHIER,  
Secrétaire.

## COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES

### Compte rendu de l'assemblée du 10 juin.

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Marin L'Espérance, N. Lapointe, O'Connell, Carter et Prud'homme

1.—*Résolu:* De payer le compte du docteur J.-U. Lalonde, au montant de \$625, pour coton absorbant.

2.—Une délégation de l'Association des Bouchers, composée de MM. E. Leduc, G. Granger et du président de ladite association, se présente devant la Commission.

M. Leduc déclare que l'Association vient se plaindre du système d'inspection aux abattoirs. Les inspecteurs du gouvernement sont supposés inspecter la viande destinée à l'exportation; mais, dans les abattoirs de la Ville, en pratique, aucun animal n'est abattu pour les fins d'exportation; l'abattage pour l'exportation se fait aux grands abattoirs privés comme ceux de Davies, Laing, etc.

Les inspecteurs du gouvernement ne permettant pas aux inspecteurs de viandes de la Ville d'examiner les carcasses pour s'assurer si, elles doivent être confisquées ou non. Il déclare que l'inspection devrait se faire d'une manière juste et honnête. Les bouchers désireraient une inspection sévère; mais ils voudraient s'assurer que les carcasses des animaux confisqués sont réellement impropre à la consommation; on ne permet pas aux inspecteurs de la Ville de vérifier les décisions des inspecteurs du gouvernement; la perte des bouchers résultant des confiscations est considérable; dans un cas, 13 cochons sur 24

He then gave evidence.

While giving evidence, Mr. Proulx declared that he had no longer in his possession the details of the plans for No. 13 station nor the tenders he received from sub-contractors before the discrepancy in the dimension of the land had been ascertained.

Mr. L. J. Forget also appeared before the Committee and produced a statement containing details and figures in connection with No. 13 Police station, and the said statement was filed as exhibit 22. Mr. Forget then gave evidence.

Mr. D. Clermont produced before the Committee a book containing certain figures and a sheet of paper containing the various sums alleged to have been received on account of his contract for plastering; the last mentioned document was filed as exhibit 23, but, at his request, the Committee allowed the said Mr. Clermont to take back the same, after the stenographer had taken down the total amount therein mentioned. He then gave evidence.

Mr. Alcide Chaussé, City Building inspector, having appeared before the Committee, at the request of Mr. N. K. Laflamme, advocate, on behalf of Ald. Robinson, it was unanimously

*Resolved:* That Mr. Fitz-James E. Browne, as well as Mr. J. A. Godin, architect, be authorized to examine the said Mr. Chaussé on all technical matters connected with the latter's report and the reports of Messrs. Browne and Marchand.

Mr. Browne accordingly examined Mr. Chaussé who gave evidence.

Mr. J. O. Marchand architect, who had been personally served with a sub-poena ordering him to appear before the Committee at the present meeting, having been called by the secretary and his absence having been ascertained, it was

*Resolved:* To inform His Worship the Mayor that the said Mr. Marchand has twice failed to comply with the order of this Committee, and to request him to compel Mr. Marchand to appear before them at their meeting to be held on the 10th inst., at 8 o'clock p.m., in virtue of the powers conferred upon the Mayor by the Charter of the City and more especially by article 532 thereof.

The Committee then adjourned until Thursday next, 10th inst., at 8 o'clock p.m., Messrs Chaussé, Browne and Godin having been ordered to appear before them without further notice, on the said date.

J. E. GAUTHIER,  
Secretary.

## HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

### Report of meeting held the 10th of June.

Present: Aldermen Dagenais, chairman, Marin, L'Espérance, N. Lapointe, O'Connell, Carter and Prud'homme.

1.—*Resolved:* That the account of Dr. J. U. Lalonde, (amount \$6.25) for absorbent cotton, be paid.

2.—A delegation of the Butchers' Association, composed of Messrs. E. Leduc, G. Granger and the president of said association appeared before the meeting.

Mr. Leduc stated that they came to complain of the system of meat inspection at the abattoirs. The Government inspectors were supposed to inspect the meat intended for export; but in the City abattoirs there was practically no meat slaughtered for export; slaughtering for export was done at the large private abattoirs, such as Davies, Laing, etc.

The City Meat Inspectors were not allowed the right, by the Government inspectors, to examine carcasses to ascertain whether or not they should be confiscated. He declared that the inspection should be just and honest. The butchers wanted to have proper inspection, but wanted to be sure that the carcasses of the animals confiscated were really unfit for food; the City inspectors were not allowed to verify the decisions of the Government inspectors; the loss to the butchers by confiscations were considerable; in one case 13 out of 24 hogs had been confiscated; in the case of one carcass that was condemned, the

ont été confisqués; dans le cas d'une carcasse qui a été condamnée, on a demandé aux officiers du département d'inspection d'intervenir et le docteur L'Espérance et l'inspecteur Masterman se sont rendus à l'abattoir et ont extrait une glande de l'animal qu'on prétendait infecté: le spécimen fut envoyé au Collège McGill et fut alors reexaminé par le docteur Jones qui déclara qu'il n'était pas contaminé.

Dans une circonstance, 3 cochons avaient été confisqués, 2 étaient marqués "condamnés" et l'autre avait été rejeté: on demanda à l'inspecteur du gouvernement quelle différence il y avait entre "condamné" et "rejeté" et il répondit dans le cas d'une carcasse "rejetée," la graisse pourrait servir; alors on voulut enlever la matière grasse et laisser la partie condamnée; mais l'inspecteur ne voulut pas permettre la chose et la graisse qu'on s'était adressé au gouvernement pour lui demander de suspendre les confiscations jusqu'à ce que la question fut réglée par la Ville.

Les inspecteurs du gouvernement ont condamné des carcasses de veaux prétendant qu'ils étaient trop jeunes, comme dans le cas de M. Godfroy Granger, un boucher de 40 ans d'expérience, qui demanda à l'inspecteur d'essayer d'ouvrir les carcasses avec un couteau; si la chose avait pu se faire, ils auraient été trop jeunes; si on avait été obligé de se servir d'une scie, ils auraient été d'un âge convenable à la consommation; l'expérience fut tentée et on constata que les veaux étaient assez âgés pour servir à l'alimentation. Dans une autre circonstance, où une confiscation avait été faite, on annonça que les bouchers feraient faire un nouvel examen par des personnes compétentes, et sur ce, un des inspecteurs du gouvernement paya un des employés de l'abattoir pour lui permettre d'enlever les carcasses durant la nuit et de les transporter au rez-de-chaussée où l'on en disposerait, et elles ne purent être reexamинées.

M. G. Granger confirme les déclarations de M. Leduc et dit que dans le cas d'une certaine confiscation, il avait fait venir le docteur Daubigny pour lui faire examiner les carcasses, mais qu'on l'envoya dans différentes parties des abattoirs pour rencontrer l'inspecteur du gouvernement, et qu'il ne put le trouver. Dans le cas d'une autre confiscation, lorsque les fonctionnaires de l'abattoir de l'ouest eurent découvert qu'un avocat avait été engagé par le boucher intéressé pour revendiquer ses droits, le gérant offrit de payer les carcasses dont on avait disposé, et promit, si l'action était abandonnée de ne plus confisquer aucun de ses animaux pour le reste de l'été. Cette déclaration fut faite en présence de M. Telford, un des employés de l'abattoir.

3.—Soumis le rapport du docteur McCarrey sur le soufflage de la viande aux abattoirs, chose dangereuse pour la santé publique.

Il a donné instructions aux inspecteurs de la Ville de confisquer cette viande.

M. G. Granger dit qu'il est rare maintenant que cela se fasse. M. Leduc déclare qu'un moyen pratique de régler la difficulté serait de faire servir une certaine partie de l'abattoir à l'inspection des bestiaux et de la viande destinés à l'exportation et de réservé le reste de l'édifice pour l'abattage des animaux devant servir à l'alimentation des habitants de la ville, sous le contrôle de l'inspection de la Ville.

Réolu: De prier le Médecin Officier de Santé de se mettre en communication avec le Gouvernement à ce sujet, et de prier l'Association des Bouchers de formuler par écrit les déclarations qu'elle vient de faire devant cette Commission, et de donner instruction au Médecin Officier de Santé de transmettre ce document au Gouvernement.

4.—Soumise une requête des directeurs de l'hôpital Saint-Luc, demandant une subvention annuelle pour leur institution, alléguant que leur travail est le complément nécessaire du système de l'inspection médicale des écoles.

5.—Soumise une requête du "Brehmer Rest", Sainte Agathe, demandant une subvention annuelle pour le soin des malades venant de la Cité de Montréal qui, s'ils ne sont pas traités convenablement, deviendraient tuberculeux.

M. le président déclare qu'on demande \$10 par semaine, par malade, mais que l'on consentirait à fournir 20 lits pour tels malades, moyennant une somme annuelle ne devant pas excéder \$5,000.00.

Sur proposition de M. l'échevin L'Espérance, il est résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'une subvention annuelle de \$5,000.00 soit votée à chacune de ces institutions.

6.—Soumise une lettre du "Board of Trade", se plaignant qu'on transporte de la viande dans les rues de la ville sans la recouvrir et qu'on la laisse exposée à la poussière et aux mouches.

officials of the Food Inspection Department were asked to intervene and Dr. Lespérance and inspector Masterman went to the abattoir and removed a supposed affected gland from the animal; the specimen was sent to McGill College and was there examined by Dr. Jones who declared that it was not diseased.

On one occasion there were 3 hogs confiscated; 2 were marked condemned and one rejected; the Government inspector was asked the difference between the "condemned" and "rejected" and he replied that in the case of a "rejected" carcass the lard would be good for use: he then wanted to remove the fat and leave the condemned part; but the inspector would not allow this and the lard of the animal went to the profit of the Abattoir Company. He stated that the Government had been asked to suspend the confiscations until the matter was settled with the City.

The Government inspectors had condemned the carcasses of calves as being too young, as in the case of Mr. Godfroy Granger, a butcher of 40 years experience, who asked the inspector to endeavor to cut open the carcass with a knife; if that could be done they would be too young; if a saw had to be used they were of proper age to be used for food; the experiment was tried and the calves found of the proper age, on one occasion where a confiscation was made it was announced that the butchers would have further examination made by competent men; and, that one of the Government inspectors had paid one of the employees of the abattoir to allow him to remove the carcasses at night to the basement where they were disposed of and could not be re-examined.

Mr. G. Granger confirmed the preceding speaker's statements and said that on the occasion of a certain confiscation he had brought Dr. Daubigny to examine the carcasses, but was sent to different parts of the building to see the Government inspector, but he could not be found. In the case of another confiscation when the officials of the Western abattoir found that a lawyer had been engaged by the butcher concerned to vindicate his rights, the Manager offered to pay the value of the carcasses disposed of and promised, if he dropped the action, none of his stock would be confiscated for the rest of the summer. The statement was made in the presence of Mr. Telford an official of the abattoir.

3.—Submitted Dr. McCarreys' report on the blowing of meat at the abattoirs, a practice dangerous to public health.

He had instructed the City inspectors to confiscate such meat.

Mr. G. Granger said that this practice was seldom indulged in now.

Mr. Leduc stated that a practical way of settling the difficulty would be to set apart a certain portion of the abattoirs for the inspection of cattle and meat intended for exportation and allow the rest of the building to be reserved for the slaughter of cattle for city's use under city inspection.

*Resolved:* That the Medical Health Officer be instructed to communicate with the Government upon this subject; and that the Butchers' Association be requested to formulate in writing the statements now made before this Committee, which document should be transmitted to the Government by the Medical Health Officer.

4.—Submitted an application from the Authorities of "l'Hôpital St-Luc" asking for an annual grant for their institution, explaining that their work was the necessary complement of the system of medical inspection of schools.

5.—Submitted application from "Brehmer Rest," St. Agathe, asking an annual grant for the care of patients belonging to the City of Montreal who, without proper treatment, would develop tuberculosis.

The Chairman stated that they had asked \$10. per week per patient but he had got them to consent to furnish 20 beds, for such patients, for an annual sum not exceeding \$5,000.00.

On motion of Alderman L'Espérance,

*Resolved:* That report be made to Council recommending the granting of an annual subsidy of \$5,000.00 to each of the said institutions.

6.—Submitted letter from the Board of Trade complaining of meat being carted through the City uncovered and exposed to dust and flies.

*Résolu :* D'informer le "Board of Trade" que cette Commission a déjà obtenu l'autorisation nécessaire pour empêcher cet abus, qu'à l'avenir, les personnes en faute seront poursuivies ; et que la Commission de Police soit priée de donner instruction à ses officiers de mettre la loi en force à ce sujet.

7.—Le docteur Moïse se présente devant la Commission au sujet d'un cas de tuberculose existant dans une chambre occupée par 8 ou 10 personnes, au No. 68 Saint-Charles Borromée, il porte le nom de Sticir Bosincian.

*Résolu :* De prier M. Bienvenu de la Cour du Recorder de procurer à ce malade une place à l'hôpital des Incurables.

8.—Vu les rapports de l'ingénieur sanitaire, maintenant devant l'assemblée, que des rapports soient présentés au Conseil recommandant, dans l'intérêt de la santé publique et conformément aux dispositions de l'article 544 et 62 Vict., chap. 58, des égouts publics soient construits dans les rues suivantes :

Chemin des Carrières, de l'avenue Sherbrooke à l'avenue Papineau ;

Rue Berry, de la rue Ontario à la rue Forsythe ;

Chemin de la Côte des Neiges, de l'avenue des Pins jusqu'à une distance de 1125 pieds vers le Nord.

9.—Le docteur J.-E. Laberge soumet un rapport sur les inconvenients dont se plaignent les directeurs des écoles publiques de la Ville.

10.—*Résolu :* De prier le service de la Voirie de construire un trottoir dans la rue Lasalle, à l'école Saint-Stanislas.

11.—*Résolu :* Que les plaintes au sujet des inconvenients de la fumée, soient renvoyées à la Commission des Incendies et de l'Eclairage, avec prière de faire cesser cet abus immédiatement.

12.—*Résolu :* De prier la Commission de l'Incinération de faire passer ses voitures à vidange par un autre chemin que celui des écoles Meilleur et Saint-Eusèbe, rue Fullum, les directeurs de ces écoles se plaignant du bruit causé par ces voitures.

13.—*Résolu :* Que les plaintes mentionnées dans ledit rapport, soient renvoyées aux différentes commissions compétentes et que les autres questions, soient renvoyées au Médecin Officier de Santé.

14.—*Résolu :* Que le docteur J.-E. Laberge, soit autorisé à acheter les livres requis par son département, pour un montant ne devant pas excéder \$4.00.

15.—*Résolu :* Que le Médecin Officier de Santé soit autorisé à souscrire \$5.00 par année, pour le "Health Officers' Journal" de Londres, Angleterre.

16.—*Résolu :* De prier la Commission de la Voirie, vu la plainte des Sœurs de la Congrégation Notre-Dame, de cesser de se servir comme dépotoir, du terrain qui se trouve entre la rue Sherbrooke et l'avenue Atwater, en face de l'institution de ladite Congrégation.

17.—*Résolu :* Que le rapport de M. P.-G. Mount, opticien de la Ville, soit reçu.

18.—*Résolu :* De renvoyer au Médecin Officier de Santé la lettre de l'avocat de la Cité, M. J.-L. Archambault, re admission à l'hôpital des varioles, des malades atteints de la variole venant de la municipalité de Westmount.

19.—*Résolu :* Que la Commission de l'Hôtel de Ville, soit priée de pourvoir d'un pupitre le bactériologiste de la Ville et d'assigner au laboratoire bactériologique un local convenable dans l'hôtel de ville, de préférence, le bureau maintenant occupé par le quartier-maître de la Police.

20.—*Résolu :* De prier la Commission de la Voirie de faire construire le bout de trottoir requis pour le bain Lévesque.

21.—Vu le rapport du docteur McCarrey, il est

*Résolu :* De donner instruction audit Officier de transmettre aux Commissaires du Lait d'Ontario une copie du projet de règlement concernant l'Hygiène.

22.—*Résolu :* De déposer sur le bureau, pour le moment, le rapport du docteur McCarrey re vente de crème à la glace dans les rues.

23.—De payer à même le contingent la somme d'une piastre déboursée par l'inspecteur de lait Leduc pour le transport de bidons de lait condamnés.

24.—Que la Commission de l'Hôtel de Ville soit prié de nommer une femme pour nettoyer le laboratoire de l'inspecteur des aliments.

25.—*Résolu :* Que le président soit prié de donner les détails demandés par la Commission des Finances, concernant la nomination de l'assistant inspecteur de maisons infectées par les maladies contagieuses.

J. I. FLYNN,  
Secrétaire.

Ajournement.

*Resolved :* That the Board of Trade be informed that this Committee has already obtained the necessary authority to prevent this abuse; that in future, offending parties will be prosecuted; and that the Police Committee be requested to instruct their officers to enforce the law concerning this matter.

7.—Dr. Moïse appeared before the meeting in reference to a case of tuberculosis existing in a room containing 8 to 10 persons, at No. 68 St. Charles Borromée street, the victim's name being Sticir Bosincian.

*Resolved :* That Mr. Bienvenu of the Recorder's Court be requested to secure a place for him in the hospital for incurables.

8.—In view of the reports of the Sanitary Engineer now before the meeting, reports be made to Council recommending that in the interests of public health and in accordance with the provisions of Art. 544 of 62 Vict., Chap. 58, public sewers be laid in the following streets;

Carrière Road, from Sherbrooke Avenue to Papineau Avenue.  
Bercy Street, from Ontario to Forsythe street.

Côte-des-Neiges Road, from Pine Ave to a distance of 1125 feet northwards.

9.—Dr. J. E. Laberge submitted a report showing the nuisances complained of by the directors of the public schools in the City.

10.—*Resolved :* That the Road Department be asked to lay a sidewalk in Lasalle street, at St. Stanislas School.

11.—*Resolved :* That all cases of smoke nuisance be referred to the Fire and Light Committee with the request to cause the same to be abated immediately.

12.—*Resolved :* That the Incineration Committee be requested to see that the scavenging carts take another route than past the Meilleur and St. Eusèbe schools on Fullum street, the noise they cause being complained of by the directors.

*Resolved :* That the complaints stated in the said report be referred to the different committees within whose province they fall and that the other matters be referred to the Medical Health Officer.

14.—*Resolved :* That Dr. J. E. Laberge be authorized to purchase the books required for his department for an amount not exceeding \$1.00.

15.—*Resolved :* That the Medical Health Officer be authorized to subscribe \$5.00 per annum to the Health Officers' Journal, of London, England.

16.—*Resolved :* That the Road Committee be requested, in view of the complaint of the Sisters of the Congregation of Notre-Dame, to desist from dumping on the lot between Sherbrooke and Atwater Ave facing the institution of said Congregation.

17.—*Resolved :* That the report of the City optician, Mr. P. C. Mount, be received.

18.—*Resolved :* That the letter from City Attorney J. L. Archambault re reception of small-pox patients from the municipality of Westmount into the City Small-Pox hospital, be referred to the Medical Health Officer.

19.—*Resolved :* That the City Hall Committee be requested to provide a desk for the City Bacteriologist and also to provide a proper place for the bacteriological laboratory in the City Hall, preferably, the room now occupied by the Police Quartermaster.

20.—*Resolved :* That the Road Committee be requested to lay the piece of sidewalk required at the Lévesque bath.

21.—In view of the report of Dr. McCarrey,

*Resolved :* That the said officer be instructed to send the Milk Commissioners of Ontario a copy of the proposed new health by-law.

22.—*Resolved :* That the report of Dr. McCarrey re vente of ice-cream in the streets be laid on the table for the present.

23.—*Resolved :* That the account (\$1.00) incurred by milk inspector Leduc for cartage of condemned milk cans be paid out of the contingent fund.

24.—*Resolved :* That the City Hall Committee be requested to appoint a woman to do the necessary work of cleaning in the Food Inspection Laboratory.

25.—*Resolved :* That the chairman be requested to give the details asked for by the Finance Committee in reference to the appointment of the required assistant inspector of houses infected by contagious diseases.

J. I. FLYNN,  
Secretary.

Adjourned.

## CONSEIL MUNICIPAL

*Compte rendu de l'assemblée spéciale adjournée du 10 juin*

Son Honneur le Maire Louis Payette occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L.-A. Lapointe, Giroux, Yates, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Lévesque, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, Mercier, O'Connell, Couture, Gadbois, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther.

Sur proposition de M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est

Résolu: Que la règle 102 des Règles du Conseil soit suspendue afin de permettre que soient présentés certains rapports de Commissions qui, par suite d'affaires pressantes, n'ont pas été déposés entre les mains du greffier de la Ville avant 10 heures a.m.

## RAPPORTS.

1.—De la Commission des Finances, à l'effet de donner instruction à l'inspecteur de la Ville afin de préparer les plans et les états estimatifs de certaines améliorations publiques.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté. (M. l'échevin Clearihue dissident).

2.—De la Commission des Finances, à l'effet de régler les réclamations, etc., s'élevant à \$2,189.54.

3.—De la Commission des Finances, à l'effet d'accorder une subvention de \$5,000 à la "Montreal Technical Institute."

4.—De la Commission des Finances, à l'effet de donner certaines instructions à l'inspecteur de la Ville concernant la construction d'un égout à DeLorimier.

5.—De la Commission des Finances, à l'effet de donner instruction à l'inspecteur de la Ville de préparer un plan de prolongement de la rue Lemoine.

6.—De la Commission des Finances, à l'effet d'accorder certains montants à diverses institutions.

7.—De la Commission des Finances, à l'effet d'accepter l'offre de M. J.-A. Gougeon de céder un terrain à la Ville.

8.—De la Commission des Finances, refusant d'accepter l'offre du Département des Chemins de fer et Canaux, au sujet d'un terrain, près du canal Lachine.

9.—De la Commission des Finances, recommandant de voter un montant de \$3,000 pour la célébration du 24 juin prochain.

10.—De la Commission des Finances, à l'effet d'autoriser la "Montreal Water & Power Co." à poser une maîtresse-conduite dans l'avenue Papineau.

11.—De la Commission des Finances, au sujet du rôle pour le prolongement de la rue Gauthier.

12.—De la Commission des Finances, pour annuler le bail consenti au "G. T. Boating Club".

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

13.—De la Commission des Finances, à l'effet de payer un montant de \$3,500 à l'ex-chef Benoit.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté. (MM. les échevins Ward, Dagenais, Nault, Robinson, Clearihue, M. Martin, Lévesque et Bumbray dissidents).

14.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet d'augmenter certains salaires.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GUAY, il est

Résolu: Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

15.—De la Commission des Finances, souscrivant au

## CITY COUNCIL

*Report of adjourned special meeting held the 10th June.*

His Worship the Mayor Louis Payette, Esq., in the chair.

Present: Ald. L. A. Lapointe, Giroux, Yates, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Lévesque, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, Mercier, O'Connell, Couture, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther.

On motion of Ald. J. B. A. MARTIN, seconded by Ald. GIROUX, it was

*Resolved:* That Rule 102 of the Rules of Council be suspended in order to allow the presentation of certain reports of Committees which, owing to pressure of business, were not deposited with the City clerk before 10 o'clock a.m.

## REPORTS.

1.—From Finance Committee, to give instructions to the City surveyor and assessors to prepare plans and estimates of certain public improvements.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted (Ald. Clearihue dissenting).

2.—From Finance Committee, to settle the claims, etc., amounting to \$2,189.54.

3.—From Finance Committee, to grant a contribution of \$5,000 to the Montreal Technical Institute.

4.—From Finance Committee, to give certain instructions to the City surveyor concerning the construction of a sewer in DeLorimier.

5.—From Finance Committee, to instruct the City surveyor to prepare a plan *re* extension of Lemoine street.

6.—From Finance Committee to grant certain sums to various institutions.

7.—From Finance Committee, to accept the offer of J. A. Gougeon, to cede certain land to the City.

8.—From Finance Committee, declining to accept offer of Dept. of Railways & Canals, concerning a piece of land, near the Lachine canal.

9.—From Finance Committee, recommending that a sum of \$3,000 be voted towards the celebration of the 24th June next.

10.—From Finance Committee, to authorize the Montreal Water & Power Co., to lay a main in Papineau avenue.

11.—From Finance Committee, anent the roll for the extension of Gauthier street.

12.—From Finance Committee, to cancel the lease of the G. T. Boating Club.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

13.—From Finance Committee, to pay an amount of \$3,500 to ex-chief Benoit.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

14.—From Finance Committee, concurring in the report of the Fire and Light Committee, to increase certain salaries.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GUAY, it was

*Resolved:* That the said report of the Finance Committee be received and adopted.

15.—From Finance Committee, concurring in the report of the Fire and Light Committee, to vary a sum of \$498.

rapport de la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$498.

16.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Incendies et de l'Eclairage, qui demande un crédit de \$500 pour dépenses imprévues.

17.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$612.50.

18.—De la Commission des Finances, souscrivant jusqu'à concurrence de \$1,211 seulement, au rapport de la Commission des Incendies et de l'Eclairage qui demande un crédit de \$1,734 pour le service des Alarms d'incendie.

19.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet d'accorder \$1,000 à M. Thos. McMahon.

20.—De la Commission des Finances, refusant de souscrire au rapport de la Commission des Incendies et de l'Eclairage qui demande un crédit de \$112,600 pour l'exécution de travaux permanents.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin YATES, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports de la Commission des Finances soient reçus et adoptés. (M. l'échevin Clearihue dissident quant à l'item No 17).

21.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet d'acheter des uniformes pour les hommes employés à l'atelier de réparations.

Sur proposition de M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, appuyé par M. l'échevin YATES, il est

*Résolu:* Que lesdits raports soient reçus et adoptés (MM. les échevins L.-A. Lapointe, Clearihue et M. Martin dissidents).

22.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$5,000 pour acheter de la pierre non taillée.

23.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$50,000 pour acheter des blocs de granit.

Sur proposition de M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est

*Résolu:* Que lesdits raports soient reçus et adoptés (M. l'échevin L.-A. Lapointe dissident).

24.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$15,000 pour l'achat de puisards.

25.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie à l'effet de permettre à M. J. Robinson de construire une voute et une soute à charbon, à certaines conditions.

Sur proposition de M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

26.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$53,777.50 pour la confection de trottoirs permanents dans certaines rues.

M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, appuyé par M. l'échevin GIROUX,

*Propose:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

Et un débat s'engageant,

Ladite proposition étant mise aux voix, le Conseil se partage:

*Pour:* Giroux, M. Martin, Dagenais, Lévesque, Turner, Bumbray, Gallery, N. Lapointe, Mercier, Couture, Gadbois, J.-B.-A. Martin, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Prud'homme—20.

*Contre:* L.-A. Lapointe, Yates, Clearihue, Sadler, Robillard, Lavallée, Larivière, Leclaire, O'Connell, Robinson, Ward, Fraser, Lamoureux, Resther—14.

Laite proposition est ainsi rejetée, aux termes de la section 333 de la charte.

Sur ce, M. l'échevin MERCIER, appuyé par M. l'échevin GADBOIS,

*Propose:* Que le vote qui vient d'être pris soit de nouveau pris en considération et abrogé.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

*Pour:* L.-A. Lapointe, Giroux, Clearihue, M. Martin, Da-

16.—From Finance Committee, concurring in the report of the Fire and Light Committee, for an appropriation of \$500 for unforeseen expenditure.

17.—From Finance Committee, concurring in the report of the Fire and Light Committee to vary \$612.50.

18.—From Finance Committee, concurring, but to the amount of \$1,211 only, in the report of the Fire and Light Committee for an appropriation of \$1,734 for the Fire Alarm Department.

19.—From Finance Committee, concurring in the report of the Fire and Light Committee to grant \$1,000 to Mr. Thos. McMahon.

20.—From Finance Committee, declining to concur in the report of the Fire and Light Committee for an appropriation of \$112,600 for permanent works.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. YATES, it was

*Resolved:* That said reports of the Finance Committee be received and adopted (Ald. Clearihue dissenting as to item No 17).

21.—From Finance Committee concurring in the report of the Fire and Light Committee, for uniforms for men employed in the repair shop.

On motion of Ald. J. B. A. MARTIN, seconded by Ald. YATES, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted (Ald. L. A. Lapointe, Clearihue and M. Martin dissenting).

22.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee to vary \$5,000 to purchase undressed curbstone.

23.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee for an appropriation of \$50,000 to purchase granite blocks.

On motion of Ald. J. B. A. MARTIN, seconded by Ald. GIROUX, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted (Ald. L. A. Lapointe dissenting).

24.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee for an appropriation of \$15,000 for street gullies.

25.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee to allow Mr. J. Robinson to construct a vault and coal chute, on certain conditions.

On motion of Ald. J. B. A. MARTIN, seconded by Ald. GIROUX, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

26.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee for an appropriation of \$53,777.50 for the construction of permanent sidewalks in certain streets.

Ald. J. B. A. MARTIN moved, seconded by Ald. GIROUX,

That said reports be received and adopted.

And a debate arising,  
Said motion being put,

The Council divided thereon:

*Yea:* Giroux, M. Martin, Dagenais, Lévesque, Turner, Bumbray, Gallery, N. Lapointe, Mercier, Couture, Gadbois, J. B. A. Martin, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Prud'homme—20.

*Nays:* L. A. Lapointe, Yates, Clearihue, Sadler, Robillard, Lavallée, Larivière, Leclaire, O'Connell, Robinson, Ward, Fraser, Lamoureux, Resther—14.

So it passed in the negative, in view of Sect. 333 of the Charter.

Ald. MERCIER thereupon moved, seconded by Ald. GADBOIS,

That the vote just taken be reconsidered and repealed.

The Council divided thereon:

*Yea:* L. A. Lapointe, Giroux, Clearihue, M. Martin, Da-

genais, Lévesque, Turner, Bumbray, Gallery, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, Mercier, Couture, Gadbois, Robinson, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Fraser, Lamoureux, Prud'homme, Resther—31.

*Contre:* Sadler, O'Connell, Carter—3.

Ladite proposition est ainsi adoptée, et il est

*Résolu:* En conséquence.

Et un nouveau débat s'engageant,

M. l'échevin GADBOIS, appuyé par M. l'échevin M. MARTIN,

*Propose:* Que le Conseil se forme maintenant en Comité général pour prendre en considération le rapport qui est maintenant devant le Conseil.

Et un nouveau débat s'engageant,

M. l'échevin GIROUX, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, propose en

*Amendement:* Que le Conseil s'ajourne maintenant.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

*Pour:* Giroux, M. Martin, Dagenais, Turner, Bumbray, Gallery, Mercier, Couture, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Prud'homme, Resther—18.

*Contre:* L.-A. Lapointe, Yates, Clearihue, Lévesque, Sadler, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Gadbois, Robinson, Ward, Roy, Fraser, Carter, Lamoureux—18.

Le vote étant également partagé, Son Honneur le Maire donne sa voix prépondérante en faveur dudit amendement, qui est adopté, et le Conseil s'ajourne en conséquence.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

RENE BAUSSET,  
Sous-greffier de la Ville.

## COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

### Compte rendu de l'assemblée du 11 juin

Sont présents: MM. les échevins Yates, président, Mercier, McKenna, Larivière, Robillard, Nault et Gadbois.

1.—Est de nouveau prise en considération la question de la vente du matériel et des instruments de l'ancien système du télégraphe d'incendie dont le département ne se sert plus.

Le surintendant se présente devant la Commission, et il déclare qu'il n'a reçu qu'une soumission pour l'achat du matériel et des instruments de ce système.

Après délibération, il est

*Résolu:* De demander des soumissions pour la vente de ce matériel et de ces instruments, lesdites soumissions devant être reçues jusqu'à midi, jeudi, le 15 juillet prochain.

2.—Soumis et lus les rapports suivants:

(a) Du surintendant du service des Alarmes d'incendie déclarant que vu l'annexion de la municipalité de DeLorimier, le raccordement du système d'alarme d'incendie de cette municipalité avec celui de la Ville est devenu nécessaire, et qu'un montant de \$640 est requis pour faire ce raccordement.

Considération remise à la prochaine assemblée.

(b) Du chef du service des Incendies, déclarant que le 4 juin courant, au moment où, répondant à une alarme de l'avertisseur No 3531, à 3.50 p.m., le fourgon à boyaux du poste No 23, en passant devant le No 2112 de la rue Notre-Dame-Ouest, un gros chien sauta en avant des chevaux, et l'un d'eux tomba, et en essayant de se relever, il frappa l'autre cheval, lui cassant la patte, et que, sur l'avis de Dr Patterson, médecin vétérinaire du département des Incendies, le sous-chef Brière a fait tuer le cheval blessé. Déclarant aussi qu'en outre de la perte du cheval, qui a été acheté au mois de mai dernier, un léger dommage a été fait au harnais, et recommandant que M. S. Cartier, qui était possesseur du chien au moment de l'accident soit tenu responsable des dommages ainsi causés au département.

genais, Lévesque, Turner, Bumbray, Gallery, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, Mercier, Couture, Gadbois, Robinson, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Fraser, Lamoureux, Prud'homme, Resther—31.

*Nays:* Sadler, O'Connell, Carter—3.

So it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

And a further debate arising,

Ald. GADBOIS moved, seconded by Ald. M. MARTIN,

That the Council do now resolve itself into a Committee of the whole to consider the report now before the Council.

And a further debate arising,

Moved in amendment by Ald. GIROUX, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN,

That the Council do now adjourn.

The Council divided thereon:

*Yea:* Giroux, M. Martin, Dagenais, Turner, Bumbray, Gallery, Mercier, Couture, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Prud'homme, Resther—18.

*Nays:* L. A. Lapointe, Yates, Clearihue, Lévesque, Sadler, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Gadbois, Robinson, Ward, Roy, Fraser, Carter, Lamoureux—18.

The votes being equally divided, His Worship the Mayor gave his casting vote in favor of said amendment, which was therefore carried and the Council adjourned accordingly.

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*

RENE BAUSSET,  
*Asst. City Clerk.*

## FIRE AND LIGHT COMMITTEE

### Report of meeting held the 11th June.

Present: Ald. Yates, chairman, Mercier, McKenna, Larivière, Robillard, Nault and Gadbois.

1.—The question of the disposal of the material and instruments of the fire alarm system, put aside by the department, was again taken up.

The superintendent appeared before the Committee, and declared that he only received one tender for the purchase of the material and instruments of the said fire alarm system.

After deliberation, it was

*Resolved:* That tenders be advertised for, for the disposal of said material and instruments, said tenders to be received up to noon, Thursday the 15th July next.

2.—Submitted and read the following reports:

(a) From the superintendent of the Fire Alarm department, reporting that in view of the annexation of the municipality of DeLorimier, the connection of their fire alarm system with the City's system becomes a necessity, and that an amount of \$640 will be required for the said connection.

Consideration deferred until next meeting.

(b) From the chief of the Fire department, reporting that on June 4th, while responding to an alarm from box No. 3531, at 3.50 p.m., the Hose wagon from No. 23 station was passing in front of No. 2112 Notre-Dame street West, when a big dog jumped in front of the horses, which caused one of them to fall, and when trying to get up he kicked the other horse and broke his leg, and that on the advise of Dr. Patterson, veterinary surgeon of the Fire department, sub-chief Brière had the injured horse destroyed on the spot.

Est aussi soumis un rapport du Dr Patterson, médecin vétérinaire, à ce sujet.

Après discussion, il est

*Résolu:* Que le rapport du chef ainsi que le rapport du Dr Patterson, médecin vétérinaire du service des Incendies soient renvoyés au Département en Loi, avec prière de donner son opinion quant à la responsabilité de M. S. Cartier, qui, au moment de l'accident, avait le chien en sa possession.

Il est aussi

*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant que la somme de \$300 soit accordée et mise à la disposition du service des Incendies, pour l'achat d'un cheval en remplacement de celui qui a été blessé le 4 du courant, et tué sur l'avis du Dr Patterson, médecin vétérinaire du département.

(c) Du pourvoyeur du service des Incendies déclarant que MM. Laporte & Frère ont rempli leur contrat pour la fourniture d'avoine et de paille au département d'une manière satisfaisante, et recommandant de leur remettre leur dépôt.

[d] Du pourvoyeur du service des Incendies, déclarant que M. P. Chicoine a rempli son contrat pour la fourniture de chaussures d'officiers d'une manière satisfaisante, et recommandant de lui remettre son dépôt.

*Résolu:* De souscrire aux rapports du pourvoyeur, et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

(e) Du chef du service des Incendies, recommandant que des soumissions soient demandées pour la fourniture de 200 tonnes de foin, 150 tonnes de paille, 6,000 minots d'avoine et 6 tonnes de moulée.

*Résolu:* De souscrire à la recommandation du chef, et que les soumissions soient reçues jusqu'à midi, mardi le 22 juin courant.

2.—Le pourvoyeur du service des Incendies se présente devant la Commission, au sujet de la fourniture de foin, paille, grains, etc., et il déclare qu'il n'y a pas assez de fourrage pour l'entretien des chevaux, d'ici à ce que les soumissions soient reçues.

Après délibération, sur proposition de M. l'échevin Larivière, il est

*Résolu:* Qu'advenant le manque de fourrage pour les chevaux, le pourvoyeur soit autorisé à acheter le fourrage nécessaire, jusqu'à ce que les soumissions soient reçues.

3.—La question concernant certaines constructions, qui ont été érigées, sur le côté Ouest de la rue St-Laurent, entre les rues Ontario et Ste-Catherine, en contravention aux règlements de la Cité, est de nouveau prise en considération.

Après délibération, sur proposition de M. l'échevin Mercier, il est

*Résolu:* Qu'instruction soit donnée à l'inspecteur des Edifices d'intenter des poursuites contre toutes les personnes qui ont érigé, sur le côté Ouest de la rue St-Laurent, entre les rues Ontario et Ste-Catherine, des constructions en contravention aux règlements de la Cité, et que soit présenté au Conseil un rapport recommandant que le Département en Loi reçoive instruction de représenter la Ville et de conduire ces causes jusqu'à jugement final.

4.—Sont reçues et ouvertes les soumissions suivantes pour la fourniture de charbon (Egg) aux diverses casernes du service des Incendies.

Lackawanna Coal Co.	.	.	.	.	(Egg)	\$6.75
Tancrède Trudel.	.	.	.	do	7.00	
Evans Bros.	.	.	.	do	6.75	
J. E. Desrochers.	.	.	.	do	6.75	
W. Lamarre & Cie.	.	.	.	do	6.75	
J. O. Labrecque & Cie.	.	.	.	do	6.75	
Jos. Galarneau.	.	.	.	do	6.75	
Jos. Lefebvre & Cie.	.	.	.	do	6.75	
R. Richardson.	.	.	.	do	6.75	
P. McCrory.	.	.	.	do	6.75	
Andrew Bayle	.	.	.	do	6.75	
Maran & Guillot	.	.	.	do	6.75	
Jos. Rivet	.	.	.	do	6.75	
Merchants Coal Co.	.	.	.	do	6.75	
McGoldric & O'Rourke	.	.	.	do	6.75	
Jos. Elie	.	.	.	do	6.75	
L. Cohen & Sons	.	.	.	do	6.75	
Wilson & Frère	.	.	.	do	6.75	
Ernest Lemire.	.	.	.	do	6.75	

Also reporting that, besides the loss of that horse which was bought last January, some slight damage was done to the harness, and recommending that Mr. S. Cartier, who had the dog in his possession at the time of the accident, be held responsible for the damage incurred by the department.

In this connection a report from Dr. Patterson, veterinary surgeon of the Fire Department, was also submitted.

After some discussion, it was

*Resolved:* That the report of the chief, as well as the report of the veterinary surgeon of the Fire department, be referred to the Law Department with instructions to give their opinion as to the responsibility of Mr. S. Cartier, who at the time of the accident had the dog in his possession.

It was also

*Resolved:* That a report be made to Council recommending that the sum of \$300 be granted and placed at the disposal of the Fire department for the purchase of a horse to replace the injured horse, killed, on the advise of Dr. Patterson, veterinary surgeon.

(c) From the supply officer, reporting that Messrs Laporte & Frère have fulfilled their contract for the supply of oats and straw to the department in a satisfactory manner, and recommending that their deposit be returned.

(d) From the supply officer reporting that Mr. P. Chicoine has fulfilled his contract for the supply of officers' shoes in a satisfactory manner, and recommending that his deposit be returned.

*Resolved:* To concur in the supply officer's report, and that a report be made to Council accordingly.

(e) From the chief of the Fire department, recommending that tenders be advertised for the supply of 200 tons of hay, 150 tons of straw, 6,000 bushels of oats and 6 tons of bran.

*Resolved:* To concur in the chief's recommendation, and that said tenders be received up to noon, Tuesday the 22nd June instant.

2.—The supply officer appeared before the Committee on the supply of hay, straw, grain, etc., and declared that there was not enough feed left to keep on feeding the horses until tenders are received.

After deliberation, on motion of Ald. Larivière, it was

*Resolved:* That in the event of the supply of feed becoming exhausted, the supply officer be authorized to purchase the fodder required until tenders have been received.

3.—The question concerning certain constructions which have been erected on the West side of St. Lawrence Boulevard, between Ontario and Ste. Catherine streets, in contravention with the City's By-Law, was again taken up.

After deliberation, on motion of Ald. Mercier, it was

*Resolved:* That the Building inspector be instructed to take judicial proceedings against all persons who have erected, on the West side of St. Lawrence Boulevard, between Ontario and Ste. Catherine streets, constructions in contravention with City by-laws, and that a report be made to Council recommending that the Law Department be instructed to represent the City and to conduct said proceedings until final judgment.

4.—Received and opened the following tenders for the supply of Egg coal to the various fire stations of the Fire department:

Lackawanna Coal Co.	.	.	.	(Egg)	\$6.75
Tancrède Trudel.	.	.	.	do	7.00
Evans Bros.	.	.	.	do	6.75
J. E. Desrochers.	.	.	.	do	6.75
W. Lamarre & Cie.	.	.	.	do	6.75
J. O. Labrecque & Cie.	.	.	.	do	6.75
Jos. Galarneau.	.	.	.	do	6.75
Jos. Lefebvre & Cie.	.	.	.	do	6.75
R. Richardson.	.	.	.	do	6.75
P. McCrory.	.	.	.	do	6.75
Andrew Bayle	.	.	.	do	6.75
Maran & Guillot	.	.	.	do	6.75
Jos. Rivet	.	.	.	do	6.75
Merchants Coal Co.	.	.	.	do	6.75
McGoldric & O'Rourke	.	.	.	do	6.75
Jos. Elie	.	.	.	do	6.75
L. Cohen & Sons	.	.	.	do	6.75
Wilson & Frère	.	.	.	do	6.75
Ernest Lemire.	.	.	.	do	6.75

Après mûre considération des soumissions reçues, et vu que les prix sont les mêmes (\$6.75), à l'exception de M. Tancrede Trudel, qui a soumissionné au prix de \$7.00 par tonne,

Sur proposition de M. l'échevin Larivière, il est  
*Réolu:* D'accepter les soumissions suivantes, et de partager également, entre les soumissionnaires dont les noms suivent, la fourniture de 425 tonnes de charbon, plus ou moins:

J.-O. Labrecque & Cie.  
 Evans Bros Limited.  
 Ernest Lemire.  
 Marand & Guillot.  
 Lackawanna Coal Co.  
 Jos. Lefebvre & Co.  
 Jos. Elie.  
 Wilson Bros.  
 The Merchants Coal Co.

Et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.  
 (M. l'échevin Mercier dissident).

5.—Soumise et lue une lettre de M. John Endicott, ancien membre de la brigade, demandant qu'une police acquittée lui soit accordée, suivant la résolution adoptée par le Conseil, le 18 janvier 1875.

Renvoyée au chef du service des Incendies et au Département en Loi, avec prière de faire rapport.

6.—Soumis des extraits des minutes d'une assemblée de la Commission des Finances *re* comptes du département de la Voirie pour réparations à des drains en face du poste de pompiers No 7, et au sujet de l'achat des uniformes pour certains officiers du département.

Renvoyés au chef du service des Incendies avec prière de fournir les renseignements et les explications demandées par la Commission des Finances.

7.—Soumises les requêtes suivantes:  
 (a) De contribuables du quartier Ste-Cunégonde, demandant que la Compagnie "Montreal Light, Heat & Power" soit priée de poser des maîtresses-conduites à gaz dans les rues dudit quartier.

(b) De propriétaires et de locataires résidant sur la rue Lasalle, entre la rue Gilford et l'avenue Laurier, demandant que la Compagnie "Montreal Light, Heat & Power" soit priée de poser une maîtresse-conduite à gaz dans ladite rue.

*Réolu:* D'accueillir ces requêtes, et d'en transmettre copie à la Compagnie "Montreal Light, Heat & Power" avec prière d'agir en conséquence.

8.—Soumise et lue une lettre de M. J. Jordan, offrant à la Ville un certain terrain situé à Rosemont (Côte Visitation) pour l'érection d'un poste de pompiers.

Déposée sur le bureau.

9.—Soumise une lettre et une requête protestant contre certain règlement du service des Incendies.

Déposées sur le bureau.

10.—Soumis un extrait des minutes d'une assemblée de la Commission d'Hygiène et de Statistiques priant la Commission des Incendies et de l'Eclairage de prendre immédiatement les mesures nécessaires pour faire cesser la nuisance causée par la fumée dont se plaignent les directeurs des écoles suivantes:

Ecole Notre-Dame du Bon Conseil, 714 rue Craig-Est, fumée provenant d'une manufacture de chaussures du voisinage.

Ecole Belmont, 32 rue Belmont, fumée provenant de manufactures situées sur la rue Ste-Geneviève.

Ecole Britannia, No 9 rue Britannia, fumée provenant des convois de chemins de fer.

Couvent Ste-Elisabeth de Portugal, No 224 rue Ste-Elizabeth de Portugal, fumée provenant de la Compagnie "Lang Biscuit."

Ecole Champlain, No 224 rue Fullum, fumée provenant de la manufacture de vitres dans le voisinage.

*Réolu:* De renvoyer la question à l'inspecteur des chaudières avec instructions de prendre immédiatement les mesures nécessaires pour remédier à cet état de choses et faire rapport.

11.—*Réolu:* De remettre à la "E. F. Phillips Electrical Works, Ltd." "G. J. Lunn & Co." et la "Diamond Flint

After consideration of the tenders received, and whereas the prices submitted are the same, \$6.75 per ton, with the exception of Mr. Tancrede Trudel who tendered at the price of \$7.00 per ton, on motion of Ald. Larivière, it was

*Resolved:* That the following tenders be accepted, and the supply of 425 tons of Egg coal, more or less, be equally divided:

J. O. Labrecque & Co.

Evans Bros Limited.

Ernest Lemire.

Marand & Guillot.

Lackawanna Coal Co.

Jos. Lefebvre & Co.

Jos. Elie.

Wilson Bros.

The Merchants Coal Co.

And a report be made to Council accordingly,  
 (Ald. Mercier dissenting).

5.—Submitted and read a letter from Mr. John Endicott, ex-member of the Fire Brigade, asking that he be granted a paid-up policy, according to the resolution adopted by the Council, the 18th January 1875.

Referred to the chief of the Fire Department, and to Law Department for a report thereon.

6.—Submitted extracts from the minutes of a meeting of the Finance Committee *re* accounts from the Road department for repairs done to drains in front of No. 1 Fire station, and ament the purchase of uniforms for certain officers of the Department.

Referred to the chief of the Fire department with instructions to furnish all the informations and explanations required by the Finance Committee.

7.—Submitted the following petitions:

(a) From ratepayers of Ste. Cunégonde ward, asking that the Montreal Light, Heat & Power Co., be requested to lay gas mains in the streets of said ward.

(b) From proprietors and tenants residing on Lasalle street, between Gilford street and Laurier avenue, asking that the Montreal Light, Heat & Power Co., be requested to lay a gas main on said street between Gilford street and Laurier avenue.

*Resolved:* To accede to said requests, and that copies of the said petitions be transmitted to the Montreal Light, Heat & Power Co., with a request that they act accordingly.

8.—Submitted and read a letter from Mr. J. Jordan offering certain property to the City for the erection of a Fire station.

Laid on the table.

9.—Submitted a letter and a petition protesting against certain rules of the Fire department.

Laid on the table.

10.—Submitted an extract from the minutes of a meeting of the Hygiene and Statistics Committee requesting the Fire and Light Committee to take immediate action in the abatement of smoke nuisance complained of by the directors of the following schools: "Ecole Notre-Dame du Bon Conseil", No. 714 Craig street East, smoke offensive emanations from a boot and shoe factory in the neighborhood.

Belmont School, No. 32 Belmont street, smoke from factories situated on Ste. Geneviève street.

Britannia School, No. 9 Britannia street, smoke from Railway trains.

Convent Ste. Elizabeth du Portugal, No. 224 Ste. Elizabeth du Portugal, smoke from the Lang Biscuit Co.

"Ecole Champlain", No 224 Fullum street, smoke from glass factory in the neighborhood.

*Resolved:* That the question be referred to the Boiler inspector with instructions to take immediate action in the abatement of the smoke nuisance complained of, and that he be requested to report thereon.

11.—*Resolved:* That the E. F. Phillips Electrical Works, Limited, G. J. Sunn & Co. and the Diamond Flint Glass Co.,

Glass Co." leurs dépôts, vu que leurs soumissions n'ont pas été acceptées pour la fourniture de fil de fer et fil de cuivre, conduits, cables, etc.

12.—Soumise et lue une lettre de l'Association des Assureurs Canadiens au sujet de la pression de l'eau à la tannerie de MM. Daoust, Lalonde & Cie, sur la rue Iberville.

Renvoyée à la Commission de l'Aqueduc.

Ajournement.

Z.-S. MELOCHE,  
Secrétaire.

## CONSEIL MUNICIPAL

*Compte rendu de l'assemblée mensuelle du 14 juin*

Son Honneur le Maire Louis Payette occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L.-A. Lapointe, Giroux, Proulx, Yates, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Bumbray, Gallery, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, Mercier, O'Connell, Couture, Lavolette, Gadbois, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, aNult, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Resther.

### REQUETES, ETC.

1.—De la Commission des Ecoles Catholiques demandant que l'eau soit fournie gratuitement aux écoles.

Renvoyée à la Commission des Finances.

2.—De M. P.-J. Pilon, pour l'installation d'une machine à vapeur.

3.—De certains contribuables, protestant contre la construction d'une écurie à l'angle des rues Ontario et Bleury.

4.—De citoyens qui se plaignent de la mise en force de certains règlements du service des Incendies.

Renvoyées à la Commission des Incendies et de l'Eclairage.

5.—De la Commission des Ecoles Protestantes demandant que M. l'échevin Turner conserve son siège dans la Commission.

6.—De MM. E.-W. Villeneuve et Chas.-J. Philips au sujet de l'adjudication de certains contrats.

Déposée sur le bureau.

7.—De contribuables demandant de s'assurer d'une entrée additionnelle au Parc Mont-Royal.

Sur prposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin FRASER, il est

*Résolu:* Que cette communication soit renvoyée aux Commissions de la Voirie et des Finances avec prière de préparer un rapport conjoint pour le Conseil.

8.—De la Société Saint-Jean-Baptiste invitant le Conseil à assister à la célébration du 24 juin.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est

*Résolu:* Que ladite invitation soit acceptée et que Son Honneur le Maire soit délégué pour représenter le Conseil en cette circonstance.

9.—Soumises et lues les interrogatoires sur faits et articles dans une cause portant le No 3118, C. S. M., dans laquelle Dame Joséphine Larin est Demanderesse et la Cité de Montréal, Défenderesse.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est

*Résolu:* D'autoriser le greffier de la Cité à répondre comme suit auxdits interrogatoires:

Au 1er interrogatoire—Oui.

Au 2e interrogatoire—Je l'ignore.

Au 3e interrogatoire—Je l'ignore.

Au 4e interrogatoire—Non.

Au 5e interrogatoire—Je l'ignore.

Au 6e interrogatoire—Je l'ignore.

Au 7e interrogatoire—Je l'ignore.

unsuccessful tenderers for the supply of iron and copper wires, conduits cables, etc., be refunded their respective deposits.

12.—Submitted and read a letter from the Canadian Fire Underwriters' Association re water pressure at the tannery erected by Messrs Daoust Lalonde & Co on Iber ville street.

Referred to the Water Committee.

Adjourned.

Z. S. MELOCHE,  
Secretary.

## CITY COUNCIL

*Report of monthly meeting held the 14th June.*

His Worship the Mayor Louis Payette, Esq., in the chair.

Present: Ald. L. A. Lapointe, Giroux, Proulx, Yates, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Bumbray, Gallery, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, Mercier, O'Connell, Couture, Lavolette, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin Martin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Resther.

### PETITIONS, ETC.

1.—From Board of R. C. School Commissioners, asking that water be supplied to schools gratuitously.

Referred to Finance Committee.

2.—From P. J. Pilon, to erect a steam engine.

3.—From ratepayers protesting against the erection of a stable corner of Ontario and Bleury streets.

4.—From citizens complaining of the enforcement of certain rules in the Fire department.

Referred to Fire and Light Committee.

5.—From Protestant Board of School Commissioners, asking that Ald. Turner be maintained on said Board.

6.—From E. W. Villeneuve and Chas. J. Phillips anent the awarding of certain contracts.

Laid on the table.

7.—From ratepayers asking that an additional entrance to Mont Royal Park be secured.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. FRAZER, it was

*Resolved:* That said communication be referred to the Road and Finance Committee for a joint report to Council.

8.—From St. Jean-Baptiste Society inviting Council to attend the celebration of the 24th June.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GIROUX, it was

*Resolved:* That said invitation be accepted and that His Worship the Mayor be delegated to represent the Council on this occasion.

9.—Submitted and read Interrogatories on articulated facts in a case bearing No 3118, S. C. M., in which De. Joséphine Larin is Plaintiff and the City of Montreal, Defendant.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

*Resolved:* That the City clerk be authorized to reply as follows to said Interrogatories:

To interrogatory 1—Yes.

To interrogatory 2—I am not aware of that.

To interrogatory 3—I am not aware of that.

To interrogatory 4—No.

To interrogatory 5—I am not aware of that.

To interrogatory 6—I am not aware of that.

To interrogatory 7—I am not aware of that.

Au 8<sup>e</sup> interrogatoire—Je l'ignore.  
 Au 9<sup>e</sup> interrogatoire—Je l'ignore.  
 Au 10<sup>e</sup> interrogatoire—Non.  
 Au 11<sup>e</sup> interrogatoire—Non.  
 Au 12<sup>e</sup> interrogatoire—Non.  
 Au 13<sup>e</sup> interrogatoire—Non.  
 Au 14<sup>e</sup> interrogatoire—Non.  
 Au 15<sup>e</sup> interrogatoire—Non.  
 Au 16<sup>e</sup> interrogatoire—Je l'ignore.  
 Au 17<sup>e</sup> interrogatoire—Je l'ignore.  
 Au 18<sup>e</sup> interrogatoire—Non.  
 Au 19<sup>e</sup> interrogatoire—Non.

Sur proposition de M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est  
*Résolu:* D'accorder un congé de deux mois à M. l'échevin Stearns.

11.—Sur proposition de M. l'échevin GUAY, appuyé par M. l'échevin DAVID, il est  
*Résolu:* Que le Département en Loi reçoive instruction

de prendre toutes les procédures légales pour que la Ville entre en possession de sa propriété et que s'il y a eu jugement contre la Cité par la Commission des Chemins de Fer, relativement à la prise de possession d'une partie de la rue Ste-Elisabeth, toute la ruelle entre Ste-Elisabeth et Delinelle et toute la rue Ecorn, que le bureau légal soit et est autorisé d'en appeler et y faire toutes les procédures nécessaires.

Sur proposition de M. l'échevin GIROUX, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est  
*Résolu:* Que la règle 102b soit suspendue afin que soient

présentés certains rapports de la Commission des Finances qui n'ont pas été déposés entre les mains du greffier de la Ville, avant 10 heures a.m., par suite d'affaires pressantes.

#### RAPPORTS.

12.—De la Commission des Finances, à l'effet d'accepter l'offre de M. Thos.-R. Hughes de céder un certain terrain à la Ville.

13.—De la Commission des Finances, à l'effet de payer certains comptes s'élevant en tout à \$1,660.45.

14.—De la Commission des Finances, à l'effet de payer certains comptes au sujet d'une cheminée à la station du bas niveau.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN,  
*Propose:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

Délibération remise à la demande de M. l'échevin Giroux.

15.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$900 pour des plans.

16.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$500 pour acheter des enseignes.

17.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$3,103.12 pour la confection de trottoirs.

18.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$2,700 pour compléter l'égout de la rue Labelle.

19.—De la Commission des Finances, souscrivant aux rapports de la Commission de la Voirie et du Bureau d'Hygiène pour construire un égout dans la rue Rachel.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est  
*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

20.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie pour permettre à M. A. Gauthier de construire une voûte.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est  
*Résolu:* Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

21.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$13,030.00 pour construire des trottoirs permanents.

To interrogatory 8—I am not aware of that.  
 To interrogatory 9—I am not aware of that.  
 To interrogatory 10—No.  
 To interrogatory 11—No.  
 To interrogatory 12—No.  
 To interrogatory 13—No.  
 To interrogatory 14—No.  
 To interrogatory 15—No.  
 To interrogatory 16—I am not aware of that.  
 To interrogatory 17—I am not aware of that.  
 To interrogatory 18—No.  
 To interrogatory 19—No.

#### MOTIONS.

On motion of Ald. YATES, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

*Resolved:* That Ald. Stearns be granted 2 months leave of absence.

11.—On motion of Ald. GUAY, seconded by Ald. DAVID, it was

*Resolved:* That the Law Department be instructed to take all the necessary proceedings in order that the City may take possession of its property and that, in the event of a judgment having been rendered against the City by the Board of Railway Commissioners, in connection with the taking of possession of a part of St. Elisabeth street and the whole of the lane between St. Elisabeth and Delinelle streets, and of Ecorn street, the Law department be authorized to appeal from such judgment and to take all the proceedings required in the premises.

On motion of Ald. GIROUX, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

*Resolved:* That rule 102b be suspended in order to allow certain reports of the Finance Committee to be presented, which said reports were not deposited with the City clerk before 10 o'clock a. m., owing to pressure of business.

#### REPORTS.

12.—From Finance Committee, to accept the offer of Thos. R. Hughes to cede certain land to the City.

13.—From Finance Committee to pay certain accounts amounting in the aggregate to \$1,660.45.

14.—From Finance Committee, to pay certain accounts amount a chimney at the L. L. station.

Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN:

"That said report be received and adopted."  
*Consideration deferred at the request of Ald. Giroux.*

15.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee for an appropriation of \$900 for plans.

16.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee for an appropriation of \$500 to purchase signs.

17.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee for an appropriation of \$3,103.12 to construct sidewalks.

18.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee for an appropriation of \$2,700 to complete Labelle street sewer.

19.—From Finance Committee, concurring in the reports of the Road Committee and Board of Health to lay a sewer in Rachel street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GIROUX, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

20.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee to allow Mr. A. Gauthier to construct a vault.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

*Resolved:* That said report of the Finance Committee be received and adopted.

21.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee for an appropriation of \$13,030.00 to construct permanent sidewalks.

Sur proposition de M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés (MM. les échevins L.-A. Lapointe, Larivière, Lavallée, O'Connell, Robillard et Ward dissidents).

22.—De la Commission des Finances, au sujet du rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$1,200 à l'effet de réparer l'avenue Papineau.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est

*Résolu:* Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

23.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$12,000 pour pavé la rue Mance en asphalte.

M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, appuyé par M. l'échevin GIROUX,

*Propose:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

*Pour:* Giroux, Clearihue, Dagenais, L'Espérance, Turner, Bumbray, Gallery, Robillard, Mercier, Couture, Laviolette, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, David, Fraser, Prud'homme, Resther—21.

*Contre:* L.-A. Lapointe, M. Martin, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Robinson, Ward, Guay, Roy, Carter, Lamoureux, McKenna—14.

Ladite proposition est rejetée aux termes de la section 333 de la charte.

24.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$63,600 pour pavé la rue Frontenac.

M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, appuyé par M. l'échevin GIROUX,

*Propose:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

*Yeas:* Giroux, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Bumbray, Gallery, Robillard, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, Mercier, Couture, Laviolette, Gadbois, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Resther—32.

*Contre:* L.-A. Lapointe, Yates, Lavallée, O'Connell, Robinson, Ward—6.

Ladite proposition est ainsi adoptée, et il est

*Résolu:* En conséquence.

25.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de l'Aqueduc qui demande un crédit de \$4,800 pour l'achat de fumivores.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin DAGENAIS, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés (MM. les échevins Clearihue et Giroux dissidents).

26.—De la Commission des Finances, souscrivant jusqu'à concurrence de \$11,350 seulement, au rapport de la Commission de l'Aqueduc qui demande un crédit de \$148,005.00.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, il est

*Résolu:* Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

27.—De la Commission des Finances, refusant de souscrire aux rapports de la Commission d'Hygiène et de Statistiques demandant

(1) un crédit de \$624 pour payer le salaire d'un assistant inspecteur;

(2) un crédit pour l'exécution de travaux permanents.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient renvoyés à la Commission d'Hygiène et de Statistiques.

28.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Marchés qui demande un crédit de \$37.50.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

29.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Parcs et Traverses qui demande un crédit de \$1,690.

On motion of Ald. J. B. A. MARTIN, seconded by Ald. GIROUX, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted. (Ald. L. A. Lapointe, Larivière, Lavallée, O'Connell, Robillard and Ward dissenting).

22.—From Finance Committee, anent the report of the Road Committee, for an appropriation of \$1,200 to repair Papineau avenue.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

*Resolved:* That said report of the Finance Committee be received and adopted.

23.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee for an appropriation of \$12,000 to pave Mance street with Mineral Rubber asphalt.

Ald. J. B. A. MARTIN moved, seconded by Ald. GIROUX, "That said reports be received and adopted".

The Council divided thereon.

*Yeas:* Giroux, Clearihue, Dagenais, L'Espérance, Turner, Bumbray, Gallery, Robillard, Mercier, Couture, Laviolette, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, David, Fraser, Prud'homme, Resther—21.

*Nays:* L. A. Lapointe, M. Martin, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Robinson, Ward, Guay, Roy, Carter, Lamoureux, McKenna—14.

So it passed in the negative in view of section 333 of the charter.

24.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee for an appropriation of \$63,600 to pave Frontenac street.

Ald. J. B. A. MARTIN moved, seconded by Ald. Giroux,

"That said reports be received and adopted."

The Council divided thereon.

*Yeas:* Giroux, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Bumbray, Gallery, Robillard, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, Mercier, Couture, Laviolette, Gadbois, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Resther—32.

*Nays:* L. A. Lapointe, Yates, Lavallée, O'Connell, Robinson, Ward—6.

So it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

25.—From Finance Committee, concurring in the report of the Water Committee, for an appropriation of \$4,800 to purchase smoke consumers.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. DAGENAIS, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted. (Ald. Clearihue and Giroux dissenting).

26.—From Finance Committee, concurring in the report of the Water Committee, but to the amount of \$11,350 only, asking for an appropriation of \$148,005.00.

On motion of Ald. L. A. Lapointe, seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

*Resolved:* That said report of the Finance Committee be received and adopted.

27.—From Finance Committee, declining to concur in reports of the Hygiene and Statistics Committee for

(1) an appropriation of \$624 to pay salary of an assistant inspector;

(2) an appropriation for permanent works.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

*Resolved:* That said reports be referred back to the Hygiene and Statistics Committee.

28.—From Finance Committee, concurring in the report of the Market Committee for an appropriation of \$37.50.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

29.—From Finance Committee, concurring in the report of the Parks and Ferries Committee for an appropriation of \$1,690.

30.—De la Commission des Finances, souscrivant jusqu'à concurrence de \$3,888 seulement, au rapport de la Commission des Parcs et Traverses qui demande un crédit de \$30,287.

31.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Parcs et Traverses, à l'effet d'opérer le virement de certains item de ses crédits.

32.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Parcs et Traverses qui demande des crédits de \$840 et de \$450.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LEVESQUE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

33.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de l'Hôtel de Ville, qui demande un crédit de \$65 pour achat de Lusoformé.

34.—De la Commission des Finances, au sujet d'un rapport de la Commission de l'Hôtel de Ville qui demande un crédit de \$4,000 pour réparer la salle du Conseil.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin L'ESPÉRANCE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés (M. l'échevin Clearihue dissident quant à l'item No. 34).

35.—De la Commission de la Voirie, au sujet de certains travaux que la Compagnie du Grand Tronc a exécuté dans la rue Sainte-Elizabeth.

Sur proposition de M. l'échevin DUQUETTE, appuyé par M. l'échevin DAVID, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

36.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, au sujet de la fourniture du charbon.

37.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, pour permettre à MM. Louis Robert & Cie de vendre du bois de corde.

38.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, pour remettre leurs dépôts à MM. Laporte & Frère et P. Chicoiné.

39.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, au sujet de constructions érigées sur le côté Ouest du boulevard Saint-Laurent.

Sur proposition de M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin ROBILLARD, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

40.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, demandant un crédit de \$300.

Renvoyé à la Commission des Finances.

41.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, pour permettre à M. H.-A. Wilder & Co. de construire une écurie.

Renvoyé à la Commission d'Hygiène et de Statistiques.

42.—De la Commission de l'Aqueduc, demandant un crédit de \$2,000 pour préparation de plans.

Renvoyé à la Commission des Finances.

43.—De la Commission de l'Aqueduc, au sujet de la filtration de l'approvisionnement d'eau.

Renvoyé à la Commission d'Hygiène et de Statistiques.

44.—De la Commission des Marchés, à l'effet de nommer M. l'échevin Lamoureux président *pro tempore* de la Commission des Marchés.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

45.—De la Commission de l'Incinération, au sujet d'un cheval appartenant à la municipalité de deLorimier récemment annexée.

Sur proposition de M. l'échevin M. MARTIN, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

46.—De la Commission des Parcs et Traverses, à l'effet d'adjudiquer des contrats pour la fourniture du charbon.

47.—De la Commission des Parcs et Traverses, pour adjuger un contrat pour l'érection d'un restaurant au Parc LaFontaine.

48.—De la Commission des Parcs et Traverses, pour adjuger un contrat pour la construction d'une maison et d'une écurie sur la ferme Fletcher.

Sur proposition de M. l'échevin LEVESQUE, appuyé par M. l'échevin RESTHER, il est

30.—From Finance Committee, concurring, but to the amount of \$3,888 only, in the report of the Parks and Ferries Committee, for an appropriation of \$30,287.

31.—From Finance Committee, concurring in the report of the Parks and Ferries Committee, to vary certain items of their appropriation.

32.—From Finance Committee, concurring in the report of the Parks and Ferries Committee, for appropriations of \$840 and \$450.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LEVESQUE, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

33.—From Finance Committee, concurring in the report of the City Hall Committee, for an appropriation of \$65 to purchase Lusoformé.

34.—From Finance Committee, anent a report of the City Hall Committee, for an appropriation of \$4,000 to repair Council chamber.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. L'ESPÉRANCE, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted (Ald. Clearihue dissenting as to item No 34).

35.—From Road Committee, anent certain work carried on by the G. T. Ry Co. at St. Elisabeth street.

On motion of Ald. DUQUETTE, seconded by Ald. DAVID, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

36.—From Fire & Light Committee, anent the supply of coal.

37.—From Fire and Light Committee, to allow Louis Robert & Co to sell cord wood.

38.—From Fire and Light Committee to refund deposit to Laporte & Frère and P. Chicoiné.

39.—From Fire and Light Committee, anent construction on the West side of St. Lawrence boulevard.

On motion of Ald. YATES, seconded by Ald. ROBIL-LARD, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

40.—From Fire and Light Committee, for an appropriation of \$300.

Referred to Finance Committee.

41.—From Fire and Light Committee, to allow H. A. Wilder & Co to erect a stable.

Referred to Hygiene and Statistics Committee.

42.—From Water Committee, for an appropriation of \$2,000 for plans.

Referred to Finance Committee.

43.—From Water Committee, on the filtration of the Water supply.

Referred to Hygiene and Statistics Committee.

44.—From Market Committee, to appoint Ald. Lamoureux, chairman of the Market Committee, *pro tempore*.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

45.—From Incineration Committee, anent a horse belonging to deLorimier, recently annexed.

On motion of Ald. M. MARTIN, seconded by Ald. LAVALLEE, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

46.—From Parks and Ferries Committee, to award contracts for coal.

47.—From Parks and Ferries Committee, to award contract for restaurant on Park LaFontaine.

48.—From Parks and Ferries Committee, to award contract for dwelling and stable on Fletchers field.

On motion of Ald. LEVESQUE, seconded by Ald. RESTHER, it was

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

49.—De la Commission des Parcs et Traverses, au sujet de la construction de chalets de nécessités.

Renvoyé de nouveau à la Commission des Parcs et Traverses.

50.—De la Commission de l'Hôtel de Ville, à l'effet de remettre certains dépôts *re charbon*.

51.—De la Commission de l'Hôtel de Ville, pour remettre certains dépôts *re confection d'un plancher en tuiles*.

Sur proposition de M. l'échevin L'ESPÉRANCE, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

52.—Du Bureau d'Hygiène, à l'effet de construire des égouts dans la rue Valois et dans le chemin de la Côte-des-Neiges.

Renvoyé aux Commissions de la Voirie et des Finances.

53.—Du Bureau d'Hygiène, à l'effet de construire des égouts dans la rue Bercy et dans le chemin des Carrières.

Renvoyé à la Commission des Finances.

54.—De la Commission spéciale *re conduits souterrains*, à l'effet de permettre à la "Bell Telephone Co." de poser des conduits dans certaines rues.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

55.—De la Commission spéciale *re conduits souterrains*, à l'effet de donner certaines instructions au greffier de la Ville au sujet de l'exécution du système projeté de conduits souterrains.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

56.—De la Commission spéciale *re Traverses à Niveau*, à l'effet de renvoyer à la Commission des Chemins de fer la question de l'abolition des traverses à niveau de la Compagnie du Grand Tronc.

Question différée à la demande de M. l'échevin Guay.

#### AVIS DE MOTIONS

57.—De M. l'échevin Fraser, pour l'adoption d'un règlement à l'effet de pourvoir d'une nouvelle entrée le Parc Mont-Royal.

58.—De M. l'échevin Roy, pour adopter un règlement à l'effet d'établir une usine électrique municipale.

#### ORDRE DU JOUR

59.—Etant lu l'ordre du jour, pour nommer des commissaires d'écoles en remplacement de Son Honneur le Maire et de M. l'échevin Turner,

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est

*Résolu:* Que Son Honneur le Maire Louis Payette soit de nouveau nommé membre de la Commission des Ecoles Catholiques.

Sur proposition de M. l'échevin FRASER, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

*Résolu:* Que M. l'échevin R. Turner soit nommé de nouveau membre de la Commission des Ecoles Protestantes.

60.—Etant lu l'ordre du jour, pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Lavallée, à l'effet d'annexer parties de certains quartiers au quartier DeLorimier.

M. l'échevin LAVALLÉE propose, appuyé par M. l'échevin DAGENAIS, et il est

*Résolu:* Que le greffier de la Ville reçoive instructions de préparer un règlement en conséquence et de lui assigner son rang sur l'ordre du jour.

M. l'échevin Lavallée laisse son siège.

Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération les rapports suivants:

(a) de la Commission spéciale *re ex-détective Guérin*, recommandant qu'il soit réinstallé.

(b) de la minorité de la Commission spéciale *re ex-détective Guérin*, recommandant de ne pas intervenir dans la décision de la Commission de Police.

M. l'échevin MERCIER, appuyé par M. l'échevin GALLERY,

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

49.—From Parks and Ferries Committee, anent the construction of lavatories.

Referred back to Parks and Ferries Committee.

50.—From City Hall Committee, to return certain depots *re coal*.

51.—From City Hall Committee, to return certain depots *re tiling*.

On motion of Ald. L'ESPÉRANCE, seconded by Ald. LECLAIRE, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

52.—From Board of Health, for the construction of sewers in Valois street and in Côte des Neiges Road.

Referred to Road and Finance Committee.

53.—From Board of Health, for the construction of sewers in Bercy street and Carrières road.

Referred to Finance Committee.

54.—From Special Committee on underground conduits, to allow the Bell Telephone Company to lay conduits in certain streets.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

55.—From Special Committee on Underground conduits; to give certain instructions to the City clerk anent the carrying out of the proposed system of underground conduits.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

56.—From Special Committee on Level crossings, to refer to the Board of Railway Commissioners the question of the abolition of the level crossings of the G. T. Ry Coy.

Consideration of same was deferred at the request of Ald. Guay.

#### NOTICES OF MOTION.

57.—By Ald. Fraser, for a by-law to provide a new entrance to Mount Royal park.

58.—By Ald. Roy, for a by-law to establish a municipal electric plant.

#### ORDER OF THE DAY.

59.—The order of the day being read to appoint School Commissioners to replace His Worship the Mayor and Ald. Turner.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GIROUX, it was

*Resolved:* That His Worship the Mayor Mr. Louis Payette be reappointed member of the Catholic Board of School Commissioners.

On motion of Ald. FRASER, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

*Resolved:* That Ald. R. Turner be reappointed member of the Protestant Board of School Commissioners.

60.—The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. Lavallée, for a by-law to annex parts of certain wards to deLorimier ward.

Ald. LAVALLÉE moved, seconded by Ald. DAGENAIS, and it was

*Resolved:* That the City clerk be instructed to prepare a by-law accordingly and to give the same its rank on the order of the day.

Ald. Lavallée left his seat.

61.—The order of the day being read to consider the following reports:

(a) of the Special Committee *re ex-detective Guérin*, recommending that the ex-detective be reinstated.

(b) of the minority of Special Committee *re ex-detective Guérin*, recommending not to interfere with the decision of the Police Committee.

Alderman MERCIER moved, seconded by Ald. GALLERY, and it was

*Propose:* Que le rapport de la Commission spéciale soit adopté et que copie dudit rapport soit transmise à la Commission de Police.

M. l'échevin SEGUIN, appuyé par M. l'échevin MARIN, propose en

*Amendement:* Que le rapport de la minorité de ladite Commission spéciale soit adopté.

M. l'échevin SEGUIN soulève un point d'ordre prétendant que le rapport de la Commission spéciale ne pouvait être adopté sans une sanction préalable de la Commission des Finances, attendu que la recommandation de ladite Commission comporte une dépense de fonds pour laquelle aucun crédit n'a été voté.

Son Honneur le Maire n'ayant renoué aucune décision sur ce point d'ordre,

M. l'échevin M. MARTIN, appuyé par M. l'échevin GIROUX, propose en

*Sous-amendement:* Que ledit rapport de la Commission spéciale et le rapport de la minorité de ladite Commission soient renvoyés à la Commission de Police.

Ledit sous-amendement étant mis aux voix, il est adopté, et il est

*Résolu:* En conséquence. (MM. les échevins L.-A. Lapointe, Gallery, O'Connell et Robertson dissidents).

62.—M. l'échevin LEVESQUE, appuyé par M. l'échevin M. MARTIN,

*Propose:* Que le Conseil s'adjourne maintenant à mercredi, à 3 heures, pour prendre en considération le 22ème item de l'ordre du jour.

Son Honneur le Maire déclare que le Conseil est adjourné, attendu que le nombre des membres présents n'est pas suffisant pour constituer un quorum.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

RENE BAUSSET,  
Sous-greffier de la Ville.

## CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée spéciale du 15 juin

Son Honneur le Maire Louis Payette occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L.-A. Lapointe, Giroux, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Robillard, Larivière, Mercier, O'Connell, Turner, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Resther.

1.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission de l'Aqueduc, à l'effet d'adjudiquer certains contrats pour la fourniture de tuyaux en fonte, etc.

Sur proposition de M. l'échevin CLEARIHUE, appuyé par M. l'échevin LEVESQUE, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit adopté.

2.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération des rapports des Commissions des Finances et de la Voirie à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$3,900 voté pour la confection de trottoirs permanents et d'appliquer ce montant à la confection d'autres trottoirs.

Sur proposition de M. l'échevin LAVIOLETTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient adoptés. (M. l'échevin L.-A. Lapointe dissident).

3.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération des rapports des Commissions des Finances et de la Voirie demandant un crédit de \$100,000 pour macadamiser et réparer les rues.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est

*Résolu:* Que le rapport de la Commission des Finances soit adopté.

*Resolved:* That the report of the Special Committee be adopted and that a copy of said report be transmitted to the Police Committee.

Moved in amendment by Ald. SEGUIN, seconded by Ald. MARIN,

"That the report of the minority of said Special Committee be adopted."

Ald Séguin raised a point of order contending that the report of the Special Committee could not be adopted without the previous sanction of the Finance, inasmuch as the recommendation of said Committee entailed an expenditure of money for which no appropriation had been voted.

His Worship the Mayor not having given any decision on said point of order,

Ald. M. MARTIN moved in sub-amendment, seconded by Ald. GIROUX,

"That the report of the Special Committee and the report of the minority of said Committee be referred to the Police Committee."

Said sub-amendment being put, it was carried and,

*Resolved:* Accordingly. (Ald. L. A. Lapointe, Gallery, O'Connell and Robertson dissenting).

62.—Ald. LEVESQUE moved, seconded by Ald. M. MARTIN,

"That the Council do now adjourn until Wednesday at 3 o'clock to consider the 22nd item of the order of the day.

His Worship the Mayor declared the Council adjourned inasmuch as there was not a sufficient number of members present to form a quorum.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

RENE BAUSSET,  
Asst. City Clerk.

## CITY COUNCIL

Report of special meeting held the 15th June.

His Worship the Mayor, Louis Payette, Esq., in the chair.

Present: Ald. L. A. Lapointe, Giroux, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Robillard, Larivière, Mercier, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Resther.

1.—The order of the day being read to consider a report of the Water Committee, to award certain contracts for cast iron pipe, etc.,

On motion of Ald. CLEARIHUE, seconded by Ald. LEVESQUE, it was

*Resolved:* That said report be adopted.

2.—The order of the day being read to consider reports of the Finance and Road Committees to vary a sum of \$3,900 voted for certain permanent sidewalks and apply same to other sidewalks.

On motion of Ald. LAVIOLETTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

*Resolved:* That said reports be adopted. (Ald. L. A. Lapointe dissenting).

3.—The order of the day being read to consider reports of the Finance and Road Committees for an appropriation of \$100,000 to macadamize and repair streets,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GIROUX, it was

*Resolved:* That the report of the Finance Committee be adopted.

4.—M. l'échevin GIROUX, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN,

*Propose:* Que le Conseil s'adjourne maintenant à vendredi le 18 du courant à 3 heures p.m., pour continuer l'étude du présent ordre du jour.

M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin GADBOIS, propose en

*Amendement:* Que le Conseil s'adjourne maintenant.

Ledit amendement étant mis aux voix, le conseil se partage:

*Pour:* L.-A. Lapointe, Clearihue, Lévesque, Sadler, Robillard, Larivière, O'Connell, Gadbois, Robinson, Ward, Fraser, Carter, Lamoureux, Resther—14.

*Contre:* Giroux, M. Martin, Dagenais, L'Espérance, Turner, Bumbray, Gallery, Mercier, Couture, Laviolette, J.-B.-A. Martin, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Prud'homme, McKenna—20.

Ledit amendement est ainsi rejeté.

La motion principale étant mise aux voix, le Conseil se partage:

*Pour:* Giroux, M. Martin, Dagenais, L'Espérance, Turner, Bumbray, Gallery, Mercier, Couture, Laviolette, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Fraser, Prud'homme—21.

*Contre:* L.-A. Lapointe, Clearihue, Lévesque, Sadler, Robillard, Larivière, O'Connell, Gadbois, Robinson, Ward, Carter, Lamoureux, McKenna, Resther—14.

Ladite proposition est ainsi adoptée, et il est

*Résolu:* En conséquence.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

RENE BAUSSET,

*Sous-greffier de la Ville.*

## CONSEIL MUNICIPAL

### ASSEMBLÉE MENSUELLE DU 21 JUIN

#### ORDRE DU JOUR

1. *Finances et Voirie.*—Pour construire des trottoirs permanents dans certaines rues. (25 Mai.)
2. *Incendies et Eclairage.*—Suggérant qu'une offre soit faite à la Cie. "M. L. H. & P." re éclairage des rues à l'électricité. (25 Mai.)
3. *Minorité de la Commission des Incendies et de l'Eclairage.*—Re contrat pour l'éclairage des rues à l'électricité dans certains quartiers. (25 Mai.)
4. *Incendies et Eclairage.*—Suggérant qu'une offre soit faite à la Cie. "M. L. H. & P." re fourniture du gaz. (25 Mai.)

#### REGLEMENT

5. 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la "Electric Service Co." de fournir l'électricité. (Lévesque). (16 novembre—imprimé).

#### RAPPORTS

6. *Finances et Voirie.*—Pour un crédit de \$90,000 pour acheter un certain terrain. (31 mai).
7. *Finances.*—Concernant les traitements de certains employés de de Lorimier. (7 juin).

#### REGLEMENTS

8. 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'établir une bibliothèque publique. (Mercier.) (21 fév.—imprimé.) \* \*
9. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 260 re édifices. (Leclaire.) (2 mars—imprimé.) \*\*
10. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant et codifiant les règlements relatifs à l'hygiène. (Dagenais). (9 mars—imprimé.) \*
11. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant les édifices sur certaines rues. (Yates). (23 mars.) \* \*

4.—Ald. GIROUX then moved, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN,

"That the Council do now adjourn until Friday, the 18th inst., at 3 o'clock p. m., to continue the present order of the day.

Moved in amendment by Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. GADBOIS,

"That the Council do now adjourn.

Said amendment being put, the Council divided:

*Yeas:* L. A. Lapointe, Clearihue, Lévesque, Sadler, Robillard, Larivière, O'Connell, Gadbois, Robinson, Ward, Fraser, Carter, Lamoureux, Resther—14.

*Nays:* Giroux, M. Martin, Dagenais, L'Espérance, Turner, Bumbray, Gallery, Mercier, Couture, Laviolette, J. B. A. Martin, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Prud'homme, McKenna—20.

So it passed in the negative.

The vote being taken on the main motion,

The Council divided:

*Yeas:* Giroux, M. Martin, Dagenais, L'Espérance, Turner, Bumbray, Gallery, Mercier, Couture, Laviolette, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Fraser, Prud'homme—21.

*Nays:* L. A. Lapointe, Clearihue, Lévesque, Sadler, Robillard, Larivière, O'Connell, Gadbois, Robinson, Ward, Carter, Lamoureux, McKenna, Resther—14.

So it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*

RENE BAUSSET,  
*Asst. City Clerk.*

## CITY COUNCIL

### SPECIAL MEETING OF THE 21st OF JUNE

#### ORDER OF THE DAY.

#### REPORTS

1. *Finance and Road.*—To lay permanent sidewalks in certain streets. (25th May.)
2. *Fire and Light.*—Suggesting that an offer be made to the M. L. H. & P. Co. re electric lighting of streets. (25th May.)
3. *Minority of Fire and Light.*—Re electric lighting contract for certain Wards. (25th May.)
4. *Fire and Light.*—Suggesting that an offer be made to the M. L. H. & P. Co. re supply of gas. (25th May.)

#### BY-LAW

5. 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Electric Service Co. to supply electricity. (Lévesque.) (16th November—printed.)

#### REPORTS

6. *Finance and Road.*—For an appropriation of \$90,000 to purchase certain land. (31st May.)
7. *Finance.*—Anent salary of certain employees of de Lorimier. (7th June.)

#### BY-LAWS

8. 2nd and 3rd reading of a by-law for the establishment of a public library. (Mercier.) (21st Feb.—printed.) \* \*
9. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 200 re buildings. (Leclaire). (2nd March—printed.) \*\*
10. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend and codify the by-laws concerning health. (Dagenais.) (9th March—printed.) \*
11. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law concerning buildings on certain streets. (Yates). (23rd March.) \* \*

12. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 210 concernant la Cie des Tramways. (Sadler). (30 mars).\*\*
13. 2ème et 3ème lectures d'un règlement codifiant les différents règlements *re taxes*. (L.-A. Lapointe). (13 avril—imprimé).\*\*
14. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 370. (Lévy). (21 avril).\*\*
15. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 129 *re abattoirs*. (Lévy). (11 mai—imprimé).\*
16. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie de télégraphe "Northern Commercial" de poser des câbles dans les rues. (Larivière). (1er juin).\*
17. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No. 370 *re circulation des voitures dans certaines rues*. (Nault). (8 juin).\*
18. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No. 343 *re poteaux*. (Larivière). (22 juin).\*

**MOTION**

19. *Nault*.—Pour exproprier le matériel de la Cie "M. L. H. & P." servant à la production et à la distribution du gaz. (12 octobre).\*

**REGLEMENTS**

20. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 270 concernant la voirie. (Gadbois). (29 juin).\*
21. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 304 *re inspection des aliments*. (Lamoureux). (21 septembre—imprimé).\*

**RAPPORT.**

22. *Voirie*.—Pour effacer la ligne homologuée du côté Est de la rue Saint-Jean-Baptiste. (23 novembre).\*

**MOTIONS**

23. *Leclaire*.—Pour dénommer le bain public dans le quartier Saint Jean-Baptiste. (30 novembre).\*
24. *Roy*.—Pour accorder à la Cie des tramways la permission de faire circuler certains chars. (30 novembre).\*

**REGLEMENTS**

25. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260 *re édifices*. (Yates). (29 juin).\*
26. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260 *re édifices*. (Yates). (12 octobre).\*
27. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 340 *re industries dangereuses*. (Yates). (12 octobre).\*
28. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 296 *re marchés*. (Lamoureux). (2 novembre—imprimé).\*
29. 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie des Tramways de Montréal de transporter des marchandises. (Dagenais). (10 novembre—imprimé).

**MOTIONS**

30. *Lavallée*.—Au sujet de l'éclairage des rues. (30 décembre).
31. *Gadbois*.—Pour amender certaines règles du Conseil. (11 janvier).\*
32. *Gadbois*.—Pour modifier les attributions de certaines Commissions. (11 janvier).\*
33. *Ward*.—Pour l'établissement d'un département d'architecture. (18 janvier).\*
34. *Mercier*.—Pour la nomination d'une Commission de contrôle. (25 janvier).\*
35. *Martin, M.*.—Pour qu'une enquête soit faite *re réparations à l'hôtel de ville*. (25 janvier).\*
36. *Lévesque*.—Pour permettre à M. E.-N. Hébert de fournir de l'électricité. (1er février).\*

**RAPPORT**

37. *Voirie*.—Pour modifier l'arrangement *re voie de service rue Bercy*. (1er février).\*

12. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 210 *re Montreal St. Ry. Co.* (Sadler.) (30th March).\*\*
13. 2nd and 3rd reading of a by-law to codify the different by-laws *re taxes*. (L. A. Lapointe.) (13th April—printed).\*\*
14. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 370. (Lévy.) (21st April).\*\*
15. 2nd and 3rd reading of a by law to amend by-law No. 129 *re abattoirs*. (Lévy.) (11th May—printed)\*
16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Northern Commercial Telegraph Co. to lay cables in streets. (Larivière.) (1st June).\*
17. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law 370 *re vehicles in certain streets*. (Nault.) (8th June).\*
18. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 343 *re poles*. (Larivière.) (22nd June).\*

**MOTION**

19. *Nault*.—To expropriate the gas plant of the M. L. H. & P. Co. (12th October).\*

**BY-LAWS**

20. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 270 *re streets*. (Gadbois.) (29th June).\*
21. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 304 *re inspection of food*. (Lamoureux.) (21st September—printed).\*

**REPORT**

22. *Road*.—To erase homologated line on East side of St. Jean Baptiste street. (23rd November).\*

**MOTIONS**

23. *Leclaire*.—To name the public bath in St. Jean Baptiste ward. (30th November).\*
24. *Roy*.—To allow the M. S Ry Co. to operate certain cars. (30th November).\*

**BY-LAWS**

25. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law to amend by-law No. 260 *re buildings*. (Yates). (29th June).\*
26. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law to amend by-law No. 260 *re buildings*. (Yates). (12th October).\*
27. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 340 *re dangerous industries*. (Yates). (12th October).\*
28. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 296 *re markets*. (Lamoureux) (2nd November—printed).\*
29. 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Montreal Street Railway Co. to carry freight. (Dagenais.) (10th November—printed).

**MOTIONS**

30. *Lavallée*.—Anent street lighting. (30th December).
31. *Gadbois*.—To amend certain rules of Council. (11th January).\*
32. *Gadbois*.—To change the duties of certain Committees. (11th January).\*
33. *Ward*.—For the creation of a department of architecture. (18th January).\*
34. *Mercier*.—For a Board of Control. (25th January).\*
35. *M. Martin*—For an investigation *re repairs to City Hall*. (25th January).\*
36. *Lévesque*.—To allow Mr. E. N. Hébert to supply electricity. (1st February).\*

**REPORT**

37. *Road*.—To amend agreement *re spur line on Bercy St.* (1st February).\*

## REGLEMENTS

38. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pour permettre à la Compagnie d'Electricité Saraguay de fournir l'énergie électrique. (Lévesque.) (1er février.) \*
39. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pour permettre à la Compagnie Canadian Light & Power de fournir l'énergie électrique. (Lévesque.) (1er février.) \*
40. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie de Publication de La Patrie de fournir l'électricité. (Lévesque.) (8 février.) \*

## MOTIONS

41. *Guay.*—Pour enjoindre à la Cie. du chemin de fer du Grand Tronc de placer des barrières à certains passages à niveau. (8 février.) \*
42. *Guay.*—Pour amender le règlement No. 358 re édifices dans le quartier Saint-Henri. (22 février.) \*

## RAPPORT

43. *Hôtel de Ville.*—Demandant des instructions au sujet du cas de M. L. de Montigny. (11 jan.) \*

## MOTION

44. *Proulx.*—Pour la nomination d'une Commission re droits de la Cité relativement à la gare de la Place Viger. (1er mars.) \*

## RAPPORT

45. *Finances.*—Re achat d'un certain terrain de M. C. Messier. (8 mars).

## MOTIONS

46. *Gallery.*—Pour amender résolution re Cie Sherwin-Williams. (15 mars.) \*
47. *Gallery.*—Pour amender le règlement No. 92 re trottoirs. (5 avril.) \*
48. *Nault.*—Pour l'établissement d'un service électrique municipal. (5 avril.) \*

## REGLEMENTS

49. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement re vente des journaux par les enfants. (Proulx.) (13 avril—imprimé.)
50. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement re circulation à l'intersection des rues. (Proulx.) (13 avril)—imprimé.)
51. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 296 re marchés. (Lévy.) (13 avril.)
52. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 339 re édifices. (Marin.) (13 avril.)
53. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 89 re affiches. (Proulx.) (13 avril—imprimé.)
54. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 50 re cochers. (Proulx.) (13 avril—imprimé.)
55. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement concernant certains emprunts. (L. A. Lapointe,) (13 avril)
56. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de permettre à certaines compagnies de se servir des conduits du système des alarmes d'incendie. (Yates.) (13 avril.)

## MOTIONS

57. *Couture.*—Pour amender les règlements Nos. 130 et 260 concernant la fumée. (10 Mai.)
58. *Yates.*—Pour amender le règlement No 130 concernant la fumée. (10 Mai.)
59. *Prud'homme.*—Pour intenter une poursuite contre la Cie de chemin de fer du Parc et de l'Île de Montréal. (10 Mai.)
60. *Prud'homme.*—Pour percer l'avenue de la Montagne. (10 Mai.)
61. *Lévesque.*—Pour amender la règle No 111. (25 Mai.)
62. *Lapointe L. A.*—Pour modifier les règlements re aqueduc. (31 mai).
63. *Couture.*—Concernant une certaine expropriation dans le quartier LaFontaine. (31 mai.)

## BY-LAWS

38. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Saraguay Electric Co. to supply electricity. (Lévesque.)  
(1st February.) \*
39. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Canadian Light and Power Co. to supply electricity. (Lévesque.) (1st February.) \*
40. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow La Patrie Publishing Co. to supply electricity. (Lévesque.)  
(8th February.) \*

## MOTIONS

41. *Guay.*—To instruct the G. T. R. Co. to place gates at certain crossings. (8th February).\*
42. *Guay.*—To amend by-law No. 358 re buildings in St. Henry ward. (22nd February).\*

## REPORT

43. *City Hall.*—For instructions anent the case of Mr. L de Montigny. (11th January).\*

## MOTION

44. *Proulx.*—For a committee re rights of City concerning place Viger Station. (1st March).\*

## REPORT

45. *Finance.*—Re purchase of a certain piece of land from Mr. C. Messier. (8th March).

## MOTIONS

46. *Gallery.*—To amend resolution re Sherwin-Williams Co. (15th March.) \*
47. *Gallery.*—To amend by-law No. 92 re sidewalks. (5th April.) \*
48. *Nault.*—For a municipal electric service. (5th April)\*

## BY-LAWS

49. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law to regulate the sale of newspapers by children. (Proulx.) (13th April.)  
(Printed.)
50. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law to regulate traffic at the intersection of streets. (Proulx.) (13th April)  
(Printed.)
51. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law to amend by-law No. 296 re markets. (Lévy.) (13th April.)
52. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 339 re buildings. (Marin.) (13th April.)
53. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 89 re posters. (Proulx.) (13th April.) (Printed.)
54. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 50 re cabmen (Proulx.) (13th April.) (Printed.)
55. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law concerning certain loans. (Lapointe, L. A.) (13th April)
56. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow certain companies to use fire alarm conduits. (Yates.) (13th April.)

## MOTIONS

- 57.—*Couture.*—To amend by-laws Nos. 130 and 260 re smoke. (10th May.)
58. *Yates.*—To amend by-law No. 130 re smoke. (10th May.)
59. *Prud'homme*—To take proceedings against the Montreal Park and Island Ry. Co. (10th May.)
60. *Prud'homme.*—To open Mountain Avenue. (10th May.)
61. *Lévesque.*—To amend Rule 111. (25th May.)
62. *Lapointe L. A.*—To codify by-laws re water-works. (31st May.)
63. *Couture.*—Anent a certain expropriation in LaFontaine Ward. (31st May.)

**RAPPORT**

64. *Hygiène et Statistiques.*—Pour recevoir certains malades venant de Westmount. (31 mai).

**MOTIONS**

65. *Giroux.*—Pour fermer les rues Donegana et Bisson. (7 juin).

66. *Lapointe L. A.*—Pour la nomination d'une Commission re services électriques. (7 juin).

67. *Fraser.*—Re nouvelle entrée au parc Mt Royal. (14 Juin).

68. *Roy.*—Pour établir une usine électrique municipale. (14 Juin).

**RAPPORTS**

69. *Finances.*—Pour payer certains comptes relatifs à la cheminée érigée à la station de pompes du bas niveau. (14 juin).

70. *Spéciale.*—Concernant l'abolition des passages à niveau. (14 juin).

**REGLEMENT**

71. 1<sup>re</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement à l'effet d'annexer des parties de certains quartiers au quartier de Lorimier. (Lavallée). (14 juin).

**NOTE.**—Les items marqués ainsi : \* ont été appelés et n'ont pas été pris en délibération (\* une fois; \*\* deux fois).

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Cité.



## Election Municipale

### Quartier de Lorimier

#### AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné que l'élection pour la charge d'échevin No. 1, quartier de Lorimier, aura lieu mercredi, le 23 juin courant. Les polls seront ouverts dans ledit quartier, à 9 heures du matin et fermés à 5 heures de l'après-midi, aux endroits suivants, savoir :

Poll No. 1.—Au No. 1247 de l'avenue Papineau, est borné par l'avenue de Lorimier, l'avenue Mont-Royal, l'avenue Papineau et les limites Sud du quartier.

Poll No. 2.—Au No. 1337 avenue des Erables, est borné par la rue Iberville, les avenues Mont-Royal et de Lorimier, et les limites Sud du quartier.

Poll No. 3.—Au No. 1287 rue Bordeaux, est borné par les avenues Mont Royal et des Erables, la rue Gilford et l'avenue Papineau.

Poll No. 4.—Au No 1348 rue Iberville, est borné par la rue Iberville, le chemin de la Petite Côte et les avenues des Erables et Mont-Royal.

Poll No. 5.—Au No. 21 rue Saint-Jérôme, est borné par l'avenue des Erables, le chemin de la Petite Côte, l'avenue Papineau et la rue Gilford.

Avis public est en outre donné que les personnes suivantes sont candidats à ladite élection :

JEFFREY, GEORGE, manufacturier, rue des Carrières ; LABRECQUE, MAGLOIRE, manufacturier, 1115 avenue de Lorimier.

#### INSTRUCTIONS DEVANT SERVIR AUX ELECTEURS SUR LA MANIERE DE VOTER

L'électeur ne doit voter que pour un seul candidat sur chacun des bulletins qui lui sont remis par le sous-officier-rapporteur. Le votant entrera dans l'un des compartiments et fera une croix avec un crayon, qui y sera déposé à cet usage en regard du nom du candidat en faveur duquel il voudra donner son suffrage.

Le votant pliera ensuite son bulletin de manière à n'en laisser voir que le dos et de manière aussi que l'annexe puisse être détachée sans déplier le bulletin ; puis il remettra le bulletin

**REPORT**

64. *Hygiene and Statistics.*—To receive certain patients from Westmount. (31st May.)

**MOTIONS**

65. *Giroux.*—To close Donegana and Bisson streets. (7th June.)

66. *Lapointe, L. A.*—For a Committee re electric services. (7th June.)

67. *Fraser.*—Anent new entrance to M. R. Park. (14th June.)

68. *Roy.*—To establish a municipal electric plant. (14th June.)

**REPORTS**

69.—*Finance.*—To pay certain accounts anent chimney at L. L. Station. (14th June.)

70.—*Special.*—Anent abolishing of level crossings. (14th June.)

**BY-LAW**

71. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by law to annex parts of certain wards to de Lorimier Ward. (Lavallée.) (14th June.)

**NOTE.**—Items marked thus : \* were called and not proceeded with (\* once, \*\* twice.)

L. O. DAVID,  
City Clerk.



## Municipal Election

### de Lorimier Ward

#### PUBLIC NOTICE

In hereby given that the election for the office of Alderman No. 1 in deLorimier Ward will be held on Wednesday, the 23rd June instant.

The polls will be opened in the said Ward at 9 o'clock in the forenoon and closed at 5 o'clock in the afternoon, at the following places, to wit:

Poll No. 1.—At No. 1247 Papineau avenue, bounded by de Lorimier avenue, Mount Royal avenue, Papineau avenue and the south limits of the Ward.

Poll No. 2.—At 1337 Maple avenue, bounded by Iberville Street, Mount Royal and de Lorimier avenues, and the south limits of the Ward.

Poll No. 3.—At 1287 Bordeaux Street, bounded by Mount Royal avenue, Maple avenue, Gilford Street and Papineau avenue.

Poll No. 4.—At 1348 Iberville Street, bounded by Iberville Street, Petite Cote Road and Maple and Mount Royal avenue.

Poll No. 5.—At 21 St. Jerome Street, bounded by Maple avenue, Petite Cote Road, Papineau avenue and Gilford Street.

Public notice is further given that the following persons are candidates at said election:

JEFFREY, GEORGE, manufacturer, Carriere Street.

LABRECQUE, MAGLOIRE, manufacturer, 115 de Lorimier avenue.

#### DIRECTIONS FOR THE GUIDANCE OF ELECTORS IN VOTING.

The elector is to vote only for one candidate on each ballot paper.

The voter will go into one of the compartments, and with a pencil there provided, place a cross opposite the name of the candidate for whom he votes.

The voter will then fold the ballot so as to show a portion of the back only, and also in such manner as to permit the annex to be detached without unfolding the ballot paper ; he will then

ainsi plié au sous-officier-rapporteur, qui le déposera dans la boîte du scrutin, après avoir détaché l'annexe. Le votant sortira immédiatement du bureau de votation.

Si un votant gâte par inadvertance un bulletin de vote, il pourra le remettre à un officier autorisé, qui, s'étant assuré du fait, lui en donnera un autre.

Si l'électeur vote pour plus qu'un candidat ou fait quelque marque sur le bulletin au moyen de laquelle il peut être reconnu, son vote sera nul et ne sera pas compté.

Si le votant emporte un bulletin de vote hors du bureau de votation ou dépose frauduleusement dans la boîte du scrutin quelque papier autre que le bulletin de vote qui lui aura été remis par le sous-officier-rapporteur, il sera passible de punition sévère.

L.-O. DAVID,  
Officier Rapporteur.

HOTEL DE VILLE,  
Montréal, 14 juin 1909.



## Résultat de la nomination des candidats pour les charges d'échevins Nos. 1 et 2 pour le quartier deLorimier.

Attendu que, ce 12ème jour de juin courant, la nomination des candidats pour les charges d'échevins Nos. 1 et 2 du quartier DeLorimier, de cette Cité, a eu lieu au bureau du Greffier de la Cité, à l'hôtel de ville, suivant la loi.

Attendu qu'à ladite nomination, un seul candidat a été proposé pour la charge d'échevin No. 2 dudit quartier, savoir, Christophe Messier, marchand, 1076 avenue deLorimier, j'ai proclamé ledit candidat pour ladite charge d'échevin No. 2 dudit quartier deLorimier, savoir, Christophe Messier, dûment élu échevin pour ladite charge.

Et attendu que deux candidats ont été proposés, à ladite nomination, pour la charge d'échevin No. 1 dudit quartier deLorimier, savoir, Georges Jeffrey, manufacturier, rue des Carrières, et Magloire Labrecque, manufacturier, 1115 avenue deLorimier, avis public est par les présentes donné que l'élection pour la charge d'échevin No 1 pour ledit quartier deLorimier aura lieu mercredi, le 23 juin courant et que les polls seront ouverts, ce jour-là, dans ledit quartier, de neuf heures de l'avant midi à cinq heures de l'après-midi, aux endroits qui seront indiqués dans un avis subséquent.

L.-O. DAVID,  
Officier rapporteur.

HOTEL DE VILLE,  
Montréal, 12 juin 1909.



## SERVICE des INCENDIES

### Soumission pour la fourniture de foin, grain, etc.

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant à l'endos la suscription "Soumission pour la fourniture de foin, grain, paille, etc.", suivant le cas, seront reçues jusqu'à midi, mardi, le 23 juin courant, pour la fourniture de foin, avoine, son, moulée et paille.

Les soumissions devront être faites sur les formules qui seront fournies par le Département.

Un chèque certifié de \$700 payable à l'ordre du trésorier de la Cité, devra être déposé entre les mains dudit trésorier, et un certificat de tel dépôt sera donné au soumissionnaire, qui devra déposer ce certificat avec sa soumission remise au greffier de la Cité.

Les intéressés pourront s'adresser au bureau du Chef du Service des Incendies, Quartiers-Généraux, angle des rues Craig et Chenneville, entre 10 heures du matin et 5 heures de l'après-

deliver the ballot paper so folded to the Deputy Returning Officer, who will place it in the Ballot Box, after having detached the annex. The voter will then forthwith quit the poll.

If a voter inadvertently spoils a ballot paper, he may return it to the proper officer who, on being satisfied of the fact, will give him another one.

If the elector votes for more than one candidate, or places any mark on the ballot paper by which he may afterwards be identified, his vote shall be void, and will not be counted.

If the voter takes a ballot paper out of the poll, or fraudulently puts into the ballot box any other paper than the ballot paper given by the Deputy Returning Officer, he will be subject to severe punishment.

L. O. DAVID,  
Returning Officer.

CITY HALL,  
Montreal, 14th June, 1909.



## Result of nomination of candidates for offices of Aldermen Nos. 1 and 2 in deLorimier Ward.

Whereas, this 12th day of June inst., the nomination of candidates for offices of Aldermen Nos. 1 and 2, of the deLorimier Ward, of this City, was held at the City Clerk's office, in the City Hall, in accordance to law.

Whereas, at said nomination, only one candidate was proposed for office of Alderman No. 2 of said Ward, namely, Christophe Messier, Merchant, 1076 deLorimier Avenue, I did proclaim the said candidate for the said office, of Alderman No. 2, of the deLorimier Ward, namely, Christophe Messier, duly elected Alderman for the said office.

And whereas two candidates were proposed, at said nomination, for office of Alderman No. 1 of said deLorimier Ward, namely, George Jeffrey, manufacturer, Carrière St., and Magloire Labrecque, manufacturer, 1115 deLorimier Ave, public notice is hereby given that the election for the office of Alderman No. 1 for the said deLorimier Ward, will be held on Wednesday, the 23rd day of June inst., and the polls will be opened on that day, in the said Ward, from the hours of nine o'clock a. m. to five o'clock p. m., at the places specified in a subsequent notice.

L. O. DAVID,  
Returning Officer.

CITY HALL,  
Montreal, June 12th 1909.



## FIRE DEPARTMENT

### Tenders for the supply of hay, grain, etc.

Sealed Tenders, addressed to the undersigned and endorsed "Tenders for the supply of hay, grain, straw, etc., as the case may be, will be received up to noon on Tuesday, the 22nd June instant, for the supply of hay, oats, bran, moulée and straw.

All tenders must be made on forms which will be supplied by the Department.

A certified cheque of \$700, payable to the order of the City Treasurer, must be deposited with the said Treasurer. Each tenderer shall receive a certificate of such deposit, and this certificate shall accompany the tenders delivered to the City Clerk.

Intending tenderers shall apply at the office of the Chief of the Fire Department, Headquarters, corner Craig and Chenne-

midi, pour obtenir tous les renseignements nécessaires à ce sujet.

Les soumissions seront ouvertes par le Greffier de la Cité, en présence des intéressés, à la première séance de la Commission des Incendies et de l'Eclairage qui suivra leur réception.

La Commission ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune autre des soumissions reçues. Le contrat pourra être accordé en tout ou en partie.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Cité.

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,  
HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, 14 juin 1909.



## INCINERATION FOIN, ETC.

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant à l'endos la souscription "Soumission pour la fourniture de foin, grain, paille, etc." suivant le cas, seront reçues jusqu'à midi, le vingt-cinquième jour du mois de juin courant pour la fourniture de foin, avoine, son, moulée et paille pour trois mois, à partir du 1<sup>er</sup> juillet prochain.

Les soumissions devront être faites sur les formules qui seront fournies par le département.

Un chèque certifié de \$300.00, payable à l'ordre du Trésorier de la Cité, devra être déposé entre les mains dudit Trésorier, et un certificat de tel dépôt sera donné au soumissionnaire, qui devra déposer ce certificat avec sa soumission remise au Greffier de la Cité.

Les intéressés devront s'adresser au bureau du surintendant du Département de l'Incineration, Hôtel de Ville, entre 10 heures du matin et 5 heures de l'après-midi, pour obtenir tous les renseignements nécessaires à ce sujet.

Les soumissions seront ouvertes par le Greffier de la Cité, en présence des intéressés, à la première séance de la Commission de l'Incineration qui suivra leur réception.

La Commission ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune autre des soumissions reçues.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Cité.

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,  
HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, 14 juin 1909.



## Taxes Foncières pour 1909.

### Avis aux propriétaires fonciers.

Afin de donner aux propriétaires fonciers l'occasion de constater si l'évaluation de leurs immeubles a été augmentée ou non, un effort sera fait, cette année, pour envoyer les comptes de taxes à temps pour que les plaintes puissent être déposées avant le 20 septembre, vu que, d'après la charte, les estimateurs ne peuvent recevoir aucune plainte après cette date-là.

Afin d'assurer le prompt envoi des comptes, les propriétaires qui ont changé de résidence depuis l'an dernier sont priés de faire connaître leur nouvelle adresse au soussigné.

### AGENTS ET FIDEI-COMMISSAIRES

Les agents et les fidéi-commissaires qui désirent avoir les comptes pour les propriétés qu'ils administrent sont priés d'envoyer des listes de ces propriétés sans retard.

Des formules pour cela pourront être obtenues sur demande.

Wm. ROBB,  
Trésorier de la Cité.

BUREAU DU TRÉSORIER DE LA CITÉ,  
HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, 17 juin 1909.

ville Streets, between the hours of 10 a. m. and 5 p. m. to obtain all necessary information and specifications.

The tenders will be opened by the City Clerk, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Fire and Light Committee following the reception of said tenders.

The Committee does not bind itself to accept the lowest or any tender submitted. The contract may be granted in part or in whole.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,  
CITY HALL,  
Montreal, June 14th 1909.



## INCINERATION HAY, ETC.

Sealed Tenders, addressed to the undersigned and endorsed "Tenders for the Supply of Hay, Straw, etc." as the case may be, will be received up to noon on Friday, the twenty-fifth of June inst., for the supply of hay, oats, bran, moulée and straw for a period of three months from 1<sup>st</sup> of July next.

All tenders must be made on forms which will be supplied by the department.

A certified cheque of \$300 payable to the order of the City Treasurer, must be deposited with the said Treasurer; each tenderer will receive a certificate of such deposit, and this certificate must accompany the tenders delivered to the City Clerk.

Intending tenderers shall apply at the office of the superintendent of the Incineration department, City Hall, between the hours of 10.00 a. m. and 5 p.m., to obtain all necessary information.

The tenderers will be opened by the City Clerk, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Incineration Committee following the reception of said tenders.

The Committee does not bind itself to accept the lowest or any tender submitted.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,  
CITY HALL,  
Montreal, June 14th 1909.



## ASSESSMENTS 1909.

### Notice to Property Owners.

In order to give property owners an opportunity of ascertaining whether the valuation of their properties has been increased or not, an effort will be made this year to deliver the tax bills in time to admit of any complaints being made before the 20th September, as by the Charter the Assessors cannot receive complaints after that date.

To ensure prompt delivery of the bills, however, proprietors who have changed residence since last year, are requested to send their new addresses to the undersigned.

### AGENTS AND TRUSTEES

Agents and trustees wishing to have the bills for properties they represent are requested to send in lists of such properties without delay.

Forms for this purpose can be had on application, if desired.

Wm. ROBB,  
City Treasurer.

CITY TREASURER'S OFFICE,  
CITY HALL,  
Montreal, 17 June, 1909.



# FÊTE CIVIQUE

Afin de permettre aux citoyens de participer aux fêtes qui doivent avoir lieu à l'occasion de la célébration de la fête de la St-Jean-Baptiste,

Je proclame par les présentes JEUDI, le 24 JUIN courant jour de fête civique, et j'invite les citoyens à l'observer comme tel.

LOUIS PAYETTE,  
*Maire.*

CABINET DU MAIRE,

HOTEL DE VILLE,  
Montréal, 14 juin 1909.



# SERVICE DES ALARMES D'INCENDIE

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, et portant la souscription "Soumission pour matériel et instruments pour système d'alarmes d'incendie" seront reçues au bureau du Greffier de la Cité, Hôtel de Ville, jusqu'à midi, Jeudi le 15 juillet prochain, pour l'achat du matériel et des instruments de l'ancien système du télégraphe d'alarme d'incendie de la Cité de Montréal.

Tous les renseignements concernant le système d'alarme d'incendie ci-haut mentionné, pourront être obtenus au bureau du surintendant du service des Alarmes d'Incendie, Hôtel de Ville, entre 9 heures du matin et 5 heures de l'après-midi. Les frais de livraison de ce matériel et de ces instruments seront payés par l'acheteur.

Les soumissions seront ouvertes par le Greffier de la Ville, en présence des intéressés, à la première séance de la Commission des Incendies et de l'Eclairage qui suivra leur réception.

La Commission ne s'engage à accepter la plus haute ni aucune autre des soumissions reçues.

L.-O. DAVID,  
*Greffier de la Cité.*

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,

HOTEL DE VILLE,

Montréal, le 15 juin 1909.



# Ville de Montreal. Confédération du Canada.

EMPRUNT DE £650,000 STG., OU EN MONNAIE COURANTE, DISONS \$3,000,000. OBLIGATIONS A 40 ANS, A 4%, A ECHOIR LE 1er MAI 1949

Des soumissions cachetées, portant la suscription "Soumission pour emprunt" et adressées au greffier de la Cité, seront reçues au bureau de ce dernier, à l'hôtel de ville, Montréal, jusqu'à midi, lundi, le 5 juillet prochain (1909), pour la totalité ou une partie de

£550,000 STG.

de titres du fonds consolidé de la Ville de Montréal, à 40 ans, à 4%, ou l'équivalent en monnaie courante, et sous forme



# CIVIC HOLIDAY

In order to give the citizens an opportunity of participating in the festivities in connection with the celebration of St. Jean-Baptiste Day,

I hereby proclaim THURSDAY, the 24th JUNE, inst., a Civic Holiday and I earnestly request the citizens to observe the same as such.

LOUIS PAYETTE,  
*Mayor.*

MAYOR'S OFFICE,

CITY HALL,

Montreal, 14th June 1909.



# FIRE ALARM DEPARTMENT

Sealed tenders, addressed to the undersigned and endorsed "Tender for material and instruments for fire alarm system" will be received up to noon, Thursday the 15th of July next, for the purchase of the material and instruments of the old Fire Alarm System of the City of Montreal.

All information concerning the above fire alarm system, can be obtained at the office of the Superintendent of the Fire Alarm Department, City Hall, between the hours of 9 a.m. and 5 p.m. The cost of the delivery of the above material and instruments to be paid by the purchaser.

The tenders will be opened by the City Clerk, in the presence of interested parties, at the first meeting of the Fire and Light Committee, following the reception of said tenders.

The Committee does not bind itself to accept the highest or any tender submitted.

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*

CITY CLERK'S OFFICE,  
CITY HALL,

Montreal, June 25th 1909.



# City of Montreal Dominion of Canada

£650,000 STERLING, OR, IF IN CURRENCY, SAY \$3,000,000. 40 YEAR 4% STOCK OR BONDS MATURING 1st MAY 1949.

Sealed tenders marked "Tenders for Loan" addressed to the City Clerk will be received at the City Clerk's Office, in the City Hall, Montreal, up to noon of Monday 5th July 1909, for the whole or part of

£550,000 STERLING

Five hundred and fifty thousand pounds Sterling of 40 year 4% securities of the "Consolidated Fund" of the City of Montreal or its equivalent in currency, and in the form of either

D'OBLIGATIONS NOMINATIVES OU D'OBLIGATIONS  
A COUPONS

Les registres pour les obligations nominatives seront tenus à Montréal et à Londres; les titres pourront être échangés entre ces deux domiciles et c'est à ces endroits que les dividendes sur les obligations nominatives seront payés. L'intérêt sur les obligations à coupons sera payé à Montréal, à Londres, à New-York ou à Paris (au choix des souscripteurs, qui devront spécifier la chose dans leurs soumissions), au lieu ou aux lieux de domiciliation qui seront fixés par la Cité.

Les obligations nominatives seront en multiples de \$100 en monnaie courante et de £1 sterling en Angleterre.

Cet emprunt est contracté pour l'exécution des travaux publics nécessaires autorisés par le statut de la Législature de Québec 7 Edward VII, article 13, (remplaçant le 1er alinéa de l'article 344 du statut 62 Victoria).

Des obligations au montant de

£100,000 STG.

pour le même terme, au même taux d'intérêt et aux mêmes conditions que celles ci-dessus énoncées, seront émises en même temps pour l'agrandissement de l'aqueduc, en vertu de l'article 50 du statut 7 Edward VII, ainsi que pour améliorations à l'île Ste-Hélène, en vertu de l'article 51, chap. 63, dudit statut 7 Edward VII, et pour couvrir les pertes sur les rôles de contributions foncières, en vertu de l'article 71 du même statut, qui pourvoit à l'extinction de la dette ainsi créée par un fonds d'amortissement;—soit un emprunt total de £650,000 Stg. OU DE \$3,000,000 EN MONNAIE COURANTE pour la totalité ou une partie duquel l'on pourra soumissionner comme il est dit plus haut.

VERSEMENTS

Les versements des souscriptions devront être faits à la Banque de Montréal, à Londres, si elles sont en sterling, ou à Montréal, si elles sont en monnaie courante, comme suit, savoir:

1% sur demande.

24% le 2 août avec intérêt accumulé à compter du 1er mai 1909.

75% le 23 août avec intérêt accumulé à compter du 1er mai 1909.

INTERET

L'intérêt sera payable en versements semi-annuels, le 1er mai et le 1er novembre, dont le premier sera dû et payable le 1er novembre prochain (1909).

Les soumissionnaires pourront être présents ou se faire représenter lors du déchâtelage des soumissions, s'ils le désirent, et l'on pourra obtenir tous autres renseignements dont on aura besoin en s'adressant au soussigné.

La plus haute ni aucune autre des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Le tout subordonné à la ratification du Conseil.

Wm. ROBB,

Trésorier de la Cité.

HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, 19 juin 1909.

REGISTERED STOCK OR COUPON BONDS

Registers for "Stock" are kept in Montreal, and in London between which domiciles it is interchangeable, and at which places Stock dividends will be paid. Interest on "Coupon Bonds" will be payable in Montreal, London, New York or Paris, (at the option of the purchasers: which option must be declared in their tenders) at such place or places of domiciliation as the City may select. Registered Stock is in multiples of \$100 in currency—and of £1 sterling in England.

This Loan is issued for the purpose of carrying on necessary public works authorized by the Act of the Legislature of Quebec 7 Edward VII, Article 13 (replacing the first paragraph of Article 344 of the 62nd Vict.)

And, at the same time, One hundred thousand pounds sterling

£100,000 STERLING.

of the same tenor, date, and all other particulars, for "Water Works" extension, under Article 50 of the 7th Edward VII, and for the Improvements of St. Helen's Island as provided by the 7th Edward VII, Cap. 63, Art. 51, and for the restoration of losses on Assessment Rolls as provided by Article 71 of same Act, which provide for their redemption by Sinking Fund making

£650,000 STERLING

or Three million dollars in all, if in currency, which may be tendered for in whole or separately as above mentioned.

PAYMENTS

Payments to be made at the Bank of Montreal in London, if in Sterling, or in Montreal, if in Currency, as follows:

1 % on application.

24 % on 2nd August with accrued interest from 1st May 1909.

75 % on 23rd August with accrued interest from 1st May 1909.

INTEREST

Interest is payable semi-annually, on the first days of May and November, the first of which will be due and payable 1st November next (1909).

Tenderers may be present, or represented, at the opening of the tenders, if desired, and any further information can be obtained on application to the undersigned.

The highest (nor any) tender not necessarily accepted.

The whole subject to ratification of Council.

Wm. ROBB,  
City Treasurer.

CITY HALL,

Montreal 19th June 1909.

## MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOCHELAGA &amp; JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistrement Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue-Area. Rue Street.	Genre.—a—Descript. Price.	Prix Price.	
Hochelaga ..	158275	7 juin 1909	21 avril 1909	The Montreal Land & Improvement Co.	H. Dufort.....	22-328.....	2500 Valois .....	L \$ 500 00		
St. Henri....	158279	7 " " ..	4 juin "	Dme G. Leroux .....	E. Leduc, Jr .....	P. 1152.....	4831 1855 à 1859 St. Jacques..	B 10250 00	80 00	
St. Denis....	158301	7 " " ..	3 " "	W. G. Ross .....	F. Forté .....	211-189.....	1117 Shaw .....	L		
" .....	158302	7 " " ..	28 août 1903	F. Clement dit Larivière et al.	Vve A. Cl. dit Larivière .....	197-40, 41 & 42 .....	4818 408 à 424 Du Palais .....	B	8000 00	
" .....	158307	8 " " ..	7 juin 1909	H. Hétu .....	Vve T. Graham .....	7-1020 & 1021 .....	4350 2343 et 2345 Labelle .....	B	1200 00	
St. Gabriel..	158308	8 " " ..	5 " "	F. Archibald et al.	A. Gordon .....	3167-93 & 94 .....	4046 175 à 181 Ash .....	B	5000 00	
St. Denis....	158309	8 " " ..	27 mai "	Dme J. Bte Brunet .....	S. Laperle .....	P. 8-683 .....	3121 154 à 1554 Labelle .....	L		
St. Henri....	158319	8 " " ..	4 juin "	T. B. Moineau .....	E. S. Pierre .....	1721-6 .....	2160 Park .....	B	1200 00	
" .....	158320	8 " " ..	4 " "	E. St. Pierre .....	E. B. Moineau .....	P. 1300, 1301, 1302 .....	2092-6 St. Antoine coin .....	L	1400 00	
St. Denis....	158322	8 " " ..	5 " "	W. Simard .....	N. Plante .....	7-886 .....	2175 3052 St. Hubert .....	B	9000 00	
DeLorimier..	158323	8 " " ..	5 " "	A. Lionais et al.	C. A. Roy .....	152-135 .....	2510 DeLorimier .....	L	525 00	
St. Henri....	158325	8 " " ..	26 mai "	H. Bloom .....	Wm Higgins .....	385-1 & 2, 385 P. 3 .....	6935 711 à 724 St. Antoine .....	B	750 00	
St. Denis....	158340	8 " " ..	31 " "	D. Ouimet .....	G. Demers .....	162-239 & 165-30 .....	2178 St. Denis .....	L	14750 00	
" .....	158344	8 " " ..	3 juin "	J. H. Olivier .....	J. J. Johnson es qual .....	162-20, P. 162-19, P. 162-21 .....	2100 1237 et 1239 Berri, 111 à 115 Bienville .....	B	2000 00	
								Avec pt. 633	St. Louis.	
DeLorimier..	158356	8 " " ..	31 mai "	The Ideal Savings Loan & Land Co .....	W. Eccles .....	161-121 & 122 .....	3504 Chabot .....	L \$ 675 00		
St. Henri....	158369	8 " " ..	1 juin "	Vve G. W. Stephens et al. ....	H. Boyer .....	3413-149 .....	1840 557 et 559 St. Ambroise .....	B	525 00	
St. Denis....	158373	8 " " ..	7 mai "	A. Leclaire .....	N. Leclaire .....	325-560 .....	1856 1395 et 1397 St. André .....	B	2300 00	
Hochelaga ..	158379	9 " " ..	8 juin "	Dme A. Giguère .....	E. Massé et al .....	23-134 .....	2530 1950 Ontario .....	B	2800 00	
St. Henri....	158380	9 " " ..	2 " "	La Cité de Montréal .....	L. Bolduc .....	1721-32 .....	2225 Parc G. E. Cartier .....	L	887 61	
St. Denis....	158381	9 " " ..	7 " "	Le Shérif .....	A. Gaboury .....	489-254 .....	2175 St. Hubert .....	L	99 00	
" .....	158388	9 " " ..	4 " "	J. P. Lamarche .....	L. Ouimet .....	7-177 .....	" 2148 et 2150 St. André .....	B	Droits \$200 00 Rétroc. cession.	
Hochelaga ..	158401	9 " " ..	3 " "	The Mount Royal Box & Lumber Mfg Co. Ltd. ....	J. C. Chaussé .....	148-1928, 1929 & 1930 .....	6479 Ontario .....	B \$ 20000 00		
" .....	158412	9 " " ..	3 " "	" Wm Higgins .....	A. Chaussé .....	118-1931, 1932 & 1934 .....	6282 "	B 15000 00		
St. J. Bte....	158412	9 " " ..	2 " "	The Amherst Park Land Co .....	A. Schachter .....	15-382 & 383 .....	2800 341 à 352a Rivard .....	B	7500 00	
St. Denis....	158415	9 " " ..	2 " "	" W. G. Ross .....	J. Glass .....	5-237 .....	2750 1670 Dufferin .....	L	300 00	
Ste. Cunégonde..	158416	9 " " ..	25 mai "	R. W. Smith .....	S. Gaignerie .....	211-13 .....	1140 1789 Papineau .....	L	150 00	
" .....	158420	9 " " ..	19 " "	Vve W. Gilker .....	J. Grenier .....	385-151 & 152 .....	3174 Atwater .....	L	2617 00	
St. Denis....	158429	10 " " ..	8 juin "	The Sun Life Ass Co .....	L. G. Leclair .....	331-70 & ½ S. 331-71 .....	6450 615 Brebeuf .....	L	1800 00	
" .....	158432	10 " " ..	5 " "	Dme A. Hughes et al .....	J. R. Wright .....	2630-3, 490-218 .....	1750 St. Hubert .....	L	160 00	
" .....	158437	10 " " ..	22 mai "	" L. Malo .....	5-502, 503 & 504 .....	9375 1984 à 1992 Christophe-Colomb .....	L	1350 00		
Ste. Marie ..	158441	10 " " ..	9 juin "	Le Shérif .....	J. U. Emard .....	171-13 .....	11736 Iberville .....	L	401 00	
St. Gabriel..	158445	10 " " ..	8 " "	J. Burns .....	J. Elle .....	2675-26 & 27 .....	3726 596 Mullins .....	B	2300 00	
St. Denis....	158446	10 " " ..	9 " "	E. Ladouceur .....	J. L. Guilbert .....	½ N. O. 8-738 .....	2562-6 1906 à 1908a Labelle .....	L	500 00	
" .....	158447	10 " " ..	9 " "	J. Boivin .....	J. Bte Martel .....	488-261 .....	2850 2125 Boyer .....	B	1000 00	
" .....	158457	11 " " ..	31 mai "	H. R. Drummond .....	La Caisse Populaire de l'Imm. Conception .....	½ S. 331-205 .....	1837-6 546 à 546B LaSalle .....	L	240 00	
St. Denis & Hochelaga	158465	11 " " ..	2 juin "	The Royal Bank of Canada .....	The Montreal Realty Co. ....	329-195 à 208, 329-244 à 247, 5-315 à 319, 23-47, 48 & 49 .....	66810 Dufferin, Brebeuf, Amherst & Stadacona .....	L	2000 00	
St. Henri....	158477	11 " " ..	4 " "	E. Rousseau .....	H. Brodeur .....	1703-113 .....	1920 Notre Dame .....	L	Droits \$ 4950 00	
St. Denis....	158488	11 " " ..	25 mai "	The Montreal Central Park Land Co. ....	J. J. Westgate .....	2643-1403 à 1410, 2613-1438 à 1443 .....	2470 Berri & St. Denis .....	L	2550 00	
" .....	158489	11 " " ..	1 " "	" Succ. Hy Hogan .....	Dlle L. Cyr .....	2643-1074 .....	2500 St. Denis .....	L	220 00	
Hochelaga ..	158516	12 " " ..	11 juin "	The Mount Royal Box & Lumber Mfg Co. Ltd. ....	The Mount Royal Box & Lumber Mfg Co. Ltd. ....	148-2010 à 2014, 148-2039 à 2043 .....	20000 Brown & Lesperance .....	L	2844 37	
" .....	158517	12 " " ..	7 " "	The Mount Royal Box & Lumber Mfg Co. Ltd. ....	J. Dupuy et al. ....	" " " .....	" " " .....	L	4500 00	

## MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. Suite. — TRANSFERS OF PROPERTIES. Cont.

## MONTREAL-EST

## MONTREAL-EAST

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat Date of Deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue Street.	Genre. &c.—Descrip	Prix. Price.
LaFontaine.	75306	8 Juin 1909..	2 juin 1909	A. Sauvageau.....	C. Brunet.....	P. 1202-103.....	140	Rivard....	L	100 00
do	75307	8 " "	2 "	C. Brunet.....	Fdk Ahier .....	P.1202-103, p. 1202-104	1610 87 et 89 do .....	B	& consid. 5000 00	
St. Louis...	75308	8 " "	19 mai "	A. Sauvageau.....	J. Lavergne.....	P.1202-102, p. 1202-103	1610 83 et 85 do .....	B	5000 00	
St. Laurent.	75312	8 " "	4 juin "	Suc. A. Dubuc .....	L. E. Geoffrion.....	2545 574 à 582 Cadieux	252 à 276	B	6000 00	
St. Louis...	75314	8 " "	27 mai "	Suc. J. C. Watson.....	C. A. Workman .....	490	3030 Ste. Catherine.	B	90000 00	
Papineau..	75321	8 " "	7 juin "	De G. Lemieux .....	J. Robinson.....	P. 418.	6007 168 et 170 St.Denis	B	1 à 7	
St. Laurent..	75321	8 " "	7 "	do .....	do .....	24.....	7600 Commissaires.	B		
do	75321	8 " "	7 "	do .....	do .....	P. 330.....	498 à 504	B		
St. Louis.	75321	8 " "	7 "	do .....	do .....	3399 St. Laurent &c.	337 et 389	B		
LaFontaine.	75326	8 " "	3 "	J. H. Olivier .....	Suc. E. Lauzon.....	P. 653.....	2040 St. Chs Borr.	B	45000 00	
St. Laurent.	75329	9 " "	27 mai "	A. Bouchard .....	L. E. Beauregard .....	877-2.....	2261-4 Ste. Elizabeth.	B	12000 00	
do	75336	9 " "	4 juin "	Suc. Wm Fraser.....	J. Allan.....	P. 228.....	3726 415 et 417 St. André	B	6300 00	
Papineau..	75337	9 " "	4 "	The M. L. & M. Coy .....	G. Rosser.....	232.....	7371 306 à 312 Bleury.	B	50000 00	
do	75338	9 " "	4 "	G. Rosser .....	A. E. Murray.....	232.....	267 et 269			
Papineau..	75341	9 " "	9 "	De I. Pigeon .....	P. Forgues.....	P. 1145-1, p. 1145-2.	978 Ste. Catherine..	B	4000 00	
St. Louis...	75344	9 " "	1 "	De J. J. Griffith.....	M. Levitt.....	1049-16 à 19.....	978 do .....	B	20500 00	
St. Laurent..	75345	9 " "	1 "	Wm Denoon.....	Wm Spark.....	19-83-A & B, 19-84-A & B, 19-85-A & B, 19-86-A & B.	2000 351 à 357	B	1000 00	
do	75346	9 " "	27 mai "	S. K. Parson .....	R. H. Bartholomew .....	171-11.....	1049 à 1063	B	11000 00	
do	75355	10 " "	29 "	S. Zitovitz.....	M. Slodoviniek .....	P. 96 & 97.....	5432 St. Dominique.	B		
St. Jacques.	75356	10 " "	4 juin "	T. Gauthier .....	J. A. Besner .....	903-245, p. 903-244.....	751 à 765 St. Urbain.	B	20250 00	
do	75358	10 " "	3 "	De E. Racette .....	A. Blondin et al.....	P. 508.....	21236 413 Bleury.....	B	7375 00	
St. Laurent.	75359	10 " "	3 "	do .....	do .....	426.....	999 29 Vitré.....	B	1875 00	
Papineau..	75367	11 " "	6 mai "	S. Roman .....	A. J. Halcro .....	½ S.E. 76-9	546 et 548a Sanguinet..	B	4500 00	
do	75368	11 " "	8 "	Ls Labelle .....	H. Guy.....	1136 149, P. N.O. 1101-145.	2160 192 à 196	B	8000 00	
LaFontaine.	75374	12 " "	9 juin "	Suc. Jos. Brunet .....	O. Limoges.....	P.N.O. 1142.....	2340 151 Berri.....	B	7500 00	
	75376	12 " "	25 mai "	J. B. Drapeau .....	De A. Mercure .....	P.S.O. 1203-88.....	4050 88 et 88a	B	7000 00	
							4330 596 et 598 Plessis	B	3200 00	
							3240 Papineau..	L	2200 00	
							142 Cherrier,			
							3240 485 Berri.....	B	8500 00	

## MONTREAL-OUEST

## MONTREAL-WEST

St. Georges..	147134	7 Juin 1909..	4 juin 1909	J. R. Wilson .....	N. S. Croker et al....	P. 1473.....	15950 547 à 555	Ste. Catherine.	B	Consid.
St. Anne..	147152	11 " "	2 "	The Royal Bank of Canada.....	The Mont. Realty Co.	1756-11, 1756-12 .....	6871 600 et 602 St.Paul	B	8000 00	
St. Georges..	147153	11 " "	10 "	Shérif'.....	L. Holstein.....	P. 1313.....	2160 161 à 167 Murray.	B	6670 00	
St. Georges..	147156	11 " "	8 "	J. W. Coristine et al .....	C. A. Cahan.....	1812.....	12000 198 University..	B	31750 00	
St. Laurent..	147154	11 " "	19 mai "	Ve R. A. Lindsay et al .....	J. Walker .....	1862-A .....	88068 Pine Ave &	L		
St. Laurent..	147154	11 " "	19 "	do .....	do .....	i-A .....	30733 Mt Royal Park.	L	52500 00	

B—Bâtie ; Building.  
L—Lot ; terrain vague.

P. TERRAULT,  
Régistraire de la Ville.—Registrar.

Par A. SAUVE.

## PERMIS DE CONSTRUCTION.—BUILDING PERMITS.

*Décernés durant la semaine finissant le 17 juin 1909.**Issued during the week ending the 17th June, 1909.*

Date.	No. du Permis. <sup>a</sup> 1909	Endroit.—Location			Quartier. Ward.	Propriétaire. Owner.	Résidence — Residence	Classe. — Class.	Coût. — Cost.
		No.	Rue.—Street.	No.—Cadast.					
Juin 10	1111 R.	4	St. Helen..	p. 75.	West.....	Robertson Jos. A.....	6 St. Sacrement.....	2me Cl.	\$ 4000 00
"	1112 N.	.....	Stadacona	13-480.	Hochelaga.....	Willett M.....	131 Demontigny.....	3me Cl.	100 00
"	1113 N.	610	Colonial Ave.	261.	St. J. Bte .....	Vézina Frank.....	1175 Hotel de Ville.....	"	3500 00
"	1114 R.	577	St. Lawrence.	785.	St. Louis.....	Guérin J. U.....	4 Edgehill Ave.....	2me Cl.	100 00
"	1115 R.	9	Jardin.....	914.	Ste. Anne.....	Suprenant Z.....	11 Jardin.....	3me Cl.	25 00
"	1116 R.	1462	St. Hubert.	325.	St. Denis.....	Besner Jos.....	1461 St. Hubert.....	"	50 00
"	1117 N.	.....	Amherst.	584.	St. James.....	Dubois J. O.....	189 Amherst.....	2me Cl.	3250 00
"	1118 N.	.....	"	584.	"	"	"	"	3250 00
"	1119 N.	.....	"	584.	"	"	"	"	40 00
"	1120 R.	812	Picard.....	63-25.	Mont Royal.....	Sarrazin H.....	812 Picard.....	3me Cl.	125 00
"	1121 R.	758	Berri.....	1203-7	LaFontaine.....	Major J. B. A.....	758 Berri.....	2me Cl.	700 00
"	1122 N.	.....	Sanguinet	733	St. Lawrence.....	Bérard L. J.....	455 Demontigny E.....	"	400 00
"	1123 R.	161	Murray.....	p. 1315.	Ste. Anne.....	Holstein L.....	320 Notre-Dame W.....	"	500 00
"	1124 N.	.....	Brebeuf.	331-79	St. Denis.....	Faveur Marie.....	650 Garnier.....	3me Cl.	200 00
"	12125 N.	.....	St. Hubert.	549	LaFontaine.....	DeLamirande C. A.....	761 Sanguinet.....	"	200 00
"	12126 N.	.....	"	849.	"	"	"	"	2000 00
"	12127 N.	.....	Wellington	p. 3259.	St. Gabriel.....	Ewart J. G.....	184 Murray.....	"	100 00
"	12128 N.	Frontenac.	166-494.	.....	Hochelaga.....	Bédard A. D.....	161 St. Germain.....	"	250 00
"	12129 N.	.....	Fabre.....	213.	St. Denis.....	Mendelman R.....	Fabre.....	"	800 00
"	12130 N.	.....	Parthenais	2-1297	St. Marie.....	Desjardins Melle O.....	91a Parthenais.....	"	1000 00
"	14131 R.	142	Cherrier.	1203-88.	LaFontaine.....	Mercure Made Alf.....	771 St. Hubert.....	2me Cl.	150 00
"	14132 N.	.....	Shaw.....	176	St. Denis.....	Haigh Fred.....	2270 Shaw.....	3me Cl.	3000 00
"	14133 N.	Chris	tophe-Colomb.	521-328.	LaFontaine.....	Lauzon Pierre.....	679 Gilford.....	"	3000 00
"	14134 N.	.....	St. Hubert.	1203-277.	St. Georges.....	Dozois Léon.....	441 Sherbrooke E.....	"	3000 00
"	14135 N.	360	Peel.....	1766.	St. Georges.....	Ross James.....	360 Peel.....	2me Cl.	800 00
"	14136 N.	.....	Notre-Dame.....	1704-234.	St. Henri.....	Com. Scolaire de St. Henri.....	3 Pl. St. Henri.....	"	1600 00
"	14137 N.	St-Jacques et St. Henri	1807-28.	.....	"	"	"	"	250 00
"	14138 R.	60	Reading.....	125-442.	St. Gabriel.....	Allard C.....	60 Reading.....	3me Cl.	600 00
"	14139 R.	832	Albani.....	25 p. 78	Mont Royal.....	Gohier Jos.....	832 Albani.....	"	3600 00
"	15140 N.	58	Latour.....	p. 1015.	St. Georges.....	Reed Geo.....	337 Craig W.....	"	3600 00
"	15141 N.	.....	Soulanges.....	3055.	St. Gabriel.....	Benoit Adol.....	10 Soulanges.....	"	900 00
"	15142 N.	.....	"	3055.	"	"	"	"	4000 00
"	15143 N.	rear 182	Berri.....	437.	St. Jacques.....	Galibert Clara.....	184 Berri.....	2me Cl.	2000 00
"	15144 N.	.....	La Fontaine.....	634.	Papineau.....	Mt. Royal Cemetery Co.	Cemetery.....	"	2000 00
"	15145 N.	Chris	tophe Colomb.	254-5-6.	St. Denis.....	Richer L. F.....	1788 Dufferin.....	3me Cl.	2000 00
"	15146 N.	.....	"	254-5-6.	"	"	"	"	2000 00
"	15147 N.	.....	"	254-5-6.	"	"	"	"	2000 00
"	15148 N.	191	Dorchester .....	p. 375-12.	St. Louis.....	Mt. Royal Varnish & Color Co.	224 St. Ch.-Barromée	2me Cl.	10000 00
"	161149 R.	536	Wolfe.....	971-79.	LaFontaine.....	J. D. Forest.....	538 Wolfe.....	3me Cl.	20 00
"	161150 N.	.....	Chambly.....	23-601.	Hochelaga.....	Richard J.....	495 Joliette.....	"	900 00
"	161151 N.	.....	Harmonie.....	1346.	St. Marie.....	Lapierre Thos.....	602 Fullum.....	"	1450 00
"	161152 N.	Chemin St. Paul.	568	204-3912.	St. Henri.....	Ménard C. E.....	7 Chemin St. Paul.....	"	2000 00
"	161153 R.	.....	Couvent St. Antoine.	902-121.	St. Louis.....	Desmarais L. E.....	237a St. Deni.....	2me Cl.	1000 00
"	161154 N.	.....	"	1263-2.	St. Henri.....	Longtin J. F.....	1775 Notre-Dame.....	3me Cl.	4500 00
"	161155 N.	.....	Peel.....	1797.	St. Georges.....	Davis M. B.....	Pine Ave.....	"	6000 00
"	161156 R.	1726	Iberville .....	p. 4-11.	DeLorimier.....	Chamberlain Dame F.....	1726 Iberville.....	"	300 00
"	161157 N.	.....	Bishop .....	1703-9.	St. Andrew.....	Alexander Mrs. E.....	Metcalfe Apartment.....	2me Cl.	12000 00
"	161158 N..	10th	Ave Rosemount	172-954.	St. Mary.....	Donckermolke L.....	410 Notre-Dame.....	"	1550 00
							Maisonneuve	3me Cl.	

z { N.—Nouveaux édifices.—New buildings  
R.—Réparations.—Alterations.

ALEX. DÉCARIE.  
Pour l'inspecteur des Édifices — For Building Inspector